



INSTITUTO DE LA  
COMUNICACIÓN  
E IMAGEN  
UNIVERSIDAD DE CHILE

MELI

Memoria para optar al título de Realizador(a) de Cine y Televisión

Autores(as)

Jonhatan Ascencio Navarro

Daniela Gacitúa Terán

Ayelén Lonconao Vargas

Danae Olavarría Ubeda

Profesor guía

Carlos Saavedra

Santiago- Chile

2019

# ÍNDICE

<b>Ficha Técnica</b>	<b>4</b>
<b>Sinopsis</b>	<b>4</b>
<b>Objetivos de proyecto</b>	<b>5</b>
<b>CARPETA DE DIRECCIÓN</b>	<b>6</b>
Motivación de la directora	6
Conceptos	7
Referencias	8
Experiencias de rodaje	10
Pre-producción	10
Valores del cortometraje	11
Investigación en terreno	11
Locaciones	12
Rodaje	14
Post-rodaje	14
<b>PROPUESTA DE SONIDO</b>	<b>16</b>
Conceptos	16
Conceptos generales	16
Dualidad	16
Mágico	18
Interioridad perceptiva	18
Progresión	19
Conceptos específicos	19
Naturaleza viva	19
Limpieza	19
Calidez	20
Diseño sonoro y espacios	20
Campo	21
Ciudad	21
Sueños	22
Referentes	23
Referencias generales	23
Referencias específicas	24

<b>Dinámica de locación</b>	<b>25</b>
Campo	25
Exteriores	25
Interiores	26
Ciudad	26
Exteriores	27
Interiores	27
Requerimientos técnicos	27
<b>PROPUESTA DE ARTE</b>	<b>29</b>
Locaciones	31
Campo	31
Ciudad	33
Casa	35
Personajes	41
Melisa niña	41
Melisa	42
Clara	44
Juan	46
Pablo	47
Abuela Guacolda	48
Anciano	49
Profesor / compañeros	50
Referentes	51
<b>PROPUESTA DE FOTOGRAFÍA</b>	<b>56</b>
Conceptos	56
Conceptos generales	56
Dualidad	56
Mágico	57
Interioridad	58
Progresión	59
Conceptos particulares	60
Atracción	60
Calidez	60
Simbolismo	61
Belleza	61
Espacios y tratamiento técnico	62
El campo	62
Los sueños	63
La ciudad	64

Referencias audiovisuales	65
Referencias generales	65
Referencias particulares	68
<b>PROPUESTA DE MONTAJE</b>	<b>70</b>
Conceptos	70
Espacios	73
Referencias	76
Referencias generales	76
Referencias específicas	78
Otros aspectos	79
Estructura	79
Tiempo	80
<b>PROPUESTA DE PRODUCCIÓN</b>	<b>82</b>
Rodaje en Santiago	82
Rodaje en Lof de Kechukawin	83
Plan de financiamiento	84
Presupuesto inicial del cortometraje	86
Carta Gantt	88
Gastos y costo finales del cortometraje	90
<b>Equipo Técnico</b>	<b>100</b>
ELENCO	100
EXTRAS	101
EQUIPO REALIZADOR	102
<b>ANEXOS</b>	<b>104</b>

# FICHA TÉCNICA

**Nombre : MELI**

**Género: Ficción**

**Duración: 20 minutos**

**Idioma: Español y Mapudungun**

**Nacionalidad: Chilena**

**Dirección: Ayelen Lonconao**

**Actriz principal: Laura Maripil**

**Producción: Daniela Gacitúa**

**Sonido: Jonhatan Ascencio**

**Fotografía: Diego Riffo**

**Arte: Carla Bernal**

**Montaje: Danae Olavarría**

## SINOPSIS

Melisa es una joven mapuche de 24 años que a corta edad emigró junto a su familia desde su lof mapu (comunidad) a la ciudad de Santiago, en busca de mejores condiciones de vida. Después de mucho esfuerzo cuando está a pronta a finalizar los estudios universitarios comienza a experimentar situaciones y sueños inexplicables ... ha recibido un llamado ancestral.

# OBJETIVOS DEL PROYECTO

## **General:**

- Sensibilizar sobre la importancia y significación que implica el proceso del despertar del espíritu de un/a machi, tanto a nivel personal (la protagonista), familiar y comunitario dentro de la cultura mapuche, a través de la realización de un cortometraje de ficción (18 min aprox) en el contexto de la obra de título de la carrera de Cine y Televisión del Instituto de la Comunicación e Imagen (ICEI), Universidad de Chile.

## **Específicos**

- Dar a conocer al público mapuche y no mapuche el proceso de iniciación de una Machi a través de la realización de un cortometraje que muestra la iniciación de una autoridad ancestral de la cultura mapuche.
- Sensibilizar al espectador mapuche y no mapuche la importancia y relevancia que tiene para la cultura mapuche el proceso de iniciación de una joven machi.

# CARPETA DE DIRECCIÓN

## Motivación de la directora

A lo largo de mi experiencia personal y de formación profesional me he encontrado con personas que no conocen las diferencias culturales existentes entre la cultura mapuche y la cultura predominante en este caso la chilena, esto se observa en el ámbito rural y ciudadano. Todo aquello que a los chilenos puede parecerles una fantasía, para nosotros los mapuche constituye una realidad incuestionable con la cual convivimos en la cotidianeidad.

A modo de ejemplo mencionaré el gran desconocimiento de la sociedad chilena respecto de la labor y el rol que cumple un/a machi, dentro de la comunidad, a quien muchas veces se confunde o asimila, en el mejor de casos con un médico, y mientras que en otros se la describe o compara con un/a brujo/a o hechicero/a, lo cual no puede estar más alejado de la realidad.

Por otra parte para el mundo occidental es incomprensible el proceso de formación inicial por el cual debe transitar un/a Machi, rol que puedes ser asumido solamente por personas que poseen un espíritu que se encuentra en el linaje familiar o kvpalme, este espíritu suele manifestarse en algunas ocasiones desde el proceso de gestación en el cual la madre reconoce que hijo/a será machi, en otros casos se revela en la infancia, en la adolescencia e inclusive en la etapa adulta. El espíritu de un/a machi le cede una conexión directa con el cosmos, el mundo de los pewma (sueños) y acceso a toda fuente de conocimiento (kimvn) y métodos de sanación muchas veces misterioso para el mundo occidental, utilizando el lawen (hierbas medicinales) los pewma (sueños) y los rituales entre otros.

MELI es una historia que pretende acercar a la audiencia masiva, en un intento por dar a conocer algunos aspectos generales relacionado con el rol y la función de un/a machi por lo tanto, busca entretener mezclando hechos reales con fantasía; la gente mapuche podrá identificar

los elementos realistas, mientras que el público chileno se preguntará si esto es una fantasía o es una realidad. La finalidad del cortometraje es que, una vez visto, se produzca un encuentro entre dos formas de concebir el mundo, la chilena y la mapuche, generando una instancia para abrir un diálogo respetuoso de la diferencia y una oportunidad de aprendizaje de la otredad.

## Conceptos

Meli trabajará bajo 4 conceptos generales y transversales a todos los departamentos.

- **Dualidad**→ El cortometraje se moverá constantemente entre dos espacios diferentes los cuales no necesariamente deben ser opuestos y no estarán dotados de juicios de valor. Ejemplo: Campo-ciudad. Sueño-realidad. Salud- Enfermedad.
- **Mágico**→ Los elementos “fantásticos” serán presentados de forma mágica, alejados completamente de la representación lúgubre y terrorífica a pesar de la que protagonista se asuste o sienta miedo.
- **Calidez**→ Los espacios como Campo, Hogar y Espíritus serán representados de forma cálida, la protagonista siente atracción por estos espacios y se siente cómoda en estos, a pesar de que se resista como ocurre en alguno de los sueños.
- **Progresión**→ Tanto en los sueños como en la realidad la protagonista debe sufrir una evolución. En el plano de los sueños cada vez aumentará su intensidad, mientras que en el plano real Melisa se enfermará cada vez más producto a que está rechazando el “llamado”



## Referencias

Las referencias seleccionadas desde dirección están ordenadas desde mayor a menor importancia.

### 1. Mi Vecino Totoro

Campo



Esta es la principal referencia para MELI en cuanto a representación del campo. Los elementos a destacar son principalmente la representación de la vida en el campo, la naturaleza, el tono y ritmo de la película. La infancia también es un elemento a observar ya que la película está abordada desde el punto de vista de las protagonistas.

### 2. El viaje de Chihiro

Tono



La razón por la que esta película se posiciona como el segundo referente es debido a la tonalidad con la que aborda la historia. A pesar de que puedan ocurrir hechos que asusten a la protagonista, la historia no cae en el terror, ni en lo lúgubre y cumple con el concepto “mágico”

### 3. **Goblin**

Ciudad



Goblin es una serie coreana que nos presenta la ciudad de forma estética, sin ser fea ni sucia sino más bien moderna y con un tipo de belleza muy diferente a que se da en espacios naturales. La ciudad se presentará en escalas de grises, los árboles y la naturaleza no deben destacar y deben mezclarse con el paisaje.

### 4. **Paprika**

Mundo Onírico



Esta película fue referente del tratamiento que se le daba al mundo onírico sobre todo por el rol que juega el sonido en la construcción de este espacio a pesar de que MELI posee un mundo onírico mucho más realista que el de Paprika.

## Experiencias de rodaje

Esta parte tiene por objetivo relatar el proceso de filmación del cortometraje MELI, el cual contó con tres etapas que describiré a continuación: *Pre-producción, rodaje y post-producción*.

### Pre-producción

El proceso de pre producción fue vital para la realización de este cortometraje debido que iríamos a grabar en una comunidad mapuche. A mi criterio era necesaria una preparación para el equipo debido a las diferencias culturales entre chilenos y mapuches. Es por eso que se realizaron reuniones y viajes al sur para que todos los integrantes pudieran comprender estas diferencias y además para que la gente de la comunidad los conociera antes de ir a filmar.

Las reuniones se realizaron con mucha frecuencia, alrededor de una vez por semana, existiendo 4 tipos de reuniones. Las grupales donde asistían los directores de departamento, las grupales generales donde asistía todo el grupo incluyendo asistentes (reunión mensual), reunión de asesorías las que realizábamos con el profesor guía, y por último reuniones por departamento en donde asistían los directores de departamento y sus asistentes. Una vez que el proyecto estuvo más avanzado se realizaron reuniones mixtas las que consistían en dos o más departamentos en una misma reunión para solucionar temas particulares y donde no era obligatorio que asistieran todos. La labor principal de estas reuniones además de mostrar avances de proyecto fue acercarlos un poco a las dinámicas y cultura mapuche. Por ejemplo las reuniones se hacían con comida que traía cada uno (*yewün*), conversábamos sobre como nos encontrábamos o de cualquier otro punto antes de comenzar a hablar de temas sobre el cortometraje (*pentukun*). Además con las reuniones con directores como la general buscaban que el grupo completo se conociera y así cuando fuera necesario no tuvieran problema alguno en pedir información o solicitar algo a otro departamento.

Dentro de esas primeras reuniones se plantearon objetivos grupales relacionados al corto, los que tenían por objetivo facilitar las decisiones de los diferentes departamentos al momento de enfrentarse a alguna elección.

### Valores del cortometraje

**Entretener** es el valor guía, a la cual le siguen en el siguiente orden:

1. Emoción
2. Soñar
3. Belleza
4. Matices
5. Pensar en el público
6. Reflexión

*“Es tarea de todo el equipo que MELI viva y tenga Alma”.*

### Investigación en terreno

Durante el proceso de pre producción se realizaron 4 viajes al sur.

El primero fue antes de que el proyecto fuera aprobado, a este viaje además de dirección fue montaje (Danae) y el director de fotografía (Diego). Este viaje tenía por intención obtener material para postular el cortometraje y en el caso de Danae que conociera el lugar, las dinámicas, los espacios y los tiempos para que, en caso de que no pudiera viajar más adelante, pudiera aplicar toda esa experiencia al montaje. El segundo viaje se realizó con el director de fotografía (Diego) y dirección, con el fin de obtener las primeras pruebas de cámara, visitar algunas posibles locaciones, obtener imágenes para el teaser y conseguir algunas locaciones o actores (parte de este material pudo ser usado en el montaje final). El tercer viaje consistió en la visita de un grupo pequeño que consistió en los directores de departamento más algunos asistentes, con el fin de realizar un primer acercamiento a la comunidad, contar de qué iba el proyecto a los actores y visitar las locaciones. El cuarto viaje fue un grupo mayor en donde se

sumaron más asistentes. En este viaje se realizaron visitas a locaciones, se tomaron medidas, se probó la ropa a los actores, se realizaron pruebas de cámara con los actores actuando, en este espacio les pedí que improvisaran con el fin de saber como reaccionaban frente a cámara y que elementos había que trabajar como información para el director de actores. El director de actor también se sumó a este viaje aunque llegó antes que el grupo completo. Con él se realizó una reunión a parte con los actores con el fin de que lo conocieran y él conociera a los actores de forma personal y no actuando, ya que los personajes eran los actores se requería que los actores actuaran lo menos posible. Todos los actores (a excepción de los niños, los padres jóvenes, anciano y algunos extras) habían realizado teatro anteriormente por lo que se le había planteado al director de actores que este podría ser un problema y que había que buscar la forma de que actuaran lo menos posible y que simplemente fueran ellos mismo, tal vez una de las cosas más difíciles de lograr, debido a esto se realizaron ensayos con los actores y reuniones constantes con el director de actores resolviendo acción que les permitieran mayor seguridad a los actores e identificando los estados emocionales de los personajes en cada escena.

Todos estos viajes sirvieron también para que los miembros observaran las diferencias culturales entre chilenos y mapuches, además de ser conscientes de la diferencias de ritmos debido a que en el sur los ritmos eran mucho más lentos que en la ciudad y en mi caso me sirvió para observar cómo se relacionaba el grupo en conjunto, cómo se organizaban, y en general las dinámicas individuales como generales.

## Locaciones

Las visitas a locación también fueron un punto importante, ya que todos los jefes de departamento y algunos asistentes pudieron asistir a las locaciones en donde filmáramos. Estas visitas además de servirnos como idea de como sería el rodaje nos sirvió para percatarnos tanto de problemas al momento de filmar como cambios necesarios en el guión, el caso más significativo fue una escena donde inicialmente se observaba a Melisa trabajando, repartiendo panfletos, esta idea se cambió a Melisa repartiendo panfletos casa a casa debido a que inicialmente esta escena era en invierno, al ser filmada en verano la gente se vería muy desabrigada para la época, además de significar una serie de inconvenientes debido a lo poco

manipulable de los extras y a que Melisa hablaba por teléfono con su madre, si había muchos autos o muchas personas este momento se ensuciaría demasiado en sonido y nos obligaría a doblar la escena, algo que queríamos evitar si era posible debido a lo ajustado de los tiempos de la actriz de los costos que significaba traerla desde Temuco. Sin embargo la segunda idea también fue desechada debido a que en la visita a locación junto con las pruebas de cámara y un montaje rápido nos dieron cuenta de lo difícil presentar a Melisa en la ciudad y en su trabajo en corto tiempo, las casas eran muy diferentes a la calle principal que nos importaba, es por eso que finalmente decidimos filmar el momento en que Melisa sale del metro y se dirige al paradero mientras estudia y con ello dar énfasis en lo importante que eran los estudio para ella por sobre el trabajo que realizaba.

Además de las visitas a locación se realizó una prueba de rodaje, la cual consistió en filmar como si fuera una jornada de rodaje pero bajo la presión de tener que filmar la máxima cantidad de planos posible (16 planos en 4 horas aprox), con esto se buscaba observar la dinámicas y velocidad grupal al momento de rodaje. Si bien esta filmación terminó sin muchos problemas dejó entre ver el desorden del grupo al momento de grabar, la velocidad con la cual trabajaban lo que llevó a la reducción del guión pasando de 40 escenas 20 (algo que de toda formas se me había advertido anteriormente), además de esto se observaron otros problemas sin embargo gran parte de estos problemas se hablaron y no se repitieron al momento del rodaje.

El proceso del guión también fue importante, ya que además de contar con un guionista profesional durante toda la primera etapa se realizaron reuniones para conversar sobre el guión, resolver dudas sobre el tratamiento de escenas además de las decisiones de la protagonista o problemas en los diálogos, esto lo hice pensando en que el grupo tenía dudas razonables que si no eran resueltas desde guión posiblemente se presentarían a futuro al momento de exhibir el cortometraje, todos los miembros aportaron en este proceso con ideas y soluciones al guión. Además del equipo, el guion fue leído y analizado por personas pertenecientes a la cultura mapuche y que tenían conocimiento sobre las machis, con el fin de poder lograr un relato respetuoso sobre el tema tratado.

Otro punto importante durante este proceso fueron los asistentes. A todos los departamentos se les solicitó que tuvieran dos asistentes con el fin de que si por algún motivo uno no podía asistir a un rodaje o reunión estuviera presente el otro asistente, además por las dificultad del

cortometraje se hacía necesario contar con la presencia de más de un asistente en la mayoría de los casos. Además de esto se les solicitó que los asistentes fueran tratados como posibles reemplazos en momento de presentarse dificultades, dejándolos preparados para que tomaran los lugares de el director de departamento en caso de ser necesario.

## Rodaje

El proceso de rodaje consistió 6 jornadas divididas en 3 momentos a lo largo de un mes aproximadamente (2 días cada jornada). La primera fue en Santiago donde se filmaron las escenas en la casa, la segunda se realizó en el sur, donde se filmaron todas las escena de campo y la última en Santiago nuevamente donde se realizaron las escenas de la universidad y de calle.

Durante el proceso mi rol fue enfocarme especialmente en los actores y en ocasiones a la fotografía, todos los demás problemas eran resueltos por la asistente de dirección en caso de que surgiera alguna duda durante el rodaje

A pesar de todos los inconvenientes, algunos propios de un cortometraje y otros evitables, el grupo completo supo reaccionar bien a los problemas, encontrando soluciones rápidas permitiendo así el rodaje de este cortometraje de forma fluida y dentro de los plazos establecidos.

## Post-rodaje

Una vez finalizado el primer rodaje, se le entregó todo el material a montaje (Danae) quien comenzó a editar los primeros materiales. El proceso entre dirección y montaje fue el siguiente. Inicialmente ella entregó un corte basado en el guión, en segundo momento una propuesta de montaje propia de ella la cual editó completamente sola, en base a ese montaje comenzaron las correcciones y jornadas de edición acompañadas por dirección, todo esto acompañado por las asesorías de la profesora de montaje y el profesor guía.

En el caso de sonido fue similar, sin embargo este proceso se realizó en conjunto con montaje, ya que montaje propuso una maqueta sonora acompañada del director de Sonido (Jonhatan) y posterior a ello una vez finalizado el montaje Jonhatan se dispuso a afinar su propuesta.

Todas las reuniones de asesoría con los profesores contaron con la presencia de Danae y Jonahatan, y el resto del grupo asistió a algunas.

Además de realizar estos procesos se sostuvieron reuniones con las personas que se encuentran realizando la música para el cortometraje, a estas reuniones asiste sonido y dirección y en ocasiones montaje cuando es necesario.

Después de la presentación final frente a los profesores se postuló el corto a un fondo de CONADI con el fin de poder realizar una post producción profesional la cual permitiera al cortometraje llegar en mejores condiciones a futuros festivales Es así como en el año 2019 MELI se adjudica un fondo de \$2.5000.000 de el Concurso de Iniciativas Culturales. Gracias a esto se les pudo pagar tanto a las personas del equipo que continuaron trabajando en la postproducción del cortometraje como a profesionales del area de sonido, imagen y diseño.



# CARPETA DE SONIDO

MELI es un cortometraje de un llamado, un viaje, de una experiencia personal, de un conflicto más allá de lo emocional. Melisa, la protagonista, se ve expuesta a sensaciones que no comprende, situaciones donde lo real y lo onírico se entremezclan generando una sensación de malestar anímico que se intensifica al máximo. Se retrata aquel proceso en que una persona de raíces mapuches y con antepasados machis, es llamada por los espíritus a desarrollar esta labor por el resto de su vida, poniendo en jaque el futuro planeado que Melisa se había autoimpuesto. Más que un cortometraje de decisión, es de vivencia sensorial.

## Conceptos

### Conceptos generales

- Dualidad

Desde la dirección de sonido trabajamos la construcción atmosférica de los espacios bajo varios tipos de dualidad, los cuales incluyen elementos bien marcados y contrastantes.

Campo/ciudad: el campo es un espacio marcado por ambientes exteriores, cercanos, envolventes y llenos de vida, donde los pájaros volando, el agua constante del estero y el viento en la copa de los árboles se imponen en presencia ante un vasto lugar sin intervención industrial. La ciudad, en contraste, es un lugar ruidoso, marcado por automóviles y murmullos provocados por la cantidad de gente aglomerada transitando en las calles, pero MELI ecualiza estos sonidos para que no sean aleatorios ni molestos. En

los interiores, el espacio es más controlado y contiene elementos hogareños; la TV encendida marcando presencia, el roce de los cubiertos al poner la mesa, o la yerba mate siendo mojada y cebada con agua caliente, por dar unos ejemplos.

Niñez/adultez: en la niñez Melisa es vivaz, se encuentra descubriendo el mundo y bien atenta a un espacio que llama su atención, es por ello que la atención a los sonidos del campo es más clara y cercana. En la adultez, los espacios se oyen alejados, pues Melisa no se relaciona con él de la misma forma que con el campo. La relación entre Melisa y la ciudad es meramente funcional, por lo que inconscientemente anula ciertos estímulos que ya son constantes en su rutina. Mediante avanzan los minutos del cortometraje, la sensación de aislación va en aumento proporcionalmente al estado de salud de nuestra protagonista.

Salud/Enfermedad: Melisa en un principio se siente bien, pero a medida que sus sueños/trances ocurren, ella va perdiendo atención sonora en su espacio cercano e inmediato -elemento que ya hemos hablado anteriormente-, y esto es síntoma de enfermedad que también se aborda desde sonido.

Realidad/sueños: el espacio real del cortometraje se asemeja a una experiencia personal de Melisa -como hemos descrito en los puntos anteriores-, mientras que los sueños toman un carácter más sensoria. En los sueños viajamos al campo, en un espacio donde la atmósfera es sutil, relajada y con un ritmo más lento. Toman importancia elementos como el agua, joyas de platería mapuche que se hacen presente, e instrumentos musicales también mapuches que no acompañan necesariamente la diégesis, y que causan confusión en nuestra protagonista. El espacio sueño aparece tres veces, y se realiza una evolución progresiva de una sensación de misterio.

- Mágico

Todo lo que Melisa experimenta a través de los sueños es extraño tanto para ella como para nosotros. Es necesario transmitir una doble sensación que va entre el misterio y el encanto, lo cual provoca inestabilidad en Melisa. Lo mágico, para sonido, se refiere a aquella atmósfera intrigante, que se hace presente cuando los sueños cobran vida propia con la presencia del Espíritu que llama incansablemente a Melisa. Esto ocurre, por ejemplo, cuando el espíritu hace su primera aparición en forma de salpicón de agua en la primera escena, o con la constante presencia del agua en el ambiente.. Otros momentos donde lo mágico se presenta ocurren cuando escuchamos los sonidos de los instrumentos musicales mapuches junto a la naturaleza; el beat del kultrún que se encadena con el latido de un corazón en un momento de angustia, o cuando escuchamos el flujo constante del agua mediante rios o la caída suave de lluvia, o cuando el sonido calmo de las cascahuillas nos indican que estamos entrando en un sueño junto con un pitido agudo, etc.

- Interioridad perceptiva

Concepto hace referencia a la capacidad de entender cómo Melisa percibe el mundo que la rodea; como éste se le presenta, cómo interactúa con él y cómo reacciona finalmente. Bajo este concepto, Sonido se hace cargo de entender el punto de vista de Melisa, y lograr que el espectador comprenda y sienta el proceso interno que está viviendo ella; es por ello que todo elemento sonoro pasará por el filtro de Melisa -cuando los padres corren a verla en el baño, por ejemplo-. En ese sentido, este concepto funciona muy bien al momento de entrar en trance, puesto que ella comienza a sentirse rara, no escucha con atención, y a todo ello, Sonido se acerca mediante una experiencia sensorial que altera la distancia, la altura y la intención de los sonidos incidentes en escena, buscando poco a poco comenzar a alejarse sensorialmente del espacio físico y se incorpora a un espacio psíquico donde Melisa recibe el llamado.

- Progresión

Este concepto tiene relación con la evolución de los sueños. El primero es limpio y natural. El segundo incorpora elementos no propios del lugar, extradiegéticos, que comienzan a construir una atmósfera extraña, con señales pequeñas del llamado (joyas mapuches). El tercero tiene una connotación mágica, donde Melisa se encuentra con el anciano, escucha instrumentos musicales y sonidos no diegéticos que la llaman (kultrún, cascahuillas). En el cuarto sueño, todos los elementos hacen aparición de forma invasiva pero armónica.

## Conceptos específicos

- Naturaleza viva

Este concepto hace referencia a cómo se escucha el campo, el cual se transforma en un personaje por sí solo, marcando presencia y ofreciendo seguridad, serenidad e intriga. Tenemos sonidos muy bien capturados, aislados y maximizados donde todo suena cercano, creando una mezcla que dota de personalidad al campo y sus espacios, sintiendo la vida a través de ellos y sus sonidos característicos. Por ejemplo, tenemos al río constante que se hace parte importante del soundtrack de MELI -debido a la cercanía de Melisa con el elemento agua-. También tenemos el viento que se oye a través del sonido que provoca en las copas de los árboles, las pisadas en la tierra húmeda, la lluvia sobre el vasto campo que es constante y relajante, por dar algunos ejemplos.

- Limpieza

Concepto que hace hincapié en la buena captura de los sonidos, y en una limpieza consciente de los espacios. Debido a que la propuesta es de mezcla y construcción de espacios y ambientes, es necesario aislar lo más posible los diferentes sonidos al

momento de su registro, con el fin de que cada elemento sonoro presente en la mezcla tenga una intención clara y precisa.

- Calidez

Una sensación de protección, se sentirse cobijado con la materialidad del cortometraje: de sentirlo cercano y veraz. Concepto general que nos une como familia. La dinámica familiar dentro de la casa de Melisa es bien funcional, pero no deja de tener cercanía familiar. Escucharemos los diálogos limpios, pero en función a una casa que posee los elementos descritos anteriormente; es decir, el espacio dotado de ritmo y elementos que ayudan a la construcción de una atmósfera no solo de cotidianidad, sino también de comodidad de los personajes con su entorno.

## Diseño sonoro y espacios

Desde la dirección y diseño del sonido, nos apegamos al concepto de **interioridad perceptiva** del personaje, emulando, no el ritmo ni las intenciones del mundo que la rodea, sino cómo, ella en su situación personal actual, con todas sus dudas acerca de lo que le pasa e inseguridades, percibe estos espacios, que mezclan tanto lo interior como lo exterior, lo físico y lo sensorial. Para ello, se hace necesario tomar la drástica decisión de que este cortometraje será de construcción de ambientes, y de aislación en la captura.

Dicho lo anterior, para la construcción sonora, existen tres espacios específicos con características definidas:

- Campo

Lugar de origen de Melisa, donde vive su niñez. En este espacio Melisa, siendo niña, se verá feliz, inocente, curiosa y muy juguetona. Aquí predomina una construcción ligada a la contemplación de cada fibra del lugar; el sonido del río que nunca amaina, el viento que se hace notar con el sonido que provoca al mover hojas y/o ramas de árboles, los pasos de una niña en la hierba, en la tierra y con las hojas, el roce al jugar con piedras, etc. La idea es rescatar ese espacio donde hay poco diálogo, la vida se vuelve más lenta y menos demandante, y por consiguiente, más agradable por la simpleza de su construcción. Una construcción marcada por la espacialidad, una sensación de libertad en la movilidad y de tranquilidad. Una vez en la casa, escuchamos un ambiente muy cercano, hogareño, donde la tetera de agua hirviendo nos invita a tomar mate, donde las gallinas se hacen presente y nos dicen que a pesar de lo austero que el lugar se ve, no hay necesidades de subsistencia y la vida es muy simple.

- Ciudad

Santiago no se caracteriza precisamente por ser un lugar muy armónico sonoramente. MELI condensa esta sensación de caos dentro de la cabeza de Melisa, quien ya está muy acostumbrada a esta ciudad, y se desenvuelve en ella a su manera. MELI armoniza y ecualiza bocinazos, murmullos de gentío, motores encendidos y pasos apresurados, por ejemplo- dentro de un embudo y un filtro que solo nos sugiere lo contextualizador para el relato anulando aquellos ruidos innecesarios. La construcción marcada por la sensación de rutina enmarcada en los aspectos de la vida diaria de Melisa. Ella se siente cómoda en un espacio que contrasta con el sur, pero no contrasta no sólo por el cambio drástico de decibeles, sino por la estabilidad y la proyección de una construcción sonora centrada en la rutina. Dentro de la casa, la rutina familiar se tomará las escenas, donde al igual que el sur habrá una sensación de hogar; la tetera con agua calentita, la loza poniéndose

invitando a comer, el televisor dando un ambiente de cercanía y tradiciones centradas en el afecto familiar.

- Sueños

La construcción sonora de este espacio es el más desafiante del cortometraje. Desde cierto punto en la historia Melisa comienza a tener sueños constantes ligados a sus raíces mapuches, es decir, señales que la desconciertan. En este tipo de momentos, se hace indispensable una construcción más ligada con el misterio e incluso a la magia, donde Melisa no entiende qué es lo que le ocurre, pero su curiosidad interior la hará investigar estos espacios. Se creará una mezcla de sonidos tanto diegéticos como extradiegéticos, que nos producirán la sensación de estar entrando en un trance. El recurso primario son los descritos en el espacio campo, puesto que Melisa sueña con sus raíces y sus tierras -ríos, árboles, animales, etc-, pero a ellos se les suman melodías de instrumentos musicales ligados a la cultura mapuche -cascahuillas, kultrún- dando una sensación de extrañeza, donde el mundo real se confunde con el mundo de los sueños. Al igual, se añadirán efectos sonoros como pitidos al momento de entrar en trance-sueño, una ecualización específica que dé la sensación de enfrascamiento del sonido, donde el ambiente del espacio físico se escuche muy alejado, sumando el sonido emitido por un caballo que no se ve, pero que se siente presente, o de las joyas que suenan de una forma retumbante, o un kultrún hipnótico que no proviene de donde creemos que lo hace; todos elementos que indican un llamado de atención para la protagonista, los cuales irán evolucionando en progresión, de la mano con las sensaciones de Melisa.

El tratamiento al momento de registrar y ecualizar diálogos será de aislación; voces claras sin pérdida espacial, asegurando la efectividad en la transmisión del mensaje sin distorsiones sonoras. La idea de esto, es tener elementos limpios a la hora de construir el diseño en la mezcla.

# Referentes

## Referencias generales

- *Mi vecino Totoro (1988)*

*Campo.* La idea de la construcción de ambientes proviene de acá; sonidos precisos dentro de la mezcla, limpios y sin elementos incidentales que no aportan a la historia. También, esta película funciona como referente a la hora de dotar de personalidad a la naturaleza; el bosque vivo, que invita a explorar, a caminar en él, a escucharlo y a sentirlo.

- *Goblin (2016)*

*Ciudad.* Ayuda al concepto de interioridad perceptiva, al aislar a los personajes del espacio y creando una microburbuja donde ellos se desenvuelven, no pasando por alto el espacio físico.

- *Paprika (2006)*

Sueños. Una referencia específica de Paprika es un acercamiento al segundo sueño de Melisa. Casi al inicio de la película se puede ver como la personaje no se percata del momento en que entra al sueño, y comienza una mini-exploración al lugar; un lugar limpio de sonidos extraños, donde los sonidos que llaman la atención provocan su movilidad; y esta acción tiene su consecuencia al final. La única diferencia es que Melisa, es que ella está consciente de las decisiones que toma dentro del sueño.

- *El viaje de Chihiro (2001)*

Magia. Esta referencia está relacionada con la construcción de un ambiente y atmósfera mágica, donde presentan situaciones y personajes que bajo otro contexto pudieran ser aterradores, pero que, bajo la forma en que se presentan estos elementos, para el



espectador no lo son, pese a que para la protagonista pudiesen serlo, como ocurre en el momento en que Chihiro entra al mundo de los espíritus.



## Referencias específicas

- *La Ciénaga (2001)*

*Construcción.* La primera escena de esta película es muy rica en términos de sonido. Ningún elemento sobra y van entregando de a poco una sensación de que algo ocurrirá. Los espacios interior y exterior están muy bien pensados, donde la casa, en este caso, es muy quieta y segura mientras que el exterior es amenazante. Esta dualidad marcada por el sonido, queremos lograr en las lógicas de Meli. Melisa tiene muchos deberes, un exterior que la llama y del cual se aísla cada vez más al desconcertarse por los sueños que le ocurren. Hay una dualidad de percepción personal de Melisa y una dualidad atmosférica de espacios -la casa y el trance- en el momento del clímax.

- *Fight My Way (2017)*

*Tránsito realidad-sueño.* En una de las escenas ocurre lo que para nosotros contiene una referencia específica para el momento en que Melisa se siente extraña antes de entrar en trance. El pitido hace referencia a una incomodidad sonora, a algo extraño que se siente y que, para MELI, funciona como la primera señal que avisa que Melisa entrará en estado onírico. La idea es utilizar los elementos vistos en Fight My Way, y utilizarlos de forma

progresiva en cada uno de los sueños, cosa que cada tránsito sea un poco más potente que el anterior.



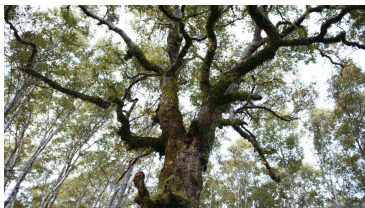
## Dinámica de locación

### Campo

Localidad de Quechucahuín, IX Región de la Araucanía. Chile

### Exteriores

- *Campo Laura*



*Observaciones: Locación limpia sonoramente, sin grandes complicaciones, apta para el registro de ambientes y foleys.*

- *Campo Elba*



*Observaciones: Locación limpia sonoramente, sin grandes complicaciones, apta para el registro de ambientes y foleys.*

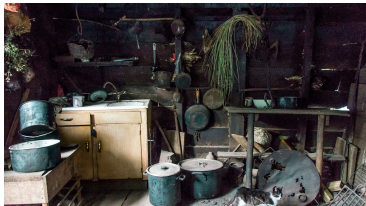
- *Camino rural*



*Observaciones: Locación limpia sonoramente, sin grandes complicaciones, apta para el registro de ambientes y foleys.*

## Interiores

- *Casa Elba*



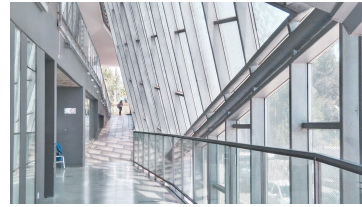
*Observaciones: Locación limpia sonoramente, sin grandes complicaciones, apta para el registro de ambientes y foleys.*

## Ciudad

Santiago, Región Metropolitana. Chile

## Exteriores

- *Campus Juan Gómez Millas, Universidad de Chile. Comuna de Ñuñoa.*



*Observaciones: Locación un poco ruidosa sonoramente, pequeñas complicaciones solucionables, apta para el registro de ambientes y foleys.*

## Interiores

- *Casa Paula. Comuna de Pedro Aguirre Cerda.*



*Observaciones: Locación limpia sonoramente, sin grandes complicaciones, apta para el registro de ambientes y foleys.*

## Requerimientos técnicos

- 1 Grabador TASCAM DR70
- 1 Micrófonos direccionales RODE NTG3
- 3 Micrófonos lavalier inalámbrico EW100ENGG3
- 1 Caña telescópica para audio RODE
- 1 Kit de suspensión + zepelin + cortavientos RICOTE
- 2 Audífonos dinámicos cerrados
- 2 líneas de cable XLR
- 1 cinta médica

1 Maskintape delgado  
100 pilas duracell AA  
1 batería externa de 5000 mAh

## CARPETA DE ARTE

“Meli” cuenta la historia de Melisa, una joven que de pequeña vivió en el sur, pero luego se trasladó a vivir a Santiago junto a su familia. A pesar de que ella lleva una vida bastante normal, de pronto comienza a sentir un llamado a través de sueños, por lo que se ve dividida entre el campo y la ciudad; entre el sueño y el cotidiano. La propuesta de arte buscará retratar esta dicotomía constante desde los ojos de Melisa; aportar a la sensorialidad y diferenciación de ambos espacios y, también, a darnos indicios de la vida que lleva ella y su familia, y a cómo se va viendo afectada a medida que avanza la historia.

Este cortometraje se construye a partir de cuatro conceptos principales: *dualidad*, *mágico*, *interioridad*, *progresión*. Dentro del arte, la dualidad se hace presente constantemente en los espacios, el campo y la ciudad, delimitando cada espacio según la mirada de Melisa y también según se trata de un sueño o realidad. Esta *dualidad* será bastante notoria gracias a las diferencias de los espacios en la paleta de color y, en menor medida, por medio de objetos dentro de la ambientación, utilería y el vestuario.

Lo *mágico* es la manera con la que retrataremos lo fantástico en nuestro cortometraje. Si bien este concepto será trabajado de manera más fuerte por foto y sonido, desde arte habrán algunos guiños que aportarán a esta sensación, como por ejemplo, la utilización del color en el vestuario de Melisa en sus sueños, que será levemente diferente a los que utiliza en su vida cotidiana.

La *interioridad* nos habla acerca de cómo Melisa percibe el mundo y es así como la historia se cuenta y se ve. La forma en la que veremos la ciudad escapa del cliché de la ciudad sucia, repleta y ruidosa; siendo más una ciudad limpia, moderna, ordenada y llena de oportunidades, porque Melisa así lo siente. El campo, al ser más onírico, y estarla llamando, se verá mucho más bello y calmo. Más específicamente, el vestuario y maquillaje visibilizarán cómo va empeorando a

medida que avanza la historia, viéndose cada vez más enferma, cansada, descuidada (su ropa, su pelo, sus ojeras).

Lo *progresivo* irá de la mano de la *interioridad*, ya que a medida que avanza la historia y los sueños de Melisa, su apariencia y su entorno irán cambiando, pues se verán afectados por el cambio anímico y energético que experimenta; ella se tornará cada vez más pálida y ojerosa, y su habitación más descuidada, con un visible desorden. También el espacio de los sueños experimentará cambios progresivos más ligados a lo mapuche, que se irá presentando poco a poco en este campo onírico.

Más específicamente se tratarán otros tres conceptos: *funcionalidad*, *tradición*, *calidez*. Lo funcional nos remite al hecho de que los objetos que se emplazarán en la casa de la familia de Melisa se encontrarán allí por la función que cumplen y no por fines decorativos, al igual que pasaba cuando vivían en el campo.

La *tradición* también tiene estrecha relación con el hecho de que a pesar de ser una familia que vive en una gran ciudad, ellos provienen del campo, por lo que por más agitada o distinta que sea su vida hoy, siempre habrán reminiscencias del campo, como el mismo hecho de que la función predomine por sobre la estética. Esto se verá en su casa, por ejemplo, a través de las plantas o de obsequios que les envían familiares del sur; también en los aros mapuches que comenzará a utilizar Melisa.

Y, por último, la *calidez* hace referencia al hogar, a la unión de la familia y a cómo el interior de su casa contrasta con el exterior de la ciudad. A diferencia del exterior frío y gris, en la casa predominarán tonalidades más cálidas y la disposición de los muebles y utensilios nos hablarán de su vida en familia, esto sumado a la constante presencia de comida en los momentos de reunión, que también tienen relación con la vida en el campo y lo mapuche.

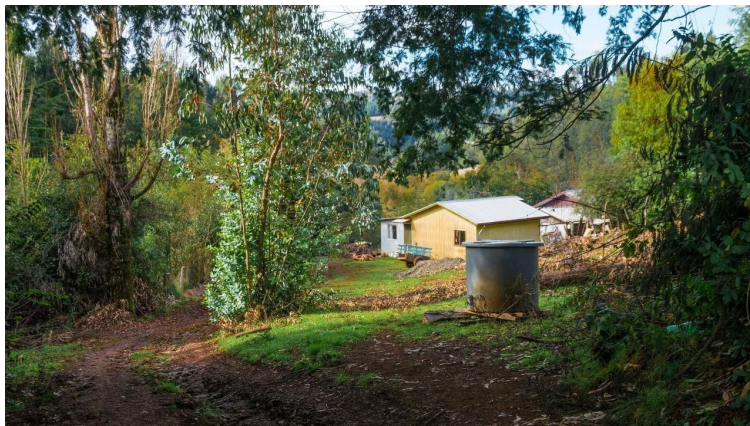
## Locaciones

### Campo



El campo se presenta como un espacio lleno de texturas y colores propios de la naturaleza, con una clara predominancia de los verdes de la vegetación y azules del cielo, también tonos café de la tierra y el barro; estos colores serán realizados por la fotografía para resaltar la belleza del lugar.

Se hará la distinción entre el campo ‘real’ y ‘onírico’; distinción que estará condicionada por la interioridad de Melisa; el campo ‘real’ se presentará al comienzo, como un recuerdo, de la mano de la naturaleza y la tradición; se verán exteriores y también el interior de la casa de la infancia de Melisa, una casa de madera, emplaza en el sur de Chile; en su interior y al centro se encuentra un fogón, y está repleta de cosas que se encuentran allí más por su función que por fines decorativos; por ejemplo nos encontramos con ollas y utensilios colgando de las paredes de la cocina, herramientas para trabajar la tierra al costado de la puerta, hierbas medicinales colgando esperando secarse, etc.





Las texturas serán importantes, ya que en el interior de la casa nos dan cuenta de la mezcla de cosas (debido su finalidad no estética), del paso del tiempo y de la tradición, dándonos señales del tipo de vida que se lleva allí, es decir nos muestra un campo cotidiano de Melisa y su familia. Por otro lado, en los exteriores, las texturas también nos hablarán de la vida, en el sentido de que la naturaleza está viva; como cuando Melisa de niña siente la tierra y las piedras o cuando su abuela recoge las hierbas, todas son texturas propias de la naturaleza que convivirán en este campo.



*Paleta casa Melisa niña*

Mientras que en el campo onírico que se presenta en las visiones de Melisa, a pesar de ser el mismo que habitó cuando niña, no tiene la misma sensación de cotidianidad. Este campo aparece bello, con colores saturados y paisajes atrayentes, que en contraste con la ciudad serán un indicio del llamado que siente Melisa. Habrá también un contraste entre la ropa que viste Melisa (sus colores más rojizos y sus texturas más lisas) y el entorno (la naturaleza y sus texturas y colores). También en él aparecerán personajes, lugares y utilería que nos acercarán progresivamente al mundo de lo mapuche; por ejemplo, en una de sus visiones aparecerá una ruka, la cual será una

locación real y con muy poca intervención de nuestra parte, solo realizando ciertas texturas y colores que el espacio mismo nos presenta.



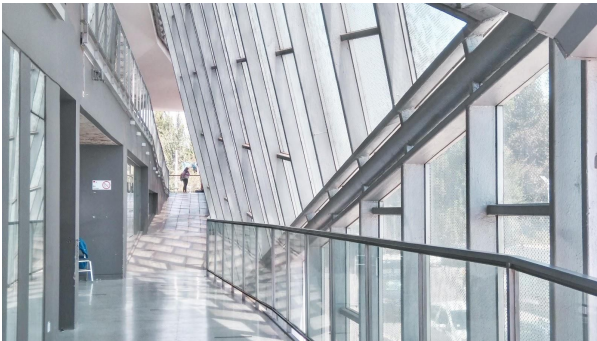
## Ciudad



Melisa tiene bastante internalizada la idea de que vino a la ciudad en busca de mejores oportunidades, por lo que habita y transita en este espacio de manera cómoda y fluida. Santiago no aparece como un espacio hostil, a pesar de que contrasta con el campo. Esta ciudad se presenta como un espacio más actual y modernizado, donde predominan los tonos fríos, principalmente grises, y se caracteriza por sus edificios y la presencia de tecnología.



Uno de los espacios que retratará esto será la universidad donde estudia Melisa. Es un lugar limpio, ordenado, con varios edificios nuevos, donde también predominan los tonos grises y algunos toques de verde en sus espacios comunes en exteriores. En cuanto al interior, vemos la sala de clases, que aunque tiene un interior menos gris, se tornará menos cálido por medio de la iluminación y del vestuario de los estudiantes; además seguirá la línea del orden y limpieza.



## Casa

La casa de Melisa y su familia está ubicada en un barrio antiguo de la comuna de Pedro Aguirre Cerda. La casa es sencilla y en su interior predomina la función de los objetos que se encuentran; no hay pinturas ni grandes adornos y en los muebles encontramos utensilios como platos, tazas, mates, etc. Los colores, a diferencia de los exteriores, tienen predominancia de colores cálidos en todas las habitaciones, lo que nos evoca una sensación acogedora.

- LIVING-COMEDOR



Este es el espacio de reunión, se encuentra contiguo a la cocina, por lo que allí también abundan platos, tazas, mate y otros utensilios funcionales que pasan a ser parte del decorado. Predominan los colores cálidos, tonos café, anaranjados, rosados y rojizos. Aquí se aprecia bastante la *calidez* no solo por los colores; el sillón y la mesa son lugares comunes, para compartir. En la mesa hay un mantel que nos recuerda un poco al campo, al igual que la manta que cubre el sillón. Los únicos objetos puramente decorativos son un par de fotografías familiares y un candelabro dorado que fue un regalo del jefe de Clara. También encontramos un frutero en la mesa del living y algunos maceteros con hierbas medicinales repartidos por la habitación. Generalmente se encuentra bastante ordenado, aunque algunas veces, sobre el sillón hay ropa que Clara trae del trabajo para planchar y también algunos juguetes de Pablo tirados.





- PIEZA MELISA



Esta habitación es propia de una joven estudiante, a través de ella nos podemos dar cuenta de que Melisa es una persona muy organizada y estudiosa. En la pared cuelgan varios pares de aros, por lo que nos damos cuenta que ha decidido usar sus aros mapuches en lugar de los demás. Sobre su cama se extiende un cubrecama de su color favorito, morado. En el escritorio siempre hay libros, guías y destacadores, además del computador de Melisa. Si bien se trata de un espacio bastante ordenado, a medida que Melisa va empeorando, se irá tornando más descuidado.





- PIEZA CLARA Y JUAN



Esta habitación es un poco más desordenada, ya que ni Clara ni Juan tienen mucho tiempo libre para ordenarla; además, en ella se guardan varias cosas de la casa, como una plancha, toallas, etc. Destaca una foto de su hijo Pablo en la pared y un colgador de llaves, debido a las muchas veces que Juan olvidaba donde dejaba las llaves del taxi antes de salir a trabajar. También se encuentra una televisión, pues es uno de sus pocos medios de distracción.



- BAÑO





El baño tiene una apariencia que da cuenta de los años que tiene la casa. Sus paredes blancas y el lavamanos, wc y ducha de un tono anaranjado, nos remite a otra época, lejos del minimalismo actual de estas habitaciones. Además cuenta con cortinas y utensilios en colores cálidos, por lo que se torna más acogedor. Los objetos que allí se encuentran son totalmente funcionales, como toallas, confort, cepillos de dientes, etc.



## Personajes

- Melisa niña

Lleva ropa cómoda para poder moverse con mayor libertad por el campo. Destaca en su vestimenta el color azul, que está relacionado con la infancia en la cultura mapuche. Lleva el pelo suelto y la ropa con algo de barro, ya que acostumbra jugar cerca del Estero. Cuando llega el momento de partir, le cambian la ropa y la peinan, para que se vaya arreglada a su nueva vida en la ciudad.





- Melisa

Melisa en la actualidad es una joven santiaguina y se ve como tal. A grandes rasgos es una joven sencilla, privilegia la comodidad de su vestuario, pero sin llegar a verse desaliñada. Intenta arreglarse en la medida de lo posible, pues trabaja repartiendo volantes y debe ir vestida de negro y con el jockey y cortaviento de la empresa; así que usualmente viste tonos oscuros con algún detalle de color, como su gorro y su mochila morada, que tienen relación con los tonos que se le atribuyen a las jóvenes mapuches.

Lleva el cabello suelto, maquillaje leve en sus ojos y en sus labios (máscara de pestañas o delineador leve y algún labial claro). Usa aros, que son el único elemento que denotará su origen mapuche. Al comienzo, cuando sueña viste tal cual se quedó dormida y como generalmente usa polerones lisos en tonos oscuros o rojizos, estos contrastarán con el paisaje texturado y verde de la naturaleza. A medida que sus sueños avanzan, aparecerá vestida con su vestimenta mapuche.

Conforme avanza la historia, su apariencia se condice con su interioridad y progresivamente se va descuidando; su cabello lucirá más desordenado, ya no estará maquillada e irá mostrando ojeras cada vez más profundas; además llegará un punto en que lleva tanto dormida que ni siquiera alcanza a cambiarse de ropa.





- Clara

La mamá de Melisa es una mujer muy esforzada, trabaja como nana en el barrio alto y se levanta muy temprano todos los días para llegar a su trabajo. Aunque está cansada y sufre de dolores por la artritis, sigue arreglándose cada mañana para ir a trabajar, se peina y maquilla un poco, y se pone sus jeans y las botas que le regaló Juan. Cuando llega a la casa muchas veces usa la ropa del trabajo: pantalones holgados, un chaleco que tiene hace años y zapatos más cómodos, incluso usa delantal de cocina, más por costumbre que por miedo a ensuciarse. En general viste colores no muy llamativos, como beige, negro, café, azul oscuro y burdeo.

En su aparición al comienzo, era más joven y vivía en el campo. Se había arreglado para partir a la ciudad, usando un vestido largo, un chaleco abotonado y zapatos café.



Fahhp



- Juan

El papá de Melisa trabajo como taxista, por lo que no tiene restricciones de vestuario, sin embargo, él opta por colores sobrios y una apariencia ordenada, usando siempre camisa, jeans o pantalones de tela y zapatos; para abrigarse ocupa chalecos y también un polar de color gris oscuro. Lleva el pelo corto y la cara sin barba ni bigote. El único accesorio que usa es su reloj, que solo se saca para dormir, pues dice que lo ayuda a ordenarse mientras está trabajando.

Al comienzo del cortometraje, aparece mucho más joven y con vestimenta más relajada. Usaba una chaqueta de jeans y jeans de color ya desgastado, además de camisa cuadrillé, zapatos negros y un jockey.





- Pablo

El hermano de Melisa aún es pequeño, por lo que viste acorde a su edad. Como pasa algunos días enfermo, generalmente lo vemos con su pijama y pantuflas. Le gustan los dinosaurios, los superhéroes y pokémons, por lo que no es raro que su ropa lleve estos motivos, al igual que los juguetes que deja por distintos lugares de la casa, ya que es el más desordenado de la casa.





- **Abuela Guacolda**

Es la abuela de Melisa, una señora mayor que vive en el campo. Acostumbra vestir faldas largas, blusas y poleras floreadas, chalecos abiertos y zapatos bajos tipo mocasines; todo esto en tonos cafés, azules, negros y rojizos. Generalmente lleva el pelo recogido con un moño y no usa maquillaje. En la escena del comienzo viste de esta forma y también lleva un delantal de cocina con diseño cuadrillé; en los sueños de Melisa aparece vestida de esta misma forma.





- Anciano

Es la personificación de un espíritu en los sueños de Melisa. Es un ser atemporal y en apariencia pareciera ser su abuelo o bisabuelo, ya que representa a su antepasado machi. Usa vestimenta tradicional mapuche pero de cien años atrás. Él encarna también lo mágico, pues a pesar de ser un espíritu, no se presenta como algo raro o aterrador, sino que da una sensación de familiaridad.



- Profesor / compañeros

Como Melisa asiste a una prestigiosa universidad, la mayoría de sus compañeros son de clase alta, muchos de ellos tienen el cabello rubio y visten bastante arreglados, casi formal y con ropa de marcas; las mujeres con zapatos altos, con el cabello largo y el maquillaje a la moda; los hombres con camisa y pantalón de tela y en general con el pelo corto, dado que algunos profesores son bastante estrictos con eso.

El profesor Larraín es un tanto excéntrico pero muy estricto; con su apariencia busca reflejar que dado sus años de experiencia y su conocimiento él ya puede mostrarse de la forma que quiera, no así los estudiantes a quienes les falta mucho por recorrer.

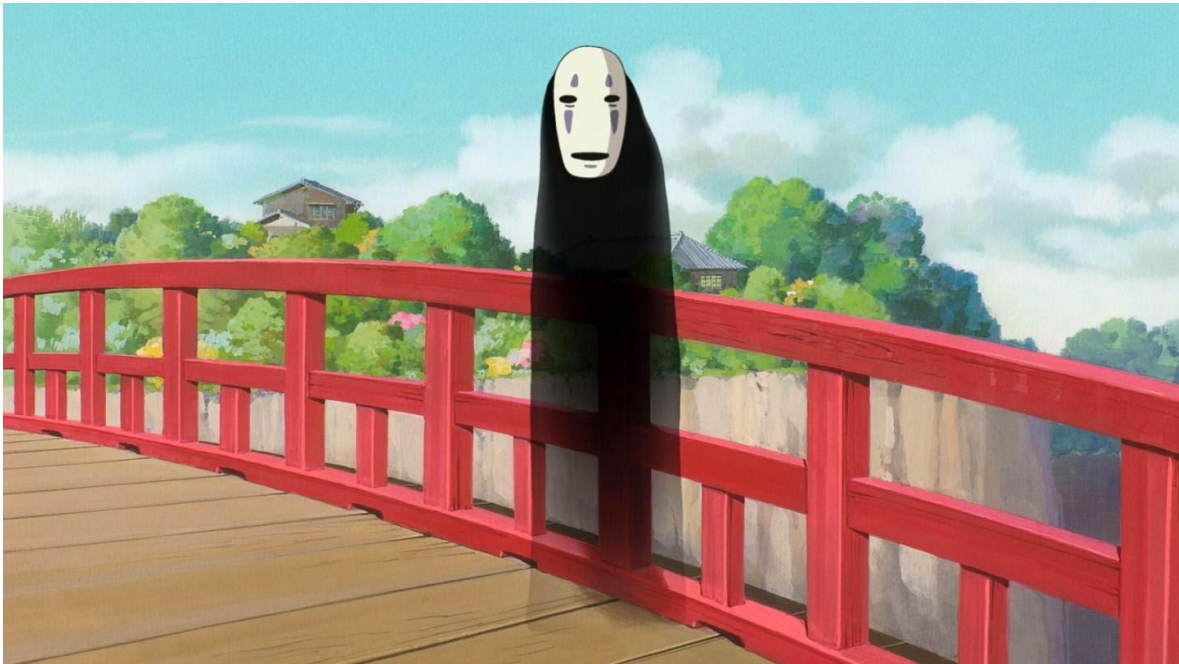
Lleva el cabello corto y peinado, barba incipiente y usa lentes. Su vestuario es formal pero colorido, utiliza pantalón y chaqueta de tela, camisa y zapatos de cuero.



## Referentes



*MI VECINO TOTORO* es un referente principalmente en las escenas que se muestra el campo, ya que los colores son muy vivos y la naturaleza se muestra muy bella. También las protagonistas son niñas, por lo que al igual que Melisa en la primera escena, son muy curiosas y se relacionan con los elementos a su alrededor. Es un fuerte referente en cuanto a paleta de color en el campo, ya que los colores verdes destacan y contrastan con el vestuario de las niñas, al igual que lo harán con el vestuario de Melisa.



*EL VIAJE DE CHIHIRO* es un referente en cuanto a cómo se presenta lo mágico, aquí aparece el espíritu del sin cara, que aunque es un fantasma no asusta a Chihiro, sino que se relaciona con ella a lo largo de la película. Esto se puede relacionar con los sueños de Melisa y las cosas extrañas que allí aparecen, que de ninguna manera son aterradoras, sino que le van dando señales a medida que sus sueños avanzan.



*GOBLIN* será un referente fuerte en cuanto a lo urbano y a cómo se muestra la ciudad. La paleta de color es muy similar a la que mostraremos en Santiago, al igual que el hecho de mostrar una ciudad modernizada, limpia y con el gris como tono predominante, a excepción de algunos toques de color que otorgarán los árboles, los autos, etc.



*EL CASTILLO AMBULANTE* será un referente específico en cuanto a la utilería, tanto en el campo como en la casa de Melisa en la ciudad. En él se presentan una serie de elementos

funcionales como utensilios de cocina, jarros y platos, que a su vez nos hablan de que llevan mucho tiempo allí. También los muebles de madera y las texturas son similares a los que buscaremos en el cortometraje.



*POST TENEBRAS LUX* también es un referente en cuanto ambientación y utilería, en relación a cómo se distribuyen los muebles y utensilios en los espacios para que los personajes transiten y se relacionen con ellos.



*OKJA* será un referente para el campo, por lo vívido de sus colores y por cómo la vestimenta de nuestra protagonista contrastará con éste.



# CARPETA DE FOTOGRAFÍA



El fundamento fotográfico de esta obra es enriquecer por medio de **imágenes orgánicas y fuertemente perceptivas**, el lugar de origen de Melisa, sus trances y sueños, además de las dinámicas en su vida en la capital. Los campos y las imponentes vistas del Wallmapu tendrán tanta riqueza como la que posee Santiago, vista desde su carácter de ciudad capital moderna, con sus calles, el metro, su cordillera y su arquitectura, además de la sencillez y armonía del sector donde ella habita, sin perder vida. Fotográficamente ninguna locación tiene aspectos lúgubres, sino más bien **atmósferas agradables y delicadas**, aunque por momentos cargadas de **misterio**, como el espacio onírico.

## Conceptos

### Conceptos generales

#### Dualidad

Desde la fotografía, la dualidad se muestra por la **diferencia de cada uno de estos ítemes y no por la oposición**. Los ritmos y el **punto de vista de Melisa** son la columna vertebral de un paralelismo que no emite críticas; tampoco es nivelar entre un espacio y otro. El énfasis se

determina por la relación de Melisa con:

1. **Los espacios (Campo-ciudad):** el campo y la ciudad tendrán un tratamiento distinto, **el primero es más contemplativo y calmo, el segundo es ágil y fragmentado.**
2. **Sus etapas de vida (Niñez-Adultez):** son abordados visualmente **partiendo desde una mirada infantil e inocente al comienzo**, con imágenes que fluyen con la curiosidad de Melisa siendo una niña, **caso distinto al de las dinámicas de Melisa como adulta, estudiante universitaria que cumple con sus obligaciones**, acompañándola con planos energicos y el uso de multicámara.
3. **Su vínculo entre la realidad y los sueños que está viviendo (Realidad-sueños):** Se delimita en cómo se trata el tiempo. A la vez este **ítem se relaciona con el concepto “Mágico”** que se detalla a continuación.
4. **Los estados de salud que ella irá atravesando (Salud-decaimiento):** radica en el rango de estabilidad de la imagen. Ante los síntomas físicos que se agravan, la cámara va volviéndose más inestable debido al **uso de cámara en mano.**

Mágico



**Surge a raíz de la intriga**, de cómo Melisa se sitúa dentro de un espacio onírico que no asimila ni conoce. Fotográficamente se muestran **planos con movimientos de cámara lentos**,

como travellings, dollies, que acompañan los pasos que Melisa va dando. **El drone también cumple la función de captar desde la altura el espacio natural**, haciendo también movimientos lentos para generar atmósfera. **El uso del contraste y el color** también otorgarán este valor mágico a la historia. Planos a elementos pequeños del entorno, como la **presencia de flora endémica**, cada parte que adolece de intervención humana y **la concepción del tiempo, que se altera, se acelera o ralentiza.**

## Interioridad



Concepto hace referencia a la capacidad de comprender **cómo Melisa percibe el mundo que la rodea; como éste se le presenta, cómo interactúa con él y cómo reacciona finalmente.** El concepto desde la fotografía está estrechamente relacionado a la **sensibilidad** que Melisa va adquiriendo en la medida que realidad y sueños vayan dialogando ascendentemente. **La imagen será el reflejo interno de lo que Melisa siente** tanto en su vida normal como en sus sueños.

Como un primer código a nivel fotográfico, **a menor profundidad de campo, más sensible se vuelven los detalles y más intensas son las reacciones que Melisa va teniendo.**

Se asocia además a la capacidad de mimesis que las imágenes tienen para representar el mundo psicológico desde el primer minuto, haciendo de este **una puerta hacia la empatía.**

## Progresión

Este concepto está relacionado con el tránsito de **las atmósferas y el tono que va adquiriendo el cortometraje**. La progresión está reflejada en la estructura a nivel de **escalas y posibilidades de ritmos de planos**, para dar forma a este viaje de **subjetividades y estados del ánimo** en los que Melisa irá experimentando. La progresión para por diferentes estados:

- ***Infancia de Melisa***: Planos que se mimetizan con la **esencia curiosa de la infancia, acoplado a movimientos sutiles** dibujados por paisajes que brindan calma y armonía. Uso de grips tales como estabilizadores Steadicam, Ronin y dollies.
- ***Melisa en Santiago***: El tiempo transcurrió y Melisa creció. El estilo de vida es urbano, por lo que la velocidad de las acciones es **más rápida**, representando sus responsabilidades y cotidiano a través del **uso de la fragmentación. Alta presencia de planos fijos** y con un uso de grips más acotado, como para retratar la rapidez de ciertas acciones, en seguimientos breves o movimientos en interiores (sala de clases en la universidad, y también al interior de la casa de Melisa).
- ***Melisa y los primeros llamados***: Melisa comienza a vivir los primeros síntomas de su llamado a ser machi. Durante los sueños **el tiempo se desacelera**, por lo que los planos y movimientos están comenzando a utilizar recursos como el **slow motion y planos detalles** que muestren su relación sensible con las escenas.
- ***Melisa enferma***: Melisa se siente cada vez más agotada. **Imágenes enfatizan su carácter sensorial, con una mayor presencia de planos detalles y primeros planos con baja profundidad de campo**. Durante el clímax, un conjunto de imágenes de la naturaleza, tanto de día como de noche, tienen una relación *in crescendo* alterando el tiempo con el uso del recurso técnico del *time lapse*.
- ***Regreso***: Melisa vuelve al sur y se siente mejor. **Regresa también el tratamiento fotográfico del inicio, con un ritmo pausado y contemplativo**.

## Conceptos particulares

### Atracción



**Melisa se siente atraída inconscientemente hacia sus sueños** y todo lo que constituye la **visualidad del sur**, por lo tanto será un lugar que brindará cobijo y un sentimiento de permanencia. El estado de sueños y trances están relacionados a una **receptividad mayor a los detalles de los espacios en el campo**. Llamado de ensueño, con misterio y asombro sin generar terror. Fraccionar los espacios. El campo es un lugar de ensueño.

### Calidez

Concepto que se relaciona directamente **con colores vívidos, con cercanía y una atmósfera familiar**. También está centrado en los espacios más cotidianos de Melisa con la calidez de tonos y temperaturas de color. **También desde la fotografía se hace un vínculo directo con el concepto de afectuosidad**, de carencia de hostilidades. Y es precisamente este sentido de calidez la que busca acercarse al público.

## Simbolismo



Requieren una construcción fotográfica que enfatice **la importancia de los elementos icónicos** en escena, ya sea por su importancia en la trama como también el **vínculo con la cultura mapuche** que proyectan. Esto ocurre con fuerza en las acciones en el sur, y en lo que ocurre durante los sueños. **La presencia del agua, los bosques, la vegetación, vistas al interior de una ruka, las hierbas para realizar una sanación** y el respeto explícito que existe en esta vinculación con Melisa le otorgan esta característica. El

simbolismo más importante y central lo representa **el anciano que es la imagen viva del espíritu que realiza este llamado**, lo que se irá mostrando fragmentariamente para no entregar toda la información de inmediato.

## Belleza

**Desde los espacios naturales del sur hasta los entornos urbanos, como Santiago, están en sintonía con sus singularidades**, características que son retratadas con preocupación estética. Presentación de espacios sin oponer resistencias subjetivas ni juicios de valor críticos. Es una invitación a ver **lo más bello de todos los lugares sin oposiciones**.

## Espacios y tratamiento técnico

### El campo



Posee un **carácter naturalista**. Se hará uso de luz natural con ligeras intervenciones (tales como rebotes) para compensar los contrastes excesivos. En una de las escenas, y brevemente, la fotografía se desenvolverá en la llamada *hora mágica*, degradando entre azules, violetas y rojizos, con rostros iluminados uniforme y tenuemente. Para todo el resto de las acciones que ocurran en esta primera etapa, los planos tendrán un **ritmo contemplativo con tonalidades preponderantemente cálidas**, añadiendo una alta presencia del verde y el café irradiados con luz natural de sol durante horas de la tarde, en el que proyecte sus tonos más intensos. La cámara cumplirá un rol señero como puerta a los mundos psicológicos **con variados movimientos de cámara, como travellings, dollies y el uso de un drone** para tomas en altura, alternando ópticas gran angulares (iguales o inferiores a 24mm) para captar los nutridos paisajes que acompañan al Lago Budi y su irregular geografía, así como también milimetrajes iguales o mayores a 85mm que nos inviten a detalles, como el movimiento de las hojas, la fauna, y la atmósfera curiosa de Melisa cuando niña, en planos medios y primeros planos tanto en ángulos contrapicados como a nivel del rostro. Con ello se buscará transmitir **la belleza del apacible ritmo de vida de la localidad** y cómo este se acopla a las relaciones entre los personajes. Los interiores también tendrán iluminación natural sutilmente realizada con ventanales abiertos y incluyendo el uso de un fogón suavemente encendido, en el que el humo proyectará la luz entrante sumado a rebotes para minimizar y ablandar las sombras.

## Los sueños



Con un tratamiento de tonalidades de color similar al mencionado en el campo, se filmarán algunos planos con una tasa de cuadros por segundo mayores (*slow motion*) para dar una atmósfera que enriquezca la **confusión y el desconcierto de Melisa ante sus sueños y trances**, pero que no caigan en una exageración de esa dimensión. Las imágenes tendrán un contraste realizado (**mayor presencia del claroscuro**) con una alta luminancia en los verdes y amarillos, en conjunto a **blancos álgidos y brillantes**, tanto en los personajes como en los paisajes, y con una exposición mayor a la que se utilizará en la primera etapa del cortometraje. La cámara tendrá movimientos que se escabullen entre la tierra y los árboles, mimetizándose y **estimulándose la percepción interna de Melisa** con una predominancia en ópticas iguales o superiores a 35mm, alternando con el uso de un dron para tomas en altura con milimetraje gran angular. La mayor parte de las acciones serán registradas en **bajas profundidades de campo** para retratar las expresiones faciales y los movimientos corporales de Melisa. En la ruca, otra de las locaciones verificadas para este mundo onírico, será un tratamiento semejante al del interior con fogón, pero con una suave subexposición junto a la luz de fuego, complementada con iluminación artificial para levantar los fondos, y presencia de humo que irrumpe entre los rostros del anciano que representa al espíritu de machi y Melisa. **Durante el clímax, el tiempo se altera con el uso de *time lapse***, mostrando elementos específicos de la naturaleza tanto de día como de noche, lo que enfatiza la revelación de su destino, además de complementarlo a **pan focos rápidos** que hacen barridos a los entornos naturales, lo que representa mayor sensibilidad.

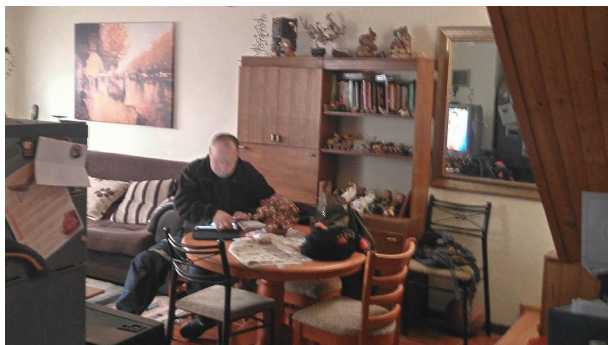


## La ciudad

Será un lugar más **dinámico en términos de valores de plano y velocidad en los elementos que aparecen**. Las tonalidades en exteriores serán **azuladas ligeramente desaturadas en el cielo y sobreexpuestas con los tonos grisáceos del cemento, complementado colores puntuales en sectores del que salgan de ese patrón (como morados, verdes, y amarillos en las vestimentas)**. Se imponen también los **paisajes y la arquitectura de Santiago**, vistos en toda su expresión por el viaje que Melisa hace desde su casa hasta la Universidad, partiendo desde su barrio de la comuna de Pedro Aguirre Cerda, un paradero del Transantiago, una estación del Metro de Santiago y uno de sus viaductos al interior del tren con vista hacia la Cordillera de Los Andes, finalizando en su casa de estudios, oscilando entre ópticas iguales y superiores a 28mm junto a escalas entre primeros planos y planos generales, añadiendo ligeros rebotes y refuerzos lumínicos sutiles como luces LED para minimizar los contrastes. La premisa es exhibir la modernidad y diversidad del espacio urbano y la relación normalizada de Melisa con el entorno.



**Los pasillos y edificaciones de la Universidad están intensamente iluminados por la luz natural de sol**. En el interior de la **sala de clases se da un predominio de tonos cálidos de la iluminación artificial que se entremezclan con la madera de los paneles acústicos y la luz de sol que entra por las ventanas en primeros planos a planos generales con baja profundidad de campo**. **En la casa de Melisa dominan tonos café desaturados que varían a grises, con una tenue presencia de la luz natural de sol y acompañada con luz artificial de tungsteno encendida**.



En aspectos generales, la cámara se constituye con un **alto uso de planos fijos, y diversidad de milimetrajes ópticos** (gran angulares para presentar las locaciones, y lentes iguales o superiores a 50mm para los diálogos) con **plano-contraplano** y valores que oscilan entre planos medios a primeros planos. En momentos de alta tensión se hará **uso de cámara en mano con detalles y primeros planos** que reflejen una dimensión psicológica ajetreada y desconcertante.

## Referencias audiovisuales

Antes de entrar en los ejemplos, es necesario aclarar que la mayor parte de las referencias están basadas en series de televisión, mayoritariamente por su ritmo en el espacio urbano, tanto en los exteriores como en el entorno familiar. También se hace necesario para realizar tomas con más de una cámara, ya que como se está trabajando con actores sociales, la fragmentación debe tener fluidez y espontaneidad, que si se cortara constantemente, se perdería situaciones o diálogos más naturales que incluso pueden nacer en el mismo momento.

## Referencias generales

*El Viaje de Chihiro (2001):* **Desconcierto de protagonista ante un mundo desconocido, aunque con la actitud de enfrentarlo en la medida que el metraje avanza.** Chihiro es una niña que, inesperadamente, le hace frente a un mundo de espíritus. **Con sorpresa, pero sin temor,** se mueve y relaciona con distintos personajes en este mundo nuevo. En los planos que se muestran, Chihiro recibe un ofrecimiento del “Sin Cara”: un montón de oro que genera una

atmósfera de atracción en quienes están a su alrededor, pero ella rechaza este insólito ofrecimiento. Es una escena de corta duración que aborda la **disposición de Chihiro en un espacio mágico**, en el caso de “Meli” se haría un **tratamiento de planos cerrados (de medios a primeros planos)** en función de este mundo onírico, con una **predominancia en las expresiones corporales y gestos** de quienes aparecen en escena.

Conceptos asociados: **Mágico, Dualidad, simbolismo.**

Tiempo: 1:15:30 al 1:15:59



*Mi vecino Totoro (1988)*: **Relación del campo con mirada infantil.** El ejemplo que viene a continuación está centrado en el personaje de Mei, hermana menor de Satsuki, que **explora** con una fluida curiosidad, acompañada de un tratamiento que explora a través de **planos fijos o movimientos sutiles** los lugares que van recorriendo, tanto en la casa donde llegaron a habitar como también los mágicos bosques que les rodean, teniendo **consideración de que este mundo espiritual es una realidad.**

Conceptos asociados: **Interioridad sensible, mágico, atracción, belleza.**

Tiempo: 27:32 al 29:13



*Goblin (2016)*: Esta serie de televisión surcoreana se relaciona en tratamiento con la **construcción del espacio urbano**, con una predominancia en un **ritmo ágil.** En el ejemplo

vemos a la protagonista de la historia, Ji Eun Tak, haciendo un breve recorrido por las calles de Seúl, capital de este país, buscando un empleo para mantenerse económicamente. **La escalas de planos contribuyen a un ritmo que se enfatiza a través de la elipsis.** Tiene una **expresión de duda, pero siempre adaptada a su entorno** para salir adelante.

Conceptos asociados: **Belleza, atracción, interioridad sensible, dualidad, progresión.**

Tiempo: Capítulo 1 (1:16:17 al 1:17:20)



También se hace necesario agregar que los cambios en las velocidad para generar una **atmósfera más etérea** se dan en el primer capítulo al comienzo de la serie a través de este ejemplo de **fragmentación, panfocos, time lapse y slow motion.**

Tiempo: Capítulo 1 (01:10 al 02:16)



## Referencias particulares

*Strong Woman (2017)*: Serie de televisión surcoreana que también aborda el **espacio urbano de una forma amigable**. En este caso la construcción visual a **nivel de planos y movimientos está más vinculado al espacio y la intimidad familiar**, además de contar con una **locación similar a la disponible**, con un espacio que no es reducido y que **si bien la intensidad de la luz es suave, no pierde la calidez**. En el ejemplo se ve a la protagonista de esta historia, Do Bong Soon, preocupada y afligida por un problema con unas personas que ella, con su fuerza extraordinaria, golpeó al punto de dejarlas con lesiones en un hospital. Le cuenta a su hermano menor de la situación para que sus padres no se enteren.

Conceptos asociados: **Calidez, interioridad sensible, progresión**

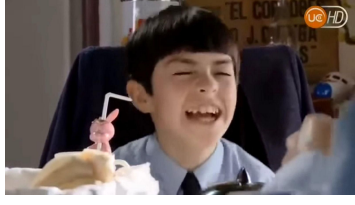
Tiempo: Capítulo 1 (35:25 al 36:35)



*Los 80 (2008-2014)*: Serie de televisión chilena que retrata a una familia de clase trabajadora que supera distintos obstáculos a nivel familiar y económico. Fotográficamente se genera una **construcción del espacio íntimo de una familia que habita en la capital, Santiago**. Los espacios se distribuyen en un **living comedor, con tonos cálidos y con una entrada generosa de luz de sol**. En la escena que se ejemplifica este tratamiento se puede ver a la familia Herrera compartiendo en la cocina y en la mesa, con **una fragmentación y cambios de planos vivaces, variando mucho en las escalas, con planos conjuntos con más de dos personas**.

Conceptos asociados: **Calidez, progresión.**

Tiempo: Temporada 1, Capítulo 4 (56:35 al 57:05)



# CARPETA DE MONTAJE

“MELI” es una historia sobre una joven que recibe un llamado ancestral por medio de visiones para volver a su lugar de origen, el campo. Por lo tanto, es un cortometraje sobre un personaje que se desenvuelve entre 3 mundos (el campo del sur, la ciudad santiaguina y lo onírico) debido a un llamado que se hace cada vez más urgente. Un elemento fundamental para establecer estos mundos, el paso de un mundo a otro y la urgencia progresiva de este llamado es el ritmo y el uso de *raccord* entre escenas.

## Conceptos

### Conceptos generales:

Los conceptos generales aplican de la siguiente manera a montaje:

#### 1) **Dualidad:**

Habrá un contraste (sin caer en juicio val rico) entre los ritmos del campo y de la ciudad, y entre realidad y sueños. En el campo y los sueños prima lo **sensorial** y las pausas; en la ciudad, la **acción** (el llegar de un lugar a otro) y el diálogo; esto no quiere decir que en uno no exista lo del otro, sino que la prioridad en los ritmos de montaje cambia: con silencios y planos del paisaje en el campo y los sueños, y con un ritmo más rápido y funcional en la ciudad, pero siempre respetando el concepto 3 (interioridad).

#### 2) **Mágico:**

Tiene relación con el primer punto. Ya que en el campo y los sueños prima lo sensorial, también prima la creación de *atmósfera* a través del ritmo lento, donde las pausas dan espacio a que el bosque también se vuelva un personaje en sí mismo; el montaje da atención a lo extraño, pero sin caer en una lógica de lo siniestro. Otra manera en que se logrará esto es con la música, haciendo

que los ritmos del montaje vayan acordes a ésta, y enfatizando las reacciones de Melisa (que no sean de miedo o *solamente* de miedo, sino también de curiosidad, asombro, etc.).

### 3) **Interioridad:**

Los ritmos del montaje deben referir a la percepción que Meli tiene del tiempo en la historia. Todos los puntos anteriores se pueden justificar como la manera en que Melisa percibe su realidad (campo vs. ciudad vs. sueños). Esto también aplica a la percepción que Melisa va teniendo de los sueños, que junto con su malestar van irrumpiendo en su vida cotidiana; el tratamiento de éstos en el montaje se explica bajo los conceptos específicos.

### 4) **Progresión:**

Este concepto aplica a nivel de estructura. La tensión va aumentando a través de los ritmos conforme avanzan los sueños y el malestar de Melisa, para terminar una vez que ella llega al sur (los ritmos se desaceleran, volvemos a las pausas del paisaje); existirá una progresión dentro de los sueños y también dentro de la realidad. Por ejemplo, cuando Melisa despierta después del tercer sueño, los cortes serán un poco más rápidos que tras el sueño anterior (con un corto *flashback* al sueño), mientras que para justo antes del último sueño, cuando ella está en el baño, los cortes serán más febriles/sensoriales (ver Tiempo/espacio subjetivos). El clímax será en el último sueño, donde habrá un montaje paralelo entre el diálogo del anciano en el sueño y Meli en la realidad balbuceando en trance lo que él dice, para ir pasando a un montaje caótico/sensorial, hasta que ella despierta. El viaje a casa seguirá manteniendo un nivel de tensión (debido a que a Meli la sigue llamando el espíritu), hasta que la tensión finalmente se detiene al llegar a la casa, con los ritmos ralentizándose.



## Conceptos específicos:

Del concepto de “interioridad” se desprenden los siguientes conceptos:

### 1) Tiempo/espacio subjetivo

Una manera de expresar la interioridad de Meli a través del montaje es a través de su percepción de los ritmos y el espacio. Además de las diferencias entre espacios ya antes mencionadas bajo el concepto de dualidad (distintos ritmos para distintos espacios, respondiendo a la percepción que Melisa tiene de ellos), el tiempo y espacio se volverán subjetivos en momentos clave.

En lo que respecta al tiempo, además de las elipsis presentes en guión, habrá momentos en que el tiempo se ralentizará (uso de *slow motion*) en los segundos que transcurren antes de entrar a cada sueño. Dentro del sueño final, también habrá un juego con los tiempos, usando desde *slow motion*, pasando por montajes caóticos (con una lógica de saturación sensorial), hasta uso de planos de *timelapses* cuando el sueño va terminando.

En cuanto al espacio, Meli se mueve entre dos mundos distintos durante la historia (sueños/realidad); el espectador ingresa y sale de ellos de la misma manera en que los percibe Melisa. Es decir, se ingresa a los sueños como uno entra a los sueños (de manera fluida, lenta, casi sin darse cuenta), y se sale de ellos de manera abrupta (el espectador queda momentáneamente desorientado, igual que ella); esto lleva al concepto específico que viene a continuación.

### 2) Flujo/desviar:

Los sueños entran de manera imprevista, casi repentina en la vida cotidiana de Melisa, produciendo una desviación en su percepción y en la del espectador (así como una desviación en las expectativas de éste). La manera en que Meli entra a los sueños, por tanto, queda representada en el montaje a través de un flujo o fluir en el paso de realidad a sueño por medio de la continuidad en la imagen; al combinarse con la ralentización del tiempo, la entrada al sueño es más fluida que abrupta. En este concepto aplica la técnica usada por Satoshi Kon en otra de las referencias principales, “**Paprika**” (secuencia de referencia en apartado de Referencias Específicas), que usa *raccord* de movimiento entre dos planos/escenas distintas para que el paso a espacios/mundos

distintos ocurra de manera inesperada y hasta desorientadora, cambiando la escena en medio de una acción y produciendo un efecto onírico.

En cuanto al despertar, éste tiene en contraste un efecto abrupto (con la excepción del último sueño, que tiene un clímax por medio de un montaje paralelo). Esto se logra o siguiendo la lógica de continuidad de imagen (sin ralentización del tiempo, volviendo a los ritmos normales, y combinándose con continuidad de sonido, explicada más abajo), o simplemente cortando al personaje despertando abruptamente. Ambos métodos se irán alternando (uno para cada sueño) para jugar con las expectativas del espectador.

## Espacios

Melisa se desenvuelve en tres mundos distintos durante el cortometraje: el campo (visto en la realidad y en recuerdos), la ciudad (realidad) y los sueños. Siguiendo con el concepto de dualidad, una manera en que éstos se diferencian es mediante el ritmo dentro de la escena. Los tres mundos tienen sus ritmos propios: el campo, lento y pausado, con planos más largos; la ciudad, más rápida y vertiginosa, con planos más cortos; los sueños, que empiezan con el ritmo del campo y se vuelven más caóticos en el sueño final.

## Desplazamiento

El desplazamiento de un lugar a otro es donde más se siente la diferencia entre campo y ciudad. En el campo, Meli se toma el tiempo en observar el lugar y la gente que deja atrás al partir a Santiago, por lo que hay una mezcla de planos generales y/o planos detalle (planos mostrando el camino, la casa que desaparece a lo lejos junto con Guacolda).

Ejemplos de ritmos y fragmentación del campo son los siguientes:

- **“Mi vecino Totoro”**: Principal ejemplo. De “Totoro” se desprenden los ritmos lentos, tono y fragmentación del campo. También es ejemplo de fragmentación para el desplazamiento para las escenas iniciales y la escena final (partida a Santiago, regreso al sur). [https://animeflv.net/ver/29376/tonari-no-totoro-1\(00:02:12 - 00:04:37\)](https://animeflv.net/ver/29376/tonari-no-totoro-1(00:02:12 - 00:04:37))

- “Okja”(00:05:40 – 00:09:31, 00:26:11-00:30:00): otro ejemplo de los ritmos del campo, en especial para la primera escena de Meli sola en el campo, y para el sueño que Meli tiene en clases. <https://www.pelispedia.tv/pelicula/okja-/>

En la ciudad, el paso de un lado a otro es rápido y se trata llegar de punto A a punto B, por lo que simplemente se usan elipsis entre acciones puntuales (de Melisa repartiendo volantes a Melisa en la sala de clases), pudiendo ser simples planos fijos o paneos cortos de seguimiento. Se enfatiza el movimiento y la rutina, sin caer en lo negativo (sin centrarse en el estrés, por ejemplo).

Asimismo, la atmósfera y ritmos que se buscará obtener del sur intentarán llevarse un poco a la casa de Meli y su familia en Santiago, siendo importante el concepto de **calidez**, propia del campo y del espacio familiar y hogareño. Si bien la ciudad y la familia se desenvuelven de manera funcional, en la casa el tiempo vuelve a pausarse un poco: el montaje pondrá atención por medio de planos detalle y del sonido a elementos propios del hogar, como la tetera, la televisión, los dibujos de Pablo. Esto también se logrará mediante montaje interno, mostrando a personajes realizando distintas acciones dentro de una misma toma o plano, o haciendo mostrando planos de personajes realizando acciones secundarias mientras transcurre el diálogo o acción principal (por ejemplo, cuando aparece la familia desayunando cuando Meli va a clases en la escena 7).

Un ejemplo de uso de planos detalle para generar la sensación de hogar es la siguiente imagen:



Secuencia ejemplo de *Understanding Comics*, por Scott McCloud.

Si bien es un ejemplo del cómic, si igualamos cada viñeta de la imagen a un plano individual, y las leemos de izquierda a derecha como se hace en el cómic (no como imágenes simultáneas),

podemos tener una idea de creación de espacio y atmósfera hogareña a través de planos detalle, dando también un ritmo más pausado.

Ejemplos de escenas familiares con acciones de fondo son:

→ **Los 80**, 55:21- 56:00: Escena familiar cálida con acciones de fondo.

<https://www.youtube.com/watch?v=EzZRBDvyWjg>

→ **My Mister**: (25:16 - 30:11). Si bien el tono es distinto de Meli y es mucho más lenta (el montaje del corto sería más dinámico, aunque no al nivel del ejemplo de “Los 80”), esta es otra escena familiar con acciones en segundo plano; aquí se nota más el uso de planos de personajes realizando acciones aparte de la acción principal (mostrando a un personaje cuando otro está hablando, por ejemplo).

<https://www.dramafever.com/drama/5156/8/my-mister/>

Las visiones del sur, en tanto, tienen un ritmo pausado. Empiezan interrumpiendo el ritmo de la ciudad, forzando al espectador a entrar a un mundo sensorial distinto (lo que se enfatizará con el sonido y la fotografía), generando el mismo estado de desorientación que sufre la protagonista. Este ritmo pausado, no obstante, irá evolucionando gradualmente conforme avancen las visiones en el transcurso del cortometraje, con una sensación de tensión interna que irá en aumento, ya que el llamado de las visiones a volver al sur y la necesidad de Melisa de seguir ese llamado se hacen cada vez más fuertes. Si bien el ritmo aumentará en velocidad, no llegará a ser como el de Santiago; seguirá asimilándose al ritmo del sur. En el clímax, no obstante, habrá una mezcla de recursos temporales; habrá *slow motion*, un montaje paralelo con planos de Melisa en la realidad mientras yace en trance, y un montaje caótico con una cantidad mucho mayor de cortes que transmitirán una sensación abrumadora de saturación sensorial. El efecto final es que cuando Melisa viaja al sur, se producirá una desaceleración, regresando a los ritmos del sur.

Por lo tanto, en los sueños más tardíos (en el sueño en que cura a su hermano y el sueño final pre-montaje caótico, donde habrá más tensión y foco en los eventos dentro de los sueños en lugar de en el paisaje), habrá un uso de ritmos lentos y *slow motion* (además del ya mencionado montaje caótico) para crear una atmósfera del sueño en general onírica pero climática. Ejemplo de esto:

- **“El Señor de los Anillos: Las dos torres”:**

[https://www.youtube.com/watch?v=\\_i3Ax4YJySg](https://www.youtube.com/watch?v=_i3Ax4YJySg)

# Referencias

## Referencias generales

De las referencias generales del cortometraje se obtienen varios elementos que aplican a montaje en relación con conceptos tanto generales como particulares.

### 1) “Mi vecino Totoro”:

“Mi vecino Totoro” y “El viaje de Chihiro” son las principales referencias en cuanto a ritmos y atmósfera del campo y los sueños, teniendo por tanto relación con los conceptos de “dualidad” y lo “mágico”. De “Totoro” se desprenden los ritmos lentos, tono y fragmentación del campo, deteniéndose en el paisaje y los detalles de éste como quien observa y pasea por él. Por su tono más infantil también es un ejemplo de lo “mágico” que sigue la lógica de lo maravilloso en lugar de caer en lo tenso o el horror.

La siguiente secuencia es también un ejemplo de fragmentación para el desplazamiento en la partida a Santiago y las escenas finales de regreso al sur (ver también la parte sobre desplazamiento en la sección de ESPACIOS).

- “Mi vecino Totoro”(00:02:12 – 00:04:37):  
<https://animeflv.net/ver/29376/tonari-no-totoro-1>

### 2) “El viaje de Chihiro”

Además de tener los ritmos lentos de “Totoro” (propios de la obra de Miyazaki), estos ritmos generan en “Chihiro” una atmósfera de misterio y una atención a lo extraño, donde la protagonista tiene momentos de miedo, determinación, etc., pero nunca siguiendo la lógica del horror o del *thriller*. Ejemplos de atmósfera mágica generada por los ritmos lentos en “Chihiro” son:

- “El viaje de Chihiro”: <https://animeflv.net/ver/29382/sen-to-chihiro-no-kamikakushi-1>  
o Ejemplo de generación de atmósfera de un espacio que es realista, pero donde hay “algo” en la atmósfera. Para la primera escena en el campo y el segundo sueño (el que Melisa tiene en clases): 00:03:07- 00:08:00.

o Ejemplo de generación de atmósfera de un espacio donde ocurren cosas extrañas. Tras el miedo/extrañeza iniciales, se produce más una sensación de curiosidad y el foco cambia al cumplimiento de un objetivo. Para el tercer sueño (cuando Melisa prepara medicina para su hermano): 00:22:30-00:28:37.

### 3) “Goblin”

En la serie “Goblin”, se observa el uso de varios recursos para generar una sensación de tiempo subjetivo, como ralentización subjetiva del tiempo, uso de *flashbacks*, uso de ritmos para dar una sensación más bien sensorial, entre otros. Estos son:

- Ralentización del tiempo. Para cuando Meli ve la hoja caer en medio de la clase.  
<https://www.dramafever.com/drama/4914/4/goblin-the-lonely-and-great-god/>(episodio 4, 0:58:44-1:00:50)
- Ralentización subjetiva y ritmo sensorial; para cuando Melisa empieza a sentirse mal justo antes de desmayarse antes del sueño final, así como en la secuencia caótica antes del fin de dicho sueño.  
<https://www.dramafever.com/drama/4914/1/goblin-the-lonely-and-great-god/>(episodio 1, 0:39:05 - 0:39:20)
- Juego sensorial extremo con los tiempos, hasta el punto de usar *timelapses*. Para la secuencia caótica del fin del último sueño.  
<https://www.dramafever.com/drama/4914/1/goblin-the-lonely-and-great-god/>(episodio 1, 00:18:30 – 00:19:27)

### 4) “Paprika”

“Paprika” de Satoshi Kon es la principal referencia para lo que respecta a tiempo y espacio subjetivos y al concepto de “flujo/desviar”, siendo el principal ejemplo de uso de continuidad/*raccord* de movimiento en el paso de un espacio a otro para generar un efecto onírico, técnica propia del director. Este efecto será de un paso entre una escena y otra que será fluido, cuando Melisa esté entrando a un sueño, o abrupto, cuando esté despertando.

- “Paprika”(1:10-2:00):

<https://www.youtube.com/watch?v=OIKiPlzmARA>

## Referencias específicas

Otro ejemplo de tiempo/espacio subjetivo:

- **“Hannibal”**(episodio 2 primera temporada, 00:16:00 – 00:17:30) El tiempo comienza a tornarse más lento a medida que se ingresa en el “sueño”; el sueño tiene ritmo más lento. Para los momentos antes de que Melisa ingrese a los sueños.

<https://www.seriesgato.tv/capitulo/18-3-hannibal-1x02-259063.htm>

Otro ejemplo de montaje caótico/sensorial para los últimos momentos del sueño final:

- **“Death Note”** (episodio 25): [https://youtu.be/R-TcTkXuQTU?t=1m21s\(1:21-1:53\)](https://youtu.be/R-TcTkXuQTU?t=1m21s(1:21-1:53))

Otros ejemplos aparte del de “Paprika” de uso de continuidad de imagen para la entrada y salida de sueños:

- **“Constantine”**: (0:16 - 1:17) Uso de continuidad en conjunto con ralentización del tiempo al entrar a un mundo distinto (en el caso de Meli, en su entrada a los sueños).

<https://www.youtube.com/watch?v=AL8Kl-8H9k8>

Ejemplos para el despertar (con continuidad):

- Perfect Blue (53:30-53:55): otro ejemplo de Satoshi Kon. Uso de continuidad de movimiento entre dos espacios distintos para generar un efecto desorientador. Para cuando Melisa despierta en clases.

<https://youtu.be/nk-ui3O61Io?t=53m30s>

- Scott Pilgrim (1:13-1:35): otro ejemplo de lo anterior.

[https://www.youtube.com/watch?v=Gk2It\\_Pzo5I](https://www.youtube.com/watch?v=Gk2It_Pzo5I)

Ejemplos para un despertar sin continuidad, en que el personaje despierta abruptamente solo (para cuando Melisa despierta después de curar a su hermano, generando un efecto aún más desorientador de cuánto tiempo ha pasado):

- **Perfect Blue**: (52:23-52:43; 57:20-57:31) <https://youtu.be/nk-ui3O61Io?t=52m23s>

Ejemplos de cómo se logrará continuidad también mediante sonido. Este es un tipo de transición breve en que se cortará de manera que el paso de una escena a otra sea por medio de dos sonidos similares, sea música, efectos de sonido o incluso combinando líneas de diálogo. Debido a su brevedad, esto se utilizará principalmente para el despertar. Se usará una transición de sonido más larga para la entrada a los sueños en relación con el pitido que Melisa sufre antes de tener una visión.

- Técnica de **David Lean**: Ejemplo de transición breve en 3:12-3:17

<https://www.youtube.com/watch?v=KTv6jqKUNz8>

## Otros aspectos

### Estructura

A nivel de estructura, el corto se basa en el arco dramático de Melisa tomando conciencia de las visiones correspondientes al llamado de un espíritu a volver al sur, visiones que van afectando su vida cotidiana, hasta que ella decide volver con su familia. Específicamente, se centra en los últimos dos días, cuando el llamado pasa de ser simplemente sueños (que vemos en la primera escena) a irrumpir en su vida mediante visiones y trances, siguiendo una estructura tradicional de tres actos. La estructura general, por tanto es:

1. el sueño/recuerdo inicial (que nos da el contexto del pasado de Melisa y su relación con el campo y Guacolda; primera aparición del espíritu)
2. Melisa en la ciudad (situación en el presente, presentación de personaje)
3. Melisa tiene una visión en medio de la prueba (momento en que las visiones empiezan a irrumpir en su vida cotidiana, siendo el primer punto de giro); si bien no recuerda el sueño tiene una reacción física a haberlo tenido y empieza a sentirse enferma
4. Conversación con su madre, indica motivación de Meli para seguir estudiando y su carácter trabajólico, da paso al tema de hermano.
5. Melisa cura a su hermano y despierta al otro día; las visiones le hacen actuar en trance y contra su voluntad, y Meli se siente más y más enferma.



6. Cuando tiene la visión final (Melisa toma conciencia de las visiones y entiende lo que debe hacer, queriendo ir al campo, siendo entonces el segundo punto de giro. Los padres se dan cuenta de lo que le pasa y se decide viajar al campo)
7. Melisa y su familia vuelven a casa; reencuentro con Guacolda. Melisa empieza a dejar de sentirse enferma.

Los puntos más importantes a considerar en el montaje (es decir, las porciones más cruciales de la historia y a los que se debe dar más énfasis en cuanto a estructura y duración dentro del cortometraje), por lo tanto, son la visión en la clase (3), la visión final y conversación con los padres (6) y el viaje a casa (7), y en menor medida, el sueño inicial (1, con énfasis en la primera escena), la conversación con la madre (4) y cuando Melisa cura a su hermano y empieza a sentirse más y más enferma (5).

## **Tiempo**

### **1) Tiempo a nivel historia**

El corto transcurre en un tiempo lineal con algunas elipsis, siguiendo en cierto nivel la percepción que Melisa tiene de los acontecimientos. El tiempo que transcurre en la realidad en total es un par de días, más una elipsis de unos días (el regreso al sur) y otra de varios años (la escena final de la protagonista como machi); la escena inicial da la impresión de tratarse de una escena “real” o *unraccontoa* más de una década atrás, pues esa es la percepción de Meli, pero se trata realmente de otra visión. Ya que se están comprimiendo dos días en un corto de 15-20 minutos, también habrá elipsis de varios minutos u horas entre escenas, omitiendo tiempos como el viaje hacia y desde la universidad para mayor eficiencia narrativa (y para transmitir los ritmos de la ciudad), pero con ciertas elipsis mostrando también cómo las visiones afectan la percepción de tiempo del personaje, destacando el tiempo que pasa desde que Meli tiene la visión que la ayuda a curar a su hermano, hasta que despierta al otro día.

### **2) Tiempo a nivel escena y entre escenas**

En cuanto al tiempo que transcurre dentro de las escenas, las escenas iniciales, que corresponden a una visión que aparenta ser un recuerdo, transcurren linealmente en unos minutos con mini-elipsis (de Meli recogiendo piedras, a Meli en la ruca, a cuando la familia parte a Santiago). Las primeras escenas del presente en la ciudad también linealmente, pero con elipsis más notorias (de Meli

entregando volantes a Meli en la prueba). El resto de las escenas se dividen entre las que transcurren en el mundo real - y que ocurren por tanto en tiempo real, siguiendo el ritmo de los personajes, que constantemente están en un ritmo que oscila entre la calidez de hogar y un cierto nivel de apuro por su rutina -, y las visiones, que - como se describió anteriormente -, empezarán siguiendo un tiempo real más pausado, con la última visión teniendo momentos *dejump cuts* y montaje caótico. El corte a usar entre escenas es corte directo, con el uso de *raccorden* el paso entre realidad y sueño ya mencionado en puntos anteriores.

# CARPETA DE PRODUCCIÓN

Hecho el análisis de las posibles dificultades de producción del cortometraje MELI , hemos concluido que el mayor desafío se presenta en la distancia de traslado para la locación seleccionada para el rodaje, ubicado en la IX Región de la Araucanía, al Lof de Kechucawin , considerando que implicara un alto costo en gastos de transporte y alimentación para un equipo compuesto por mas de 15 personas.

La propuesta considera realizar varios viajes previos al rodaje, lo cual esperamos nos ayude a generar lazos de confianza con los actores y vecinos del sector donde grabaremos. Esta forma de trabajo implica que ellos y nosotros desde un comienzo seremos participes de todo proceso de producción y rodaje, generando un trabajo en comunidad.

## Rodaje en Santiago

(Región Metropolitana)

Locaciones:

- Casa de Meli

Gracias al aporte de una integrante del equipo, la casa de Meli se consiguió de manera gratuita, está ubicada en la comuna de Pedro Aguirre Cerda y la movilización en ese sector es bastante buena por lo que no genera una gran dificultad de traslado para el equipo. Para la ambientación y vestuario dispondremos del presupuesto necesario para el departamento de la arte, y a la vez intentaremos conseguir todo lo necesario a través de prestamos de utilería.

- Universidad

Para la universidad en la que asiste la protagonista, obtuvimos el permiso para realizar el rodaje en el campus Juan Gómez Millas de la Universidad de Chile, específicamente en el Aulario A. Como nuestros actores son de regiones, el traslado, estadía, y alimentación para ellos es prioridad en cuanto a gastos.

Los actores que interpretan a Clara, Juan y Meli viajarán en avión hacia Santiago y se hospedarán en la casa de la directora, ya que es su familiar. El actor que interpreta a Pablito, hermano menor de Meli, vive en Santiago, por lo que no hay dificultad en su traslado. Él, al ser menor de edad, asistirá con su madre al rodaje.

Para la clase de Meli necesitamos 15 extras aproximadamente para representar a sus compañeros de curso, estas posiciones serán cubiertas en la mayoría por amigos y cercanos del equipo.

## Rodaje en Lof de Kechukawin

(Novena región)

El traslado del equipo realizador y de los equipamientos técnicos lo realizaremos a través de un viaje en bus interurbano, hasta ciudad de Carahue, desde donde nos trasladaremos en un transporte privado hasta la casa que nos brindará alojamiento. El lugar de alojamiento del equipo no tiene costo, ya que es la casa de la directora. Los actores viven en las cercanías de esta locación, por lo que solo es necesario su traslado y alimentación.

Para movilizarnos de una locación a otra arrendaremos un minibús, lo cual nos ayudará a agilizar los tiempos de traslado.

Respecto a la alimentación de todos los participantes de este cortometraje, la comida será preparada por Mónica, encargada del catering, con la ayuda de la productora.

## Plan de financiamiento

Tras revisar el guión y considerar lo necesario para ejecutar el cortometraje de la mejor manera, realizamos un presupuesto inicial, en el cual obtuvimos como monto mínimo un total de \$3.204.200 que representa el dinero que debemos juntar para lograr nuestra obra de título (el cual se ve detallado en la página siguiente).

Como MELI es un cortometraje de egreso, tenemos el aporte de la Universidad en equipos, lo que reduce bastante el costo real de una obra audiovisual de estas características. En nuestro caso, la mayoría del gasto es en transporte, alimentación y honorarios.

Para financiar el cortometraje, considerando que es un trabajo universitario y de que no podemos elevar los costes más de lo necesario, como grupo decidimos realizar las siguientes actividades:

- Cuota mensual por cada uno de los integrantes. Esta cuota debe sumar un total de \$100.000 por integrante (un total de \$400.000)
- Realización de rifas , un total de 3 rifas, con premios donados por el equipo realizador. Esperamos obtener al menos \$400.000 a partir de este método.
- Realización de campaña de crowdfunding, a través de redes sociales daremos a conocer la campaña. Esperamos obtener \$300.000
- Ventas en contexto universitario, mayoritariamente alimentación: desayunos, almuerzos y sopaipillas sureñas. Esperamos obtener \$ 500.000.
- Aportes obtenidos de privados, o personas interesadas en el cortometraje.
- Aporte de \$250.000 de la Universidad.
- En caso de no alcanzar el presupuesto deseado, la cuota de cada integrante aumentará.
- 

Al inicio de la pre producción del cortometraje (marzo- abril 2018), decidimos buscar fondos y maneras de financiarlo para que el presupuesto no dependiera exclusivamente de nuestro aporte personal. Es por esto que postulamos al fondo de “Iniciativas culturales urbanas” de la CONADI, el cual lamentablemente no ganamos. Durante el presente año se decidió postular nuevamente al

mismo fondo y esta vez fue adjudicado a MELI, otorgando un total de \$2.500.000 con lo cual se financió la post producción completa y la futura distribución del cortometraje. En el anexo se encuentra el formulario de postulación realizado por el equipo.

El rodaje de este cortometraje debe ser coherente con el tipo de obra que representa, por lo cual consideramos importante el trabajo y apoyo en conjunto con los vecinos del Lof de Kechukawin, varios de ellos familiares de la directora, con los cuales deseamos generar lazos de confianza y amistad, para así no pasar a llevar el lugar donde viven. Es por esto que tanto transporte como alimentación será realizado con su apoyo y ayuda, para darle al rodaje un toque familiar y de pequeña obra audiovisual.

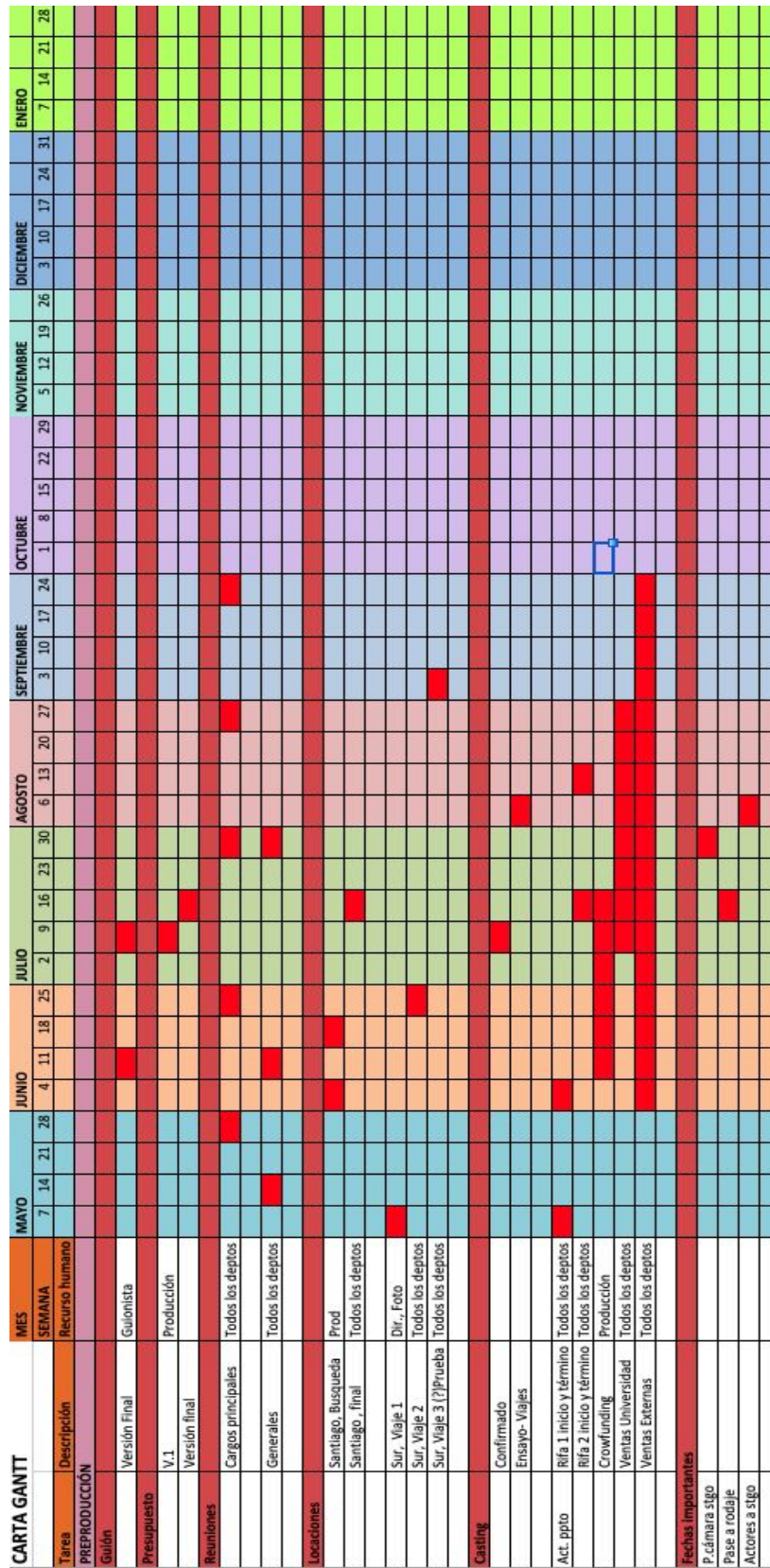
## Presupuesto inicial del cortometraje

HONORARIOS	PRESUPUESTO			GASTO EFECTIVO		
	Valor jornada	Cant Jornadas	Total			
Directora			\$ 500.000		\$-	Aporte propio
Guionista			\$ 400.000		\$-	Aporte propio
Asistente de dirección			\$ 200.000		\$-	Aporte propio
Continuista	\$ 25.000	6	\$ 150.000		\$-	Aporte propio
Producción general			\$ 450.000		\$-	Aporte propio
Productor externo			\$ 450.000		\$-	Aporte propio
Asistente de producción 1			\$ 250.000		\$-	Aporte propio
Director de Fotografía	\$ 70.000	6	\$ 420.000		\$-	Aporte propio
Asistente de fotografía 1	\$ 35.000	6	\$ 210.000		\$-	Aporte propio
Asistente de fotografía 2	\$ 35.000	6	\$ 210.000		\$-	Aporte propio
Dirección de sonido	\$ 40.000	6	\$ 240.000		\$-	Aporte propio
Asistente de sonido 1	\$ 20.000	6	\$ 120.000		\$-	Aporte propio
Asistente de sonido 2	\$ 20.000	6	\$ 120.000		\$-	Aporte propio
Dirección de arte	\$ 40.000	6	\$ 240.000		\$-	Aporte propio
Asistente de arte	\$ 20.000	6	\$ 120.000		\$-	Aporte propio
Montaje	\$ 60.000	10	\$ 600.000		\$-	Aporte propio
Asistente de montaje	\$ 30.000	10	\$ 300.000		\$-	Aporte propio
Director de actores			\$ 100.000		\$ 100.000	
		<b>TOTAL</b>	<b>\$ 5.080.000</b>		<b>TOTAL</b>	<b>\$ 100.000</b>
CASTING	PRESUPUESTO			GASTO EFECTIVO		
	Valor Jornada	Nº Jornadas	Total			
Laura Maripil (Meli)	\$ 60.000	6	\$ 360.000		\$ 360.000	
Nahuel Escobar (Hermano)	\$ 60.000	1	\$ 60.000		\$ 60.000	
Juan Cayul (Papá)	\$ 60.000	3	\$ 180.000		\$ 180.000	
Herminia Marivil (Mamá)	\$ 60.000	3	\$ 180.000		\$ 180.000	
Lorenzo Maripil	\$ 60.000	1	\$ 60.000		\$ 60.000	
Elba Llancao (Abuela)	\$ 60.000	2	\$ 120.000		\$ 120.000	
Profesor	\$ 60.000	1	\$ 60.000		\$ 60.000	
		<b>TOTAL</b>	<b>\$ 1.020.000</b>		<b>TOTAL</b>	<b>\$ 1.020.000</b>
TRANSPORTE	PRESUPUESTO			GASTO EFECTIVO		
	Cant. Personas	Valor pasaje c,	Total			
Viaje 1 Prueba	2	\$ 24.000	\$ 48.000		\$-	Aporte propio
Viaje 2 Prueba	11	\$ 24.000	\$ 264.000		\$-	Aporte propio
Viaje 3 Prueba	10	\$ 22.000	\$ 220.000		\$-	Aporte propio
Viaje actriz Stgo ida y vuelta	1	\$ 30.000	\$ 30.000		\$ 30.000	
Viaje Stgo actores prueba de cámara	3	\$ 25.000	\$ 72.000		\$ 72.000	
Viaje Stgo actores rodaje ida y vuelta 2	3	\$ 25.000	\$ 72.000		\$ 72.000	
Viaje Rodaje Equipo Bus (ida y vuelta)	10	\$ 25.000	\$ 225.000		\$ 225.000	
Transporte local/ Auto- Bencina		\$-	\$ 100.000		\$ 100.000	
Transporte Rodaje Santiago/ Van- Bencina		\$-	\$ 20.000		\$ 20.000	
		<b>TOTAL</b>	<b>\$ 1.071.000</b>		<b>TOTAL</b>	<b>\$ 519.000</b>
LOCACIONES	PRESUPUESTO			GASTO EFECTIVO		
	Valor jornada	Nº Jornadas	Total			
Casa Santiago	\$ 50.000	2	\$ 100.000		\$-	
Universidad	\$-	1	\$-		\$-	Aporte universidad
Casa Sur	\$ 40.000	1	\$ 40.000		\$-	Aporte propio
Comunidad	\$-	3	\$-		\$-	Aporte propio
		<b>TOTAL</b>	<b>\$ 140.000</b>		<b>TOTAL</b>	<b>\$-</b>

<b>CATERING</b>	<b>PRESUPUESTO</b>				<b>GASTO EFECTIVO</b>		
	Cantidad persona	Valor p.p	Días	Total			
Viaje 2	11	\$ 3.500		4 \$ 154.000	\$-		Aporte propio
Viaje 3	12	\$ 3.500		4 \$ 168.000	\$-		Aporte propio
Rodaje Sur	20	\$ 3.500		6 \$ 420.000	\$ 420.000		
Rodaje Santiago	15	\$ 3.500		3 \$ 157.500	\$ 157.500		
Rodaje santiago 2	15	\$ 3.500		1 \$ 52.500	\$ 52.500		
			<b>TOTAL</b>	\$ 952.000	<b>TOTAL</b>	\$ 630.000	
<b>GASTOS OPERACIONALES</b>	<b>PRESUPUESTO</b>				<b>GASTO EFECTIVO</b>		
	Cantidad persona		Días	Valor diario	Total		
Caja Chlca					\$ 100.000	\$ 100.000	
Estadía viaje 1	2		4	\$ 10.000	\$ 40.000	\$-	Aporte familiar
Estadía viaje 2	11		4	\$ 55.000	\$ 220.000	\$-	Aporte familiar
Estadía viaje 3	12		4	\$ 60.000	\$ 240.000	\$-	Aporte familiar
Estadía Rodaje sur	15		7	\$ 75.000	\$ 525.000	\$-	Aporte familiar
Estadía actores santiago	3		10	\$ 30.000	\$ 300.000	\$-	Aporte propio
			<b>TOTAL</b>		\$ 1.425.000	<b>TOTAL</b>	\$ 100.000
<b>DEPARTAMENTO DE ARTE</b>	<b>PRESUPUESTO</b>				<b>GASTO EFECTIVO</b>		
	Días		Total				
Vestuario		\$ 30.000			\$ 30.000		
Ambientación		\$ 30.000			\$ 30.000		
Utilería		\$ 20.000			\$ 20.000		
Maquillaje/maquilladora	3	\$ 60.000			\$ 60.000		
			<b>TOTAL</b>	\$ 140.000	<b>TOTAL</b>	\$ 140.000	
<b>DEPARTAMENTO DE SONIDO</b>	<b>PRESUPUESTO</b>				<b>GASTO EFECTIVO</b>		
	Cant. jornadas	Valor por jornada	Total				
Claqueta	6	\$ 5.000	\$ 30.000		\$-		Aporte Universidad
Mezclador portatil de audio Sound devices 5 d	6	\$ 25.000	\$ 150.000		\$-		Aporte Universidad
Grabador TASCAM DR40	6	\$ 15.000	\$ 90.000		\$-		Aporte Universidad
Microfono direccional RODE NTG3	6	\$ 25.000	\$ 150.000		\$-		Aporte Universidad
4 microfones lavalier inalámbrico EW100ENG	6	\$ 70.000	\$ 420.000		\$-		Aporte Universidad
Caña telescópica para audio RODE	6	\$ 12.000	\$ 72.000		\$-		Aporte Universidad
Kit suspensión +zepelin+ cortavientos RICOTE	6	\$ 20.000	\$ 120.000		\$-		Aporte Universidad
2 audífonos dinámicos cerrados	6	\$ 15.000	\$ 90.000		\$-		Aporte Universidad
6 lineas cables XLR	6	\$ 10.000	\$ 60.000		\$ -		Aporte Universidad
Pilas	100 ( cantidad)	410 c/u	\$ 41.000		\$ 41.000		
Maskin- tape	1 (cantidad)	3.000 c/u	\$ 3.000		\$ 3.000		
Amarra cables	6	\$ 200	\$ 1.200		\$ 1.200		
			<b>TOTAL</b>	\$ 1.227.200	<b>TOTAL</b>	\$ 45.200	
<b>DEPARTAMENTO DE FOTOGRAFÍA</b>	<b>PRESUPUESTO</b>				<b>GASTO EFECTIVO</b>		
	Cant. Jornadas	Valor jornada	Total				
Cámara Sony FS7	6	\$ 240.000	\$ 1.440.000		\$-		Aporte Universidad
Video asist	6	\$ 28.000	\$ 168.000		\$-		Aporte Universidad
Monitor 1980x720	6	\$ 25.000	\$ 150.000		\$-		Aporte Universidad
Maleta de lentes	6	\$ 95.000	\$ 570.000		\$-		Aporte Universidad
Trípode Video MANFROTTO 525 WMB con CA	6	\$ 25.000	\$ 150.000		\$-		Aporte Universidad
Trípode de video Manfrotto 755XB/	6	\$ 20.000	\$ 120.000		\$-		Aporte Universidad
Maleta Fresnel (2 x 300 watts y 1 x 650 watts)	6	\$ 40.000	\$ 240.000		\$-		Aporte Universidad
Trípodes focos	6	\$ 20.000	\$ 60.000		\$-		Aporte Universidad
Tarjeta de mem. microsd class10 16gb	6	\$ 4.000	\$ 24.000		\$-		Aporte Universidad
Pantallas reflectantes rígidas	6	\$ 13.000	\$ 78.000		\$-		Aporte Universidad
Trípodes de Faena pesada	6	\$ 4.000	\$ 24.000		\$-		Aporte Universidad
Bandera corta flujo	6	\$ 8.000	\$ 48.000		\$-		Aporte Universidad
kit sopapillas	6	\$ 7.500	\$ 45.000		\$-		Aporte Universidad
Extensiones eléctricas	6	\$ 5.000	\$ 15.000		\$-		Aporte Universidad
			<b>TOTAL</b>	\$ 3.132.000	<b>TOTAL</b>	\$-	



Carta Gantt





## Gastos y costo finales del cortometraje

### Ítem 1: Pruebas de cámara

- Santiago: 3 pruebas de cámara

PRUEBAS DE CÁMARA STGO		
<b>Prueba 1</b>	<b>"Casa Meli"</b>	<b>18-ago</b>
<b>ITEM</b>		
<b>Transporte</b>		
Equipos		\$ 10.000
<b>Alimentación</b>		
Catering		\$ 11.118
<b>Sonido</b>		
Pilas		\$ 5.000
<b>Foto</b>		
Varios		\$ 5.000
<b>Arte</b>		
Varios		\$ 5.000
<b>Pruebas 2 y 3</b>		<b>8 y 9 sept</b>
<b>Transporte</b>		
LAURA- STGO	IDA	\$ 17.000
	VUELTA	\$ 9.800
<b>Prueba 2 "Pablito"</b>		
Varios		\$ 9.051
<b>Prueba 3 "Maquillaje"</b>		
<b>Arte</b>		
Curso maquillaje		\$ 50.000
<b>Foto</b>		
Cable HDMI		\$ 4.990
<b>Alimentación</b>		
Catering		\$ 4.700
<b>TOTAL</b>		<b>\$ 131.659</b>

- Lof kechukawin: 2 pruebas de cámara

PRUEBAS DE CÁMARA SUR				
VIAJE 1		29 junio- 1 julio		
ITEM		Cantidad	Valor	Gasto real
<b>Transporte</b>				
Pasajes stgo- carahue		5	\$ 75.000	\$ 15.000
Pasajes Carahue- Stgo		6	\$ 96.000	\$ 16.000
Micro Carahue- casa		5		\$ 5.000
Auto casa- carahue				\$ 5.000
<b>Alimentación</b>				
Catering				\$ 58.248
Regalos				\$ 5.000
<b>Otros</b>				
Aseo varios				\$ 10.000
			<b>TOTAL</b>	\$ 114.248
VIAJE 2		22- 24 sep		
ITEM		Cantidad	Total	Gasto real
<b>Transporte</b>				
Equipos	U- Casa Daniela		\$ 14.341	\$ 14.341
Equipos	Terminal- U		\$ 5.152	\$ 5.152
Stgo- Carahue	Ida y Vuelta	6	\$ 124.800	\$ 52.000
Stgo- Carahue	Ida y Vuelta	2	\$ 49.600	\$ 12.400
Stgo- Carahue	Ida y Vuelta	1	\$ 26.000	\$ 13.000
Stgo- Carahue	Ida	1	\$ 30.300	\$ 30.300
Temuco- Concepción	Ida	1	\$ 6.500	\$ 6.500
Stgo- Carahue	Ida y Vuelta	1	\$ 22.600	\$ 22.600
Stgo- Carahue	Ida y Vuelta	1	\$ 26.000	\$ 26.000
Casa- Carahue		8	\$ 8.000	\$ 8.000
<b>Alimentos</b>				
Varios			\$ 7.155	\$ 7.155
Varios 2			\$ 30.390	\$ 30.390
Varios 3/ aseo			\$ 10.000	\$ 10.000
<b>Sonido</b>				
	Cantidad	Valor unidad		
Pilas	30	\$ 350	\$ 10.500	\$ 10.500
			<b>TOTAL</b>	\$ 248.338
			<b>TOTAL</b>	\$ 362.586

*Alimentación Desglose	
cereal-azucar	\$ 1.758
Varias super carahue	\$ 8.700
Pollo/ queso	\$ 27.790
harina varios	\$ 10.000
Verduras/ Frutas	\$ 10.000
	\$ 58.248

\*\* Se aportó con varios alimentos

## Ítem 2: Rodaje

- Parte 1:

Lugar: Santiago, comuna de Pedro Aguirre Cerda.

Número de jornadas: 2.

Fecha: 4 y 5 de octubre de 2018.

GASTOS RODAJE SANTIAGO		4 y 5 octubre			
<b>TRANSPORTE</b>					<b>GASTO</b>
	Cant. Personas	Fecha			
Viaje papás Meli avión	2	03-oct		\$	122.328
Traslado aeropuerto ZCO actores	2	03-oct		\$	20.000
Traslado Aeropuerto SCL- casa STGO	2	03-oct		\$	14.000
Traslado casa- aeropuerto	2	06-oct		\$	13.400
Traslado ZCO casa actores	2	06-oct		\$	20.000
Viaje Meli bus Temuco- Stgo	1	03-oct		\$	13.500
Viaje Meli bus Stgo-Temuco	1	05-oct		\$	19.700
Traslado casa - terminal de buses		05-oct		\$	5.800
Traslado actores a locación		04-oct		\$	4.800
Traslado actores a locación		05-oct		\$	5.900
Traslado cámara a rodaje		04-oct		\$	5.613
Traslado arte/px		03-oct		\$	9.013
Traslado almuerzos a locación		04-oct		\$	4.667
Traslado equipos a la Universidad		05-oct		\$	12.211
			<b>TOTAL</b>	\$	270.932
<b>LOCACIONES</b>					<b>GASTO</b>
	Valor jornada	Nº Jornadas			
Casa Santiago		2		\$-	
			<b>TOTAL</b>	\$	-
<b>CATERING</b>					<b>GASTO</b>
1 desayuno+ 1 almuerzo				\$	60.000
Alimentación estadía actores				\$	40.000
Desayuno 2do día				\$	20.000
Galletas catering Rodaje 1				\$	2.540
Catering varios 1				\$	11.050
Catering varios 2				\$	4.167
Catering varios 3/ bebestibles				\$	5.000
			<b>TOTAL</b>	\$	142.757
<b>GASTOS OPERACIONALES</b>		<b>PRESUPUESTO</b>			<b>GASTO EFECTIVO</b>
	Cantidad pers	Días			
Caja Chlca			#####	\$	20.000
Estadía actores santiago	3	3		\$-	
Materiales de aseo/baño y otros				\$	6.000
Botiquin				\$	5.720
			<b>TOTAL</b>	\$	31.720

DEPARTAMENTO DE ARTE				GASTO
		Total		
Vestuario	\$ 15.000			\$ 15.000
Ambientación	\$ -			\$ -
Utilería	\$ -			\$ -
Maquillaje	\$ 15.000			\$ 15.000
Hielo seco	\$ 3.500			\$ 3.500
Maskin tape	\$ 1.500			\$ 1.500
			<b>TOTAL</b>	\$ 35.000
DEPARTAMENTO DE SONIDO				GASTO EFECTIVO
	Cantidad			
Pilas	30	\$ 350		\$ 10.500
			<b>TOTAL</b>	\$ 10.500
DEPARTAMENTO DE FOTOGRAFÍA				GASTO EFECTIVO
	Cantidad			
Bolsas de basura grandes	2 paquetes			\$ 2.300
Gaffer	2			\$ 8.580
Ampolletas	4			\$ 3.750
			<b>TOTAL</b>	\$ 14.630
			<b>TOTAL</b>	\$ 505.539

- Parte 2:

Lugar: Lof de Kechukawin, Novena Región de la Araucanía.

Número de jornadas: 3

Fecha: 20 al 24 de octubre de 2018.

GASTOS RODAJE SUR		20 - 24 oct			
<b>TRANSPORTE</b>					<b>GASTO</b>
			Cant. Personas		
Stgo Carahue 1	Ida y vuelta		2		\$ 27.200
Stgo Carahue 2	Ida y vuelta		1		\$ 20.000
Stgo Carahue Dir. Actores	Ida y vuelta		1		\$ 23.800
Stgo Carahue 3	Ida y vuelta		1		\$ 17.600
Stgo Carahue 4	Ida y vuelta		8		\$ 121.600
Stgo Carahue 5	Ida		1		\$ 10.800
Valparaiso- Stgo Asist. Foto	Ida y vuelta		1		\$ 5.000
Temuco- Pto Montt Asist. Foto	Ida		1		\$ 6.500
Equipos U- Casa jony				18-oct	\$ 2.460
Equipos Casa Jony- Terminal				19-oct	\$ 7.496
Equipos Terminal- U				25-oct	\$ 4.905
Auto Carahue- Casa Equipos					\$ 10.000
Auto Carahue- Casa Catering					\$ 10.000
Micro Casa- Carahue	Vuelta		11		\$ 11.000
Bus a locación Estero					\$ 25.000
Bencinas varias					\$ 45.000
				<b>TOTAL</b>	<b>\$ 348.361</b>
<b>LOCACIONES</b>					<b>GASTO</b>
	Valor jornada		Nº Jornadas		
Casa Abuela					\$ -
Estero					\$ -
				<b>TOTAL</b>	<b>\$ -</b>
<b>CATERING</b>		<b>PRESUPUESTO</b>			<b>GASTO</b>
Alimentación/ varios prerodaje				16-oct	\$ 20.470
Catering varios rodaje 2				20-oct	\$ 30.400
Catering varios rodaje 2				20-oct	\$ 51.431
Carnicería rodaje 2				20-oct	\$ 14.000
Catering varios rodaje 2				20-oct	\$ 9.110
Harina/otros					\$ 20.000
Compra extra frutas					\$ 10.000
Huevos				20-oct	\$ 8.400
Pan					\$ 3.000
Varios/ sin boleta					\$ 18.000
				<b>TOTAL</b>	<b>\$ 184.811</b>

<b>GASTOS OPERACIONALES</b>	<b>PRESUPUESTO</b>			<b>GASTO</b>
Caja Chlca				\$ 70.000
Estadía Equipo realización				\$ -
Materiales de aseo/baño y otros				\$ 5.606
Medicamentos varios botiquin				\$ 3.732
Plastico carpa y otros				\$ 15.000
			<b>TOTAL</b>	\$ 94.338
<b>PRODUCCIÓN</b>				<b>GASTO</b>
Caballo				\$ 15.000
Camioneta llegada Meli				\$ -
Lápices			\$ 3.500	\$ -
Radios				\$ -
Impresiones				\$ -
			<b>TOTAL</b>	\$ 15.000
<b>DEPARTAMENTO DE ARTE</b>	<b>PRESUPUESTO</b>			<b>GASTO</b>
Vestuario	\$ 15.000			\$ 15.000
Ambientación	\$ -			\$ -
Utilería	\$ 5.000			\$ 5.000
Maquillaje	\$ 5.000			\$ 5.000
			<b>TOTAL</b>	\$ 25.000
<b>DEPARTAMENTO DE SONIDO</b>				<b>GASTO EFECTIVO</b>
	Cantidad			
Pilas	50	\$ 350		\$ 17.500
			<b>TOTAL</b>	\$ 17.500
<b>DEPARTAMENTO DE FOTOGRAFÍA</b>				<b>GASTO EFECTIVO</b>
	Cantidad			
Gaffer	2			\$ -
			<b>TOTAL</b>	\$ -
			<b>TOTAL</b>	\$ 685.010



- Parte 3:

Lugar: Campus Juan Gómez Millas, comuna de Ñuñoa. Santiago.

Número de jornadas: 2.

Fecha: 1 y 2 de diciembre de 2018.

<b>GASTOS RODAJE UNIVERSIDAD</b>	<b>1 y 2 dic</b>			
<b>TRANSPORTE</b>				<b>GASTO</b>
		Cant. Personas		
Actriz temuco- stgo	ida	1		\$ 12.000
	vuelta	1		\$ 18.000
Uber terminal- casa				\$ 4.250
Uber casa- terminal				\$ 2.000
Sonido equipos				\$ 4.380
Equipos foto				\$ 1.270
Uber sonido asist		*caja chica	\$ 2.000	\$ -
Uber arte- prod		*caja chica	\$ 2.000	\$ -
Valparaiso Stgo	ida y vuelta			\$ 5.000
Catering a locación bencina				\$ 5.000
Equipos bencina				\$ 5.000
			<b>TOTAL</b>	<b>\$ 56.900</b>
<b>LOCACIONES</b>				<b>GASTO</b>
	Valor jornada	Nº Jornadas		
Universidad		1		\$ -
Calle/ Metro		1		\$ -
			<b>TOTAL</b>	<b>\$ -</b>
<b>CATERING</b>	<b>PRESUPUESTO</b>			<b>GASTO</b>
Estadía actriz				\$ 15.000
Estadía equipo				\$ 12.500
Laura comida terminal				\$ 4.000
Catering total 2 días				\$ 45.000
			<b>TOTAL</b>	<b>\$ 76.500</b>
<b>GASTOS OPERACIONALES</b>	<b>PRESUPUESTO</b>			<b>GASTO</b>
Caja Chlca			\$ 30.000	\$ 20.000
Estadía Equipo realización				\$ -
Materiales de aseo/baño y otros				\$ -
			<b>TOTAL</b>	<b>\$ 20.000</b>
<b>PRODUCCIÓN</b>				<b>GASTO</b>
Extras (Honorarios)				\$ -
Lápices			\$ 3.500	\$ -
Impresiones			\$ 10.000	\$ -
			<b>TOTAL</b>	<b>\$ -</b>

DEPARTAMENTO DE ARTE	PRESUPUESTO		GASTO
Vestuario	\$	-	\$ -
Ambientación	\$	-	\$ -
Utilería	\$	-	\$ -
Maquillaje	\$	-	\$ -
			<b>TOTAL</b>
			\$ -
DEPARTAMENTO DE SONIDO			GASTO EFECTIVO
	Cantidad		
Pilas	0	\$ 350	\$ -
			<b>TOTAL</b>
			\$ -
DEPARTAMENTO DE FOTOGRAFÍA			GASTO EFECTIVO
	Cantidad		
Gaffer	2		\$ -
			<b>TOTAL</b>
			\$ -
			<b>TOTAL</b>
			\$ 153.400

## Gastos varios

OTROS GASTOS			
ITEM			
<b>Reuniones</b>			
Sede vecinal reuniones			\$ 12.000
Sala eventos reunion			\$ 10.000
Catering reuniones			\$ 25.000
Reuniones café dirección			\$ 25.000
<b>Ventas</b>			
Curry ingredientes			\$ 10.000
Ingredientes sopaipillas/pebre/ aceite			\$ 30.000
Potes comida			\$ 5.000
Cucharas			\$ 800
Vasos termicos/ bolsas/ cucharas/ servilletas			\$ 8.480
Vasos 2			\$ 5.000
Ingredientes brownies			\$ 3.200
<b>Traslados</b>			
Equipos terminal- universidad		03-may	\$ 10.037
<b>Otros</b>			
Recargas celulares			\$ 35.000
Chilexpress			\$ 5.544
Insc guión			\$ 5.000
<b>TOTAL</b>			<b>\$ 190.061</b>

HONORARIOS		
NOMBRE	CARGO	TOTAL
Felipe	Dirección actores	\$ 100.000
Laura	Meli	\$ 120.000
Herminia	Clara	\$ 40.000
Juan	Juan	\$ 40.000
Alexandra	Meli niña	\$ 30.000
Elba	Guacolda	\$ 30.000
Awelo	Abuelo	\$ 20.000
	Nahuel	\$ 20.000
	Clara joven	\$ 15.000
	Juan joven	\$ 15.000
	<b>TOTAL</b>	<b>\$ 430.000</b>

Post		
<b>Post de imagen</b>		\$ 500.000
<b>Post de sonido</b>		\$ 400.000
	<b>TOTAL</b>	<b>\$ 900.000</b>

## **Equipo Técnico**

### ELENCO

#### **Melisa**

Laura Maripil Llancao

#### **Melisa Niña**

Alexandra Lagos Calvio

#### **Papá**

Juan Cayul Calful

#### **Papá Joven**

Nelson Calfupan Lefio

#### **Mamá**

Herminia Marivil Llancao

#### **Mamá Joven**

Cecilia Cayul Marivil

#### **Pablito**

Nahuel Escobar Huenchu

#### **Abuela**

Elvira Llancao Nain

#### **Espíritu/ Anciano**

Juan Alonso Marivil

#### **Profesor**

Laureano Checa

#### **Amiga teléfono**

Rocío Álvarez

## EXTRAS

Francisca Sepúlveda Concha  
Daniel Moraga Troncoso  
Valentina Gacitúa Terán  
Montserrat Romero Reyes  
Bárbara Velásquez Martínez  
Jorge Valdés Martínez  
Matías Peña Orellana  
Gabriela Fernández  
Rocío Fernanda Álvarez Godoy  
Danae Paz Olavarría úbeda  
Luna Vargas Lonconao  
Isidora Vidal Ávila  
Francisco Darío Calderón Pizarro  
Juan Raín  
Claudia Calfupan Calful  
Eduardo Matamala Llancao

## EQUIPO REALIZADOR

- Dirección

Ayelén Lonconao Vargas

- Guión

Ayelén Lonconao Vargas

Marcelo Quezada González

- Asistente de dirección

Paula Araneda Núñez

- Producción

Daniela Gacitúa Terán

Gonzalo Saavedra Pizarro

Ayelén Lonconao Vargas

- Asistente de Producción

Alexis Pino Cortez

- Dirección de Actores

Felipe Zambrano Miguieles

- Dirección de extras

Rocio Alvarez

- Dirección de Fotografía

Diego Riffo

- Asistentes de Fotografía

Yovanni Levin

Joaquín Navarro Chio

Raúl Zavala Vasquez

- Dirección de Arte

Carla Bernal Aguirre

- Asistencia de arte

Daniela Valdenegro

Francisco Gallardo

- Dirección y diseño de Sonido

Jonhatan Ascencio Navarro

- Asistente de Sonido

Felipe Cáceres Yeomans

- Mezcla de Sonido

Cristián Freund

- Post producción de sonido

Zoofilms

- Musica

Javier Velasco Swinburn

Gianluca Faccilongo

- Montaje

Danae Olavarría Úbeda

- Asistencia de Montaje

Eric Vásquez

- Continuidad

Kata Allende

- Color y coordinación de post imagen

Hernan Saavedra

- Traducción Mapuzungün / Español

Hugo Colillan Tropa

- Subtitulos

Horacio Ferro

- Catering

Mónica Ovando Lonconao

- Logo

Marcelo Gacitúa Araya

# ANEXOS



MELI FINAL (4)

1. EXT. ESTERO CAMPO. TARDE

MELISA NIÑA (10) agachada a la orilla de un estero sumerge sus manos recogiendo piedras las que pone en su polera. Se escucha el agua corriendo y los arboles moviendose con el viento. Escucha que se mueven la ramas desde el otro lado del estero, como si hubiera un animal grande. Melisa observa con curiosidad, Melisa lo busca pero no ve nada. Melisa camina hacia donde esta su abuela.

GUACOLDA

(apuntando a sus piedras)  
Meli, siempre que saque algo de la tierra debes pedir permiso a los espíritus que cuidan el lugar.

Melisa mira hacia el bosque y siente su profundidad.

MELISA NIÑA

(levantando su polera con piedras)  
Permiso

Guacolda la mira sonriendo, en su mano llevar hierbas. Melisa le ofrece su brazo para que se apoye mientras con la otra mano aun sostiene su polera con piedras.

2. INT. FOGON CAMPO. TARDE

CLARA esta ordenando unos bolsos al lado del fogón. Entra Guacolda junto a Melisa quien deja las piedras sobre la mesa. Clara se acerca a Melisa, le saca las hojas del pelo y le cambia su ropa por un vestido que esta sobree una silla, le pone unos zapatos de charol, una chaleca y un cintillo. Guacolda saca una tortilla de las cenizas la limpia. Melisa guarda las piedras en la mochila. Guacolda le pasa la tortilla a Clara que la guarda en un bolso. Entra JUAN.

JUAN

Apurense que se nos va a pasar el bus

Clara y Juan salen con los Bolsos, Guacolda busca en sus bolsillos un pañuelo, se acerca a Melisa y se lo entrega. Melisa revisa el pañuelo y ve que tienen un par de aros.

GUACOLDA

Usalos cuando seas una mujer

Melisa abraza a su abuela.

## 3. EXT. CASA CAMPO. TARDE

La carreta comienza a alejarse, Juan y su hermano PEDRO van guiando la carreta. Clara y Melisa van sobre la carreta. Melisa se despide con la mano de su abuela, Guacolda se seca una lagrima a lo lejos.

## 4. EXT. CAMINO CAMPO. TARDE

La carreta avanza por un camino de tierra, a un costado esta el lago y se ve el atardecer.

MELISA NIÑA

Mamá ¿es muy largo el viaje?

CLARA

Eso mejor dimelo tu cuando lleguemos

SE VA A NEGRO SE VE EL TITULO "MELI"

## 5. EXT. CALLE. MAÑANA

MELISA (26) reparte volantes a la salida de un metro muy temprano, a su alrededor se ven muchos edificios, la gente pasa por su lado, solo algunos peatones aceptan el volante con desinterés.

Siente vibrar su celular, con esta mientras sostiene el celular con su cuello y sigue repartiendo volantes.

MELISA

Hola Mami

VOZ CLARA

Meli, se te quedo tu almuerzo

MELISA

Oh no

VOZ CLARA

¿Que almorzaras entonces? ¿Tienes para comprar?

MELISA

Si, si tengo. ¿Ya va al trabajo?

VOZ CLARA

Si, va llena, parece que paso algo porque avanza muy lento.

(CONTINUED)

MELISA

Oh mamá, se me olvido contarte,  
anoche soñe con la abuela

Alguien pasa a empujar a Melisa, ella se disculpa.

VOZ CLARA

¿Que soñaste?

MELISA

Mmm, estábamos en la casa, íbamos  
saliendo parece y ella...

VOZ CLARA

Ay me tengo que bajar aquí, te  
llamo despues, que te vaya bien en  
tu prueba.

Melisa guarda las cosas en su mochila para irse

6. INT. SALA UNIVERSIDAD. DIA

Melisa esta sentada en una sala de clases en medio de un examen, la sala esta en silencio, el Profesor Larrain camina por entre los asientos observando a los alumnos. Melisa siente un ligero pitido en el oido se toca la oreja. Se le pasa y sigue escribiendo. Sobre su prueba le caen lentamente dos hojas de arbol.

7. EXT. ESTERO CAMPO. DIA

Melisa esta agachada a la orilla del estero, mira hacia al frente y no ve a nadie. Sobre el estero caen algunas hojas. En el agua, observa algo extraño que sobre sale. Comienza a desenterrarlo, observa que son joyas mapuches. Los va a tomar pero se arrepiente y no las toca. Escucha los pasos de un ccaballo detenerse, mira para adelante y ve un anciano observandola. El le hace un gesto de saludo.

8. INT. SALA UNIVERSIDAD. DIA

Melisa apoyada en la mesa se despierta sobresaltada con el ruido que hace el profesor al golpear la mesa.

PROFESOR LARRAIN

Señorita Marivil! si quiere dormir  
puede hacerlo en su casa.  
Entregueme su prueba

El profesor le quita la prueba, Melisa esta desorientada

MELISA

Ehh.... no... no termine

PROFESOR LARRAIN

Entonces no debio dormise, no puedo darle tiempo solamente a usted

El profesor se va, Melisa mira a su alrededor y ve a sus compañeros saliendo de la sala. Comienza a guardar sus cosas.

9. INT. BAÑO UNIVERSIDAD. DIA

Melisa se moja la cara y se lava la boca, se mira al espejo.

10. INT. LIVING CASA. NOCHE

Melisa llega a la casa y ve a Clara guardando ropa, se acerca da un beso en la mejilla.

MELISA

Hola mamita

CLARA

¿Como te fue?

MELISA

Bien. ¿Y esa ropa?

CLARA

Me la traje porque si no no alcanzaba

MELISA

¿Y porque se vino tan temprano?

CLARA

Es que tu hermano se enfermó, pero tengo que volver ahora

MELISA

¿Sus patrones estan de fiesta de nuevo?

CLARA

Si

Clara va al baño a arreglarse. Entra Juan desde el baño peinandose.

(CONTINUED)

MELISA

Y usted tambien esta aqui

JUAN

Si, su mamá me pidio que la fuera a dejar

MELISA

Ah que bien, asi busca pasajeros por alla

JUAN

Que si la gente de alla no toma taxis, pero algo aparecerá

Clara entra arreglandose

CLARA

¿Ya vamos?

Juan va a buscar los bolsos, Clara arregla su cartera.

CLARA

Ya se durmió Pablito, cualquier cosa me llama

Clara le da un beso

MELISA

Si, no se preocupen, yo lo voy a estar cuidando

Juan le da un beso en la frente.

JUAN

Cuidese, no se vaya a enfermar usted tambien.

Salen los dos, mientras Melisa los mira.

#### 11. INT. PIEZA PAPÁS CASA. NOCHE

Se escucha a Pablo tocer. Prende la luz y ve que esta durmiendo, sudado. Le toca la frente. Melisa desabriga a Pablo quien se queja y tiritita de frio. Melisa siente un pitido en el oido, se toca con molestia la oreja. Se le pasa. Ve que frente a ella aparece un vapor.

## 12. INT. RUKA CAMPO. DIA

Melisa con vestimenta mapuche echa hierbas en una olla de greda puesta en un fogon. Frente a ella el anciano toca el kultrun, se escuchan sonar otros instrumentos mapuche, Melisa se mueve al ritmo del kultrun. Melisa mira al frente y ve que el anciano le esta hablando pero no escucha nada. Melisa se asusta, se saca las joyas y las tira al suelo. El anciano deja de tocar el kultrun pero este sigue sonando. La mira.

## 13. INT. PIEZA MELISA. NOCHE

Vibra el celular la pieza está oscura. Melisa despierta y mira el celular acostada, Romina la esta llamando.

MELISA

¿Alo?

Se aclara la voz

VOZ ROMINA

Meli, ¿vas a venir a mi cumpleaños o no?

MELISA

No puedo, mañana tengo prueba

VOZ ROMINA

¿Mañana? Pero si mañana es sabado

Melisa mira su celular, ve la fecha y hora

VOZ ROMINA

Se que debes estai ocupada, pero al menos ven un rato y relajate...  
¿alo?

## 14. INT. LIVING CASA. NOCHE

Melisa entra al living decaida. En el living esta toda su familia Clara lava la loza y Juan limpia lentes mientras ve television, Pablo esta pintando en un cuaderno con muchos colores.

JUAN

Desperto la bella durmiente

MELISA

¿Porque no me despertaron? Tenia una prueba importante

(CONTINUED)

CLARA

Shhh

JUAN

Tu mamá lo intento varias veces

Melisa siente un pitido en el oido durante un corto tiempo, disimula el dolor.

CLARA

Anda a lavarte las manos y ven a comer

Melisa se dirige al baño

15. INT. BAÑO CASA. NOCHE

Melisa se para frente al espejo y observa sus ojeras, exhala. Lava sus manos y su cara, afuera escucha la conversacion de sus papás y la television. Siente nuevamente el pitido en su oido esta vez mas fuerte. Escucha sonar un kultrun fuerte. Las voces desde afuera del baño se escuchan cada vez mas lejanas, cierra los ojos del dolor.

16. INT. LIVING CASA. NOCHE

Clara sirve un mate a Juan, se escucha un sonido fuerte desde el baño, Clara se deja la tetera y mira en direccion al baño.

17. INT. BAÑO CASA. NOCHE

Melisa esta en el suelo, mira el techo aturdida, se escucha a los papas forzando la manilla de la puerta.

Melisa ve pasar nubes.

18. EXT. ESTERO CAMPO. DIA

Melisa esta frente al estero, ve un caballo del otro lado. Mira hacia el lado, Guacolda saca ramas de los arboles. Mira nuevamente al frente y ve al anciano mirandola, observa que esta vestido de una forma extraña como si ubiera vivido hace 100 años. El anciano levanta las mano y aparece un kultrun en ellas.



19. INT. BAÑO CASA. NOCHE

Melisa esta tiritando en el suelo. Juan la recoge del suelo.

20. EXT. ESTERO CAMPO. DIA

Melisa mira a su alrededor y siente el bosque agitado.

MELISA

Kakeche kay chumuelu inche?

*(Tengo que ser yo?)*

ANCIANO

Afkentu kintuyawülfun cheu ñi  
puwal. Tami newen chegen meu  
zullingeimi

*(Llevo mucho tiempo esperando  
a que alguien pueda recibirme,  
tu tienes la fuerza que  
necesito.)*

21. INT. LIVING CASA. NOCHE

Juan rescuesta a Melisa en el sillón quien repite las palabras del anciano

22. EXT. ESTERO CAMPO. DIA

ANCIANO(1)

Elkünuaymi kom tami winka mogen,  
wiñokintuaiymi tami mapuchegen,  
zuam niegey tami wiñotual inayal  
tami elelgenzugu.

*(Tienes que dejar todo lo  
winka atras y volver, necesito  
que vuelvas a hacer lo que te  
corresponde )*

Le extiende el kultrun

MELISA

Pilan, inche kizunien tañi rupu

*(No quiero, ya decidi mi  
camino)*

ANCIANO (2)

Tüfa may tami rupu, nieymi tami  
inayafel ka llowal tami machi püllü

*(Este siempre ha sido tu  
camino, debes volver y aceptar  
tu espíritu de machi.)*

(CONTINUED)

El anciano le extiende el kultrun. Melisa retrocede pero siente una mano en su hombro, su abuela esta a su lado. Guacolda le pone las joyas.

GUACOLDA

Nieymi tami wiñotual, llikakilge,  
inche üngümnieayu  
*(Tienes que volver, no tengas  
miedo, yo estare esperandote)*

Guacolda le acaricia el pelo, Melisa le sonrie. Melisa mira al anciano, asienta con la cabeza, el anciano asiente en respuesta. Melisa comienza a caminar en direccion al anciano.

23. INT. LIVING CASA. NOCHE

Melisa despierta desorientada, comienza a llorar, los padres la consuelan, Pablo se acerca asustado a Clara.

Silencio

JUAN

Meli ¿Que viste?

MELISA

Estaba en el campo... un abuelo me ofreció un kultrun

Silencio

JUAN

¿que le respondiste?

MELISA

Le dije que si

JUAN

En mapudungun

MELISA

No, yo no hablo mapudungun

JUAN

Lo hiciste.

Melisa se sienta, mira a Clara, Clara asiente con la cebeza confirmando lo que dijo Juan.

Silencio

(CONTINUED)

JUAN

Meli, deberiamos ir al campo

MELISA

No papá, la pruebas no puedo...

JUAN

Meli, Meli, vamos y veamos que pasa

Melisa sigue en silencio. Los padres se miran. Pablito acaricia a Melisa, ella le sonrie. Melisa le dice que si a los papas.

Comienza a llover.

24.INT. COLECTIVO CAMPO. MAÑANA

Melisa duerme tapada con una manta, con rostro enfermo mira por la ventana.

25. EXT. CASA CAMPO. MAÑANA

El auto se detiene. Melisa baja del auto, mira a su alrededor. Mira en direccion a la casa, ve aparecer a su abuela y al anciano detras de ella. Les sonrie, se saca la manta que la tapa y camina rapidamente hacia donde esta su abuela. Su familia camina con los bolsos detras de ella, Juan carga a Pablo, se saludan y entran a la casa.

MELISA EN OFF

Aun recuerdo la pregunta que le hice a mi madre hace tantos años "mamá ¿es muy largo el viaje?" En ese momento no me di cuenta que el viaje seria largo y solo comenzaria una vez que volviera al lugar desde donde parti.



---

Profesora  
María Cecilia Bravo  
Directora de Pregrado  
Instituto de la Comunicación e Imagen  
Universidad de Chile  
PRESENTE

En mi calidad de **Profesor Guía**, a continuación le comunico a usted la evaluación de la Memoria de Título “**MELI**” de la estudiante **Ayelén Lonconao**.

	ITEM	ASPECTOS CONSIDERADOS	%
1.1	Nota Obra, Grupal	Relevancia y originalidad. Proceso de trabajo de la propuesta al resultado. Calidad artística/técnica del resultado	50 %
1.2	Nota Rol	Responsabilidad y dedicación. Aporte al resultado final	50 %

Item	Nota	Ponderación
1.1..	6,0	0,5
1.2..	6,0	0,5
promedio	<b>6,0</b>	

Excelente 7.0–6.5; Muy Bueno 6.4–6.0; Bueno 5.9–5.0; Aceptable 4.9–4.0; Deficiente 3.9- 3.0.



## COMENTARIO OBRA GRUPAL

Para comentar y evaluar del cortometraje Meli, es necesario reconocer el fuerte interés que el equipo de realización presentó sobre la temática de la historia y de cómo cada uno de ellos, con más o menos cercanía, se relacionan con ella. Meli es un cortometraje de ficción que cuenta la historia de una joven mapuche universitaria, que comienza a vivir las revelaciones, o llamado, para ser iniciada como machi. Este llamado ancestral mapuche, es clave para adentrarse en el conocimiento de esta cultura, pues a través de esta manifestación se puede entender un sin número de elementos religiosos, simbólicos, emocionales y sociales que definen y constituyen la cultura mapuche como tal. De ahí que fue clave, a partir del interés que el equipo tenía como objetivo: generar un acercamiento de los públicos a estas temáticas y cultura.

El trabajo del equipo se volcó en comprender y relacionarse lo más posible con la cultura del pueblo mapuche, y desde ahí poder tomar determinaciones sobre cada una de las etapas y departamentos de realización. Fue central la determinación de que el guion se focalizara en la revelación o llamado, porque permitió desarrollar la relación e importancia que tiene los sueños para los mapuche, la importancia del apoyo familiar y la explicación de cómo el rol de la machi, fundamental en religiosidad mapuche, es un llamado o designación ancestral (no se puede adquirir o aprender de manera formal).

El guion desató una cantidad de requerimientos importantes a resolver que pusieron a prueba al equipo de realización. No exento de dificultades, de diversos tipos, el equipo de Meli tuvo que diseñar una pre y producción compleja, que incluso implicaba varios viajes a la Región de la Araucanía donde se encontraban las locaciones de gran parte de la historia. Sin entrar en un sin fin de detalles de gran complejidad, lo que compete indicar a estas alturas, es que el trabajo en equipo y sobre todo la disposición para salir adelante, es lo que permitió contar hoy con el cortometraje en cuestión.

El equipo de Meli se propuso este acercamiento cultural a través del cine, postulando que el desconocimiento o visión folclórica que se tiene de la cultura mapuche, impide comprender las grandes diferencias que tiene con la sociedad chilena y por ende la incompreensión de muchas de sus demandas. El cine por otro lado, en tanto medio masivo, permitiría una difusión significativa para estas temáticas. En este sentido habría que entender que la realización del cortometraje nace, en primer lugar, más bien de un objetivo y en segundo, como una obra propiamente artística. Hago esta distinción más bien analítica ya que no tiene un sentido de justificación de nada. De todas formas nace una pregunta compleja ¿para que público esta hecha esta obra? y ¿qué lógicas propone en esa dirección?



En relación más directa con la propuesta cinematográfica me parece que hay tres conceptos que propone el proyecto Meli y que me hace mucho sentido para poder comentar la obra: Lo dual, lo mágico y su tratamiento cinematográfico.

La dualidad en las culturas ancestrales tiene una principal importancia y presencia. En la mayoría de los casos no tiene un sentido de oposición o contraste, más bien es de complementación, como en el caso aymara donde está la idea de mujer y hombre, arriba y abajo, etc. La dualidad presente el Meli nos habla de campo y ciudad, de sueños y realidad, de salud y enfermedad, pero de la misma forma en que se entiende en general, o sea, son complementarios donde ninguno es positivo y el otro es negativo. En términos narrativos las dualidades ayudan al guion en sus lógicas de tiempo y espacio, pero no resuelven del todo la importancia cultural de ellos, se quedan más bien en la estrategia narrativa y requerirían complejas tramas para que se instalaran como referencia de la cultura. Tal vez hay una toma que permite esa intencionalidad con mayor claridad, cuando caen hojas de árboles sobre la prueba que Meli está rindiendo. Ahí hay mucha más materialidad sobre la dualidad y de cómo esa dualidad convive en el mismo nivel de existencia para una persona mapuche. Realismo mágico dirán otros, pero daría lo mismo el nombre que se le quisiera dar.

Siguiendo esa línea, lo mágico es el otro recurso narrativo que se propone a lo largo de todo el cortometraje. Está usado como una conexión simbólica a veces y muy concreta en otras. Las apariciones de los ancestros de Meli, por ejemplo, son muy simbólicas y refieren a la forma cultural del llamado. En el caso del desmayo en el baño y el paso a la escena del bosque es muy concreta, pues es ver lo que está en ese instante en su subconsciente. Pero el sentido del uso no es lo más relevante, si lo es su existencia en tanto recurso narrativo, ya que, en su propuesta la cultura mapuche dialoga y sostiene la presencia de lo espiritual como factor de la vida cotidiana, o sea, donde la cultura occidental observa como fenómeno fantasmal la aparición después de la muerte, la mapuche la sostiene como la permanencia y compañía (presencia de sus ancestros) a lo largo de la vida.

Por último y en relación a el tratamiento cinematográfico, creo que el cortometraje presenta una inconsistencia y que hace que su importancia simbólica y discursiva se distancie de su objetivo. En el desarrollo de la escenas hay diferencias notorias en su tratamiento, a lo más cinematográfico del campo, se contraponen lo televisivo de las escenas de la casa, a lo más poético y simbólico de los sueños, la obligatoriedad de los diálogos de la realidad son muy obvios, el silencio y lo observacional de ciertas escenas que manifiestan interpelación al espectador, se distancias de las que existen para construir formalidad del relato como el llamado telefónico. Hay una variación muy notoria del tratamiento entre las escenas, que el montaje y el sonido no pudieron resolver y que arruinan una lectura más plácida del cortometraje.



De todas formas me parece importante indicara que la realización del cortometraje Meli, debe haber sido una experiencia mucho más que cinematográfica. Debe haber sido una experiencia de vida importante por todos los factores que en ella coexiste. Uno de ellos es la vinculación con la gente, el pueblo mapuche, el territorio y todo lo directamente vinculado a su propia cultura. Las experiencias cinematográficas deben ser consideradas en este aspecto también, pues estamos en un ámbito donde lo académico requiere siempre de una vinculación con nuestro contexto y con aquello que nos permite enfrentar nuestra profesión de manera más integral, crítica y pública.

### COMENTARIO ROL

Considero que la directora del cortometraje Meli presenta claras motivaciones e intereses temáticos muy necesarios e imprescindibles desde el punto de vista de la inclusión, interculturalidad y sobre todo desde la lógica de una nación pluricultural. Es imprescindible que el cine desarrolle una auto-convocatoria que fomente como temática y como lugar de interés, los temas de los pueblos originarios, aunque esté latente la pregunta sobre su propio lenguaje y si es posible o no una visualidad étnica.

Pero como esto no debe detener la creación de una cinematografía que permita dar lugar a los relatos de los pueblos originarios, y si bien en este sentido la dirección de Meli está encaminada sobre esta base, de todas formas recomiendo a la dirección un cuidado y preocupación muy específico y que dice relación con la dirección de actores, y por cierto frente al uso de no actores, una cuidadosa preocupación sobre estas materias que exigirán una total coherencia y pulcritud a cualquier obra cinematográfica, más allá de su valor simbólico y político.

*Profesor (a) guía: Carlos Saavedra Cerda*

Santiago, 10 de junio de 2019

Profesora  
María Cecilia Bravo  
Directora de Pregrado  
Instituto de la Comunicación e Imagen  
Universidad de Chile  
PRESENTE

En mi calidad de **Profesor (a) Informante**, a continuación le comunico a usted la evaluación de la Memoria de Título “**MELI**” de la estudiante **Ayelén Lonconao**.

	<b>ITEM</b>	<b>ASPECTOS CONSIDERADOS</b>	<b>NOTA</b>
1.1	<b>Nota Obra</b>	Relevancia y originalidad. Calidad artística/técnica del resultado.	<b>5.5</b>

Excelente 7.0–6.5; Muy Bueno 6.4–6.0; Bueno 5.9–5.0; Aceptable 4.9–4.0; Deficiente 3.9- 3.0.



**COMENTARIO OBRA****MELI**

Somos lo que miramos, pero también lo que olvidamos. Somos presente y memoria. Desde esa mezcla de experiencias, que nos puede impulsar a la epopeya o a la traición, emerge la subjetividad que desencadena y organiza la estrategia narrativa de este cortometraje: el conflicto intercultural que experimenta Meli, estudiante ciudadana, descendiente de mapuches, al recibir el llamado ancestral que la convoca a ser Machi.

El cortometraje se despliega en una línea de tiempo que se inicia cuando Meli, todavía niña, viaja desde la casa de la abuela a la ciudad, y termina cuando vuelve, ya mayor, respondiendo al llamado a ser Machi.

Articulada en esta estructura, la narración del cortometraje avanza conectando el mundo cotidiano de Meli con la aparición de elementos fantásticos que irrumpen como alucinaciones que la protagonista sueña y vive; y que la enferman y transforman.

Todos los pasos desde el cotidiano urbano al espacio ancestral que la convoca, señalan la diferencia entre los dos mundos y subrayan la potencia del llamado y la transformación de Meli.

Un problema : el procedimiento utilizado para construir el arco dramático de Meli –partida de Meli/niña, al comienzo del cortometraje, y su vuelta al campo, ya adulta– opera de manera exterior a la narración. Ni la secuencia del comienzo, impulsada, me parece, por su interés costumbrista mas que por su aporte narrativo, ni la secuencia final, con el comentario en off de Meli, aportan al despliegue narrativo del conflicto que enfrenta el personaje: responder o no al llamado ancestral. El sorpresivo comentario en off de Meli –“no sabía que el viaje iba a ser tan largo”– tiene como única función conectar con la pregunta que Meli/ niña hace al inicio : ¿“Es muy largo el viaje”?, sin aportar mayormente a la construcción del personaje ni a la consolidación del elemento estructurante de la narración.

A pesar del problema mencionado, que afecta levemente a la estructura, el cortometraje está bien realizado técnicamente: tiene buena visualidad –arte y fotografía– y una banda sonora que contribuye a consolidar la presencia alucinada de los llamados.

El elenco, integrado por actores no profesionales, interpreta con fluidez y verosimilitud. En esto influye la muy buena decisión del casting, que seleccionó actores de ascendencia mapuche consiguiendo una fotogenia que incorpora realismo a la puesta en escena.

Atentamente,

**Carlos Flores Del Pino**  
**Profesor Informante**

Santiago, 10 de Junio de 2019



Profesora  
María Cecilia Bravo  
Directora de Pregrado  
Instituto de la Comunicación e Imagen  
Universidad de Chile  
PRESENTE

En mi calidad de **Profesora Informante**, a continuación le comunico a usted la evaluación de la Memoria de Título “**Meli**” de los estudiantes Ayelén Lonconao.

	<b>ITEM</b>	<b>ASPECTOS CONSIDERADOS</b>	<b>NOTA</b>
1.1	<b>Nota Obra</b>	Relevancia y originalidad. Calidad artística/técnica del resultado.	<b>5,5</b>

Excelente 7.0–6.5; Muy Bueno 6.4–6.0; Bueno 5.9–5.0; Aceptable 4.9–4.0; Deficiente 3.9- 3.0.



## COMENTARIO OBRA

El cortometraje plantea una propuesta interesante, el reconocimiento de la identidad en un momento crucial de una joven que crece en una cultura distinta a la de su familia /raíces. Una decisión importante que marca el contrapunto de la dicotomía campo- ciudad / identidad- desarraigo.

En ese aspecto el gran mérito del trabajo es el punto de vista desde el cual que se plantea el relato y la búsqueda de un lenguaje naturalista, y a la vez expresivo para contar esta historia. Y lo logra en ciertos momentos, pero esta es su irregularidad también. Este un trabajo que debe ser sutil y lleno de detalles, y cada pieza tiene que estar bien “encajada” dentro de relato, porque si algo no funciona se siente mucho y atenta contra la atmósfera del corto en general. En ese sentido, aunque hay momentos sutiles e interesantes, la historia funciona irregularmente porque falta profundizar la construcción del personaje.

La pieza audiovisual plantea una estructura dramática que es más funcional al inicio y va sumando elementos a la historia, pero si bien plantea el contexto de la situación, no desarrolla muchas capas en el conflicto del personaje y de la relación con su entorno – obstáculo (se queda sólo en la capa del estudio, pero no desarrolla más ideas o más matices en torno a eso mismo, y menos en relación al mundo y sistema que la circunda), y se queda en líneas un poco generales. Esto hace que el guion se empiece a poner predecible, y el final del relato es lo esperado...ella no estará bien hasta que se conecte con su mundo mapuche. Y su proceso de toma de decisión no se construye realmente, no tiene potencia (que es lo más interesante y potente del relato que se plantea). Y en ese ese sentido le falta desarrollo a la propuesta y al personaje, y desarrollar también mejor su mundo interno. Y es porque falta conocer mejor y más profundamente las motivaciones y el contexto de Meli.

Los planos iniciales son sugerentes pero no se logran de terminar de conectar con la construcción del personaje, queda más como un contexto (y no alcanza una profundidad narrativa). La última escena, que en este caso, es la que da el sentido a toda la construcción del relato, queda un poco corta en su tono y /o proyección. Creo que el plano y lo que dice la voz no tiene suficiente fuerza, y se pierde la atmósfera porque falta también desarrollar en el guion el conflicto del personaje. Queda en una capa muy evidente y no logra profundizar o dar matices a su decisión.

En general, los planos están bien realizados, aunque hay varios que no logran aún transmitir con fuerza un subtexto o un espacio más profundo emocionalmente, independiente de que estén “correctamente” iluminados y encuadrados. Los interiores en general son los más precarios en ese sentido. Hay sugerencias interesantes, pero hay varios que se quedan sólo en un plano descriptivo.



No hay muchos matices en la expresividad de la protagonista. La actriz proyecta en ciertas escenas una *conciencia* de la cámara, lo que provoca una pequeña falta de naturalidad en algunos momentos.

La banda sonora intenta construir y apoyar la proyección de atmósferas y de construcción de elementos fuera de cuadro, sobretodo para pasar al plano del sueño y la conexión con su llamado a ser machi. Logra ser coherente y diegética con el mundo que se quiere construir, pero es un poco repetitivo el recurso.

La dirección de arte nos permite contextualizar el mundo de los personajes y ayudan a construir la atmósfera en que se desarrollará la historia. Y desde ese punto de vista la ambientación, la paleta de colores y el vestuario funcionan en general y logran dar cuenta de la identidad de los personajes a través del habitar de sus espacios, entre otras cosas. Sin embargo, la escena que se encuentra con el anciano en la ruca, es un poco “típica”, juega con el imaginario más bien conocido y un poco “turístico”, y faltó particularizarlo más en relación a la psicología de personaje.

Se valora el desafío de conseguir un buen casting y locaciones adecuadas para los requerimientos del guion. Se percibe la constancia y el trabajo, y hay varios momentos que generan atmósfera y que están bien resueltos. Felicitaciones por la búsqueda audiovisual que representa el proyecto.

Atentamente,

**Paola Castillo**  
**Profesor Informante**

Santiago, 10 de junio de 2019



Profesora  
María Cecilia Bravo  
Directora de Pregrado  
Instituto de la Comunicación e Imagen  
Universidad de Chile  
**PRESENTE**

En mi calidad de **Profesor Guía**, a continuación le comunico a usted la evaluación de la Memoria de Título "**MELI**" de la estudiante **Daniela Gacitúa**.

	ITEM	ASPECTOS CONSIDERADOS	%
1.1	Nota Obra, Grupal	Relevancia y originalidad. Proceso de trabajo de la propuesta al resultado. Calidad artística/técnica del resultado	50 %
1.2	Nota Rol	Responsabilidad y dedicación. Aporte al resultado final	50 %

Item	Nota	Ponderación
1.1..	6,0	0,5
1.2..	6,0	0,5
promedio	<b>6,0</b>	

Excelente 7.0–6.5; Muy Bueno 6.4–6.0; Bueno 5.9–5.0; Aceptable 4.9–4.0; Deficiente 3.9- 3.0.



De todas formas me parece importante indicara que la realización del cortometraje Meli, debe haber sido una experiencia mucho más que cinematográfica. Debe haber sido una experiencia de vida importante por todos los factores que en ella coexiste. Uno de ellos es la vinculación con la gente, el pueblo mapuche, el territorio y todo lo directamente vinculado a su propia cultura. Las experiencias cinematográficas deben ser consideradas en este aspecto también, pues estamos en un ámbito donde lo académico requiere siempre de una vinculación con nuestro contexto y con aquello que nos permite enfrentar nuestra profesión de manera más integral, crítica y pública.

### COMENTARIO ROL

La producción implicó, como ya lo hemos dicho, una estructura y requerimientos complejos. Locaciones (distancia) y actores (no actores), sumado a las logísticas y cantidad de viajes necesarios, implicaron recursos importantes y coordinaciones muy detalladas. Existieron tensiones, conflictos e incertidumbres, seguramente nada deseadas pero esperables frente a una producción exigente. Me parece que la recomendación más esencial e ineludible es enfrentar cada producción en correspondencia a la naturaleza de la obra y las condiciones que se tiene. Esto implica entender que el primer momento fundamental es la capacidad de medir los retos y complejidades del proyecto y tomar acuerdo y decisiones a ese mismo nivel, de lo contrario sólo se podría esperar conflictos inminentes. Un cine posible es aquel que goza de claridad y eficacia productiva, frente a narrativas deseables. No se puede funcionar con esquemas, ni funciones del cine comercial en un cine de escuela. No me cabe duda que el cortometraje se logro seguramente por un trabajo colectivo en todas sus áreas.

*Profesor (a) guía: Carlos Saavedra Cerda*

Santiago, 10 de junio de 2019

Profesora  
María Cecilia Bravo  
Directora de Pregrado  
Instituto de la Comunicación e Imagen  
Universidad de Chile  
PRESENTE

En mi calidad de **Profesor (a) Informante**, a continuación le comunico a usted la evaluación de la Memoria de Título “**MELI**” del estudiante **Daniela Gacitua**.

	<b>ITEM</b>	<b>ASPECTOS CONSIDERADOS</b>	<b>NOTA</b>
1.1	<b>Nota Obra</b>	Relevancia y originalidad. Calidad artística/técnica del resultado.	<b>5.5</b>

Excelente 7.0–6.5; Muy Bueno 6.4–6.0; Bueno 5.9–5.0; Aceptable 4.9–4.0; Deficiente 3.9- 3.0.



Profesora  
María Cecilia Bravo  
Directora de Pregrado  
Instituto de la Comunicación e Imagen  
Universidad de Chile  
PRESENTE

En mi calidad de **Profesora Informante**, a continuación le comunico a usted la evaluación de la Memoria de Título “**Meli**” del estudiante Daniela Gacitúa.

	<b>ITEM</b>	<b>ASPECTOS CONSIDERADOS</b>	<b>NOTA</b>
1.1	<b>Nota Obra</b>	Relevancia y originalidad. Calidad artística/técnica del resultado.	<b>5,5</b>

Excelente 7.0–6.5; Muy Bueno 6.4–6.0; Bueno 5.9–5.0; Aceptable 4.9–4.0; Deficiente 3.9- 3.0.

\_\_\_\_\_





---

Profesora  
María Cecilia Bravo  
Directora de Pregrado  
Instituto de la Comunicación e Imagen  
Universidad de Chile  
**PRESENTE**

En mi calidad de **Profesor Guía**, a continuación le comunico a usted la evaluación de la Memoria de Título “**MELI**” del estudiante **Jonhatan Ascencio**.

	ITEM	ASPECTOS CONSIDERADOS	%
1.1	Nota Obra, Grupal	Relevancia y originalidad. Proceso de trabajo de la propuesta al resultado. Calidad artística/técnica del resultado	50 %
1.2	Nota Rol	Responsabilidad y dedicación. Aporte al resultado final	50 %

Item	Nota	Ponderación
1.1..	6,0	0,5
1.2..	6,0	0,5
promedio	<b>6,0</b>	

Excelente 7.0–6.5; Muy Bueno 6.4–6.0; Bueno 5.9–5.0; Aceptable 4.9–4.0; Deficiente 3.9- 3.0.



De todas formas me parece importante indicara que la realización del cortometraje Meli, debe haber sido una experiencia mucho más que cinematográfica. Debe haber sido una experiencia de vida importante por todos los factores que en ella coexiste. Uno de ellos es la vinculación con la gente, el pueblo mapuche, el territorio y todo lo directamente vinculado a su propia cultura. Las experiencias cinematográficas deben ser consideradas en este aspecto también, pues estamos en un ámbito donde lo académico requiere siempre de una vinculación con nuestro contexto y con aquello que nos permite enfrentar nuestra profesión de manera más integral, crítica y pública.

### COMENTARIO ROL

Creo que la banda sonora es muy coherente y eficaz. A diferencia del tratamiento fotográfico, más variable e irregular, el sonido está en un equilibrio diegético y simbólico más bien óptimo, pues acompaña los distintos momentos y tiempos de la narración sin alterar, ni exagerando las distintas escenas. Es una banda sonora cautelosa que no desea sobreactuar y que al mismo tiempo sabe que debe influenciar y dotar de sentido su participación. Esa es una cuestión compleja de resolver y que afortunadamente en Meli ese gesto en parte se puede observar. Desafortunadamente cabrá siempre la pregunta ¿cómo suenan los momentos de conexión con el subconscientes, con los sueños o con la espiritualidad? ¿cómo suena la revelación o el llamado ancestral? Hay algo ahí aún no del todo resuelto.

*Profesor (a) guía: Carlos Saavedra Cerda*

Santiago, 10 de junio de 2019

Profesora  
María Cecilia Bravo  
Directora de Pregrado  
Instituto de la Comunicación e Imagen  
Universidad de Chile  
PRESENTE

En mi calidad de **Profesor (a) Informante**, a continuación le comunico a usted la evaluación de la Memoria de Título “**MELI**” del estudiante **Jonhatan Ascencio**.

	<b>ITEM</b>	<b>ASPECTOS CONSIDERADOS</b>	<b>NOTA</b>
1.1	<b>Nota Obra</b>	Relevancia y originalidad. Calidad artística/técnica del resultado.	<b>5.5</b>

Excelente 7.0–6.5; Muy Bueno 6.4–6.0; Bueno 5.9–5.0; Aceptable 4.9–4.0; Deficiente 3.9- 3.0.



Profesora  
María Cecilia Bravo  
Directora de Pregrado  
Instituto de la Comunicación e Imagen  
Universidad de Chile  
PRESENTE

En mi calidad de **Profesora Informante**, a continuación le comunico a usted la evaluación de la Memoria de Título “**Meli**” del estudiante **Jonhatan Ascencio**.

	ITEM	ASPECTOS CONSIDERADOS	NOTA
1.1	<b>Nota Obra</b>	Relevancia y originalidad. Calidad artística/técnica del resultado.	<b>5,5</b>

Excelente 7.0–6.5; Muy Bueno 6.4–6.0; Bueno 5.9–5.0; Aceptable 4.9–4.0; Deficiente 3.9- 3.0.



Profesora  
María Cecilia Bravo  
Directora de Pregrado  
Instituto de la Comunicación e Imagen  
Universidad de Chile  
**PRESENTE**

En mi calidad de **Profesor Guía**, a continuación le comunico a usted la evaluación de la Memoria de Título “**MELI**” de la estudiante **Danae Olavarria**.

	ITEM	ASPECTOS CONSIDERADOS	%
1.1	Nota Obra, Grupal	Relevancia y originalidad. Proceso de trabajo de la propuesta al resultado. Calidad artística/técnica del resultado	50 %
1.2	Nota Rol	Responsabilidad y dedicación. Aporte al resultado final	50 %

Item	Nota	Ponderación
1.1..	6,0	0,5
1.2..	6,0	0,5
promedio	<b>6,0</b>	

Excelente 7.0–6.5; Muy Bueno 6.4–6.0; Bueno 5.9–5.0; Aceptable 4.9–4.0; Deficiente 3.9- 3.0.



De todas formas me parece importante indicara que la realización del cortometraje Meli, debe haber sido una experiencia mucho más que cinematográfica. Debe haber sido una experiencia de vida importante por todos los factores que en ella coexiste. Uno de ellos es la vinculación con la gente, el pueblo mapuche, el territorio y todo lo directamente vinculado a su propia cultura. Las experiencias cinematográficas deben ser consideradas en este aspecto también, pues estamos en un ámbito donde lo académico requiere siempre de una vinculación con nuestro contexto y con aquello que nos permite enfrentar nuestra profesión de manera más integral, crítica y pública.

### COMENTARIO ROL

Sobre el montaje quisiera declarar un reconocimiento al trabajo por hacer dialogar materialidades de distinto tratamiento. Está muy claro que la distribución de planos es totalmente distinta entre las situaciones, donde en algunos casos es el decoupage como técnica utilizada, es totalmente distanciada de otras escenas donde la decisión es la utilización de un solo plano narrativo. Incluso más que eso, la dificultad o falta de prolijidad entre una y otra escena. Entonces el montaje a debido lidiar con cierta falta de materialidad, con una escases de planos y por ende debió enfrentarse a menos opciones narrativas. Lo que observamos es seguramente el máximo rendimiento de lo disponible. Y eso es meritorio.

*Profesor (a) guía: Carlos Saavedra Cerda*

Santiago, 10 de junio de 2019

Profesora  
María Cecilia Bravo  
Directora de Pregrado  
Instituto de la Comunicación e Imagen  
Universidad de Chile  
PRESENTE

En mi calidad de **Profesor (a) Informante**, a continuación le comunico a usted la evaluación de la Memoria de Título “**MELI**” de los estudiantes **Dánae Olavarría**.

	<b>ITEM</b>	<b>ASPECTOS CONSIDERADOS</b>	<b>NOTA</b>
1.1	<b>Nota Obra</b>	Relevancia y originalidad. Calidad artística/técnica del resultado.	<b>5.5</b>

Excelente 7.0–6.5; Muy Bueno 6.4–6.0; Bueno 5.9–5.0; Aceptable 4.9–4.0; Deficiente 3.9- 3.0.



Profesora  
María Cecilia Bravo  
Directora de Pregrado  
Instituto de la Comunicación e Imagen  
Universidad de Chile  
PRESENTE

En mi calidad de **Profesora Informante**, a continuación le comunico a usted la evaluación de la Memoria de Título “**Meli**” de la estudiante **Dánae Olavarría**.

	ITEM	ASPECTOS CONSIDERADOS	NOTA
1.1	<b>Nota Obra</b>	Relevancia y originalidad. Calidad artística/técnica del resultado.	<b>5,5</b>

Excelente 7.0–6.5; Muy Bueno 6.4–6.0; Bueno 5.9–5.0; Aceptable 4.9–4.0; Deficiente 3.9- 3.0.





## FORMULARIO DE AUTORIZACIÓN DE PUBLICACIÓN DE TESIS

### 1.- Identificación de la Tesis

Nombre del alumno/a	Ayelén Aida Lonconao Ovando		
Dirección	Ignacio Carrera Pinto 105 D depto 203		
Teléfono	964998772	E-mail	ayelen.lonconao@gmail.com

Título de la tesis:	"MELI"
Facultad:	Instituto de comunicación e Imagen
Departamento	pregrado
Carrera	Cine y Televisión
Título al que opta	Realizadora en Cine y Televisión
Profesorguía	Carlos Saavedra
Fecha de entrega	13 de diciembre del 2019

### 2.- Autorización de publicación

A través de este documento, indico a la Dirección de Servicios de Información y Bibliotecas, mi decisión respecto a publicar en formato digital mi tesis en el sitio [www.repositorio.uchile.cl](http://www.repositorio.uchile.cl)

Autorizo su publicación (marque con una X):	
<input type="checkbox"/>	Inmediata
<input checked="" type="checkbox"/>	A partir de la siguiente fecha: marzo del 2020
<input type="checkbox"/>	No autorizo su publicación (sólo resumen y metadatos)

Firma del alumno

### 3.- Forma de entrega de la tesis

Las tesis deben ser entregadas en CD-ROM o DVD (texto completo), o bien enviadas en formato digital si su Facultad tiene implementado un sistema de registro electrónico de tesis coordinado con el Repositorio Académico. Además, entregar este Formulario de Autorización debidamente completo y firmado a la Unidad Académica que recibirá su tesis.



## FORMULARIO DE AUTORIZACIÓN DE PUBLICACIÓN DE TESIS

### 1.- Identificación de la Tesis

Nombre del alumno/a	Jonhatan Iván Ascencio Navarro
Dirección	Santa Elena 898 depto 405
Teléfono	976475032
E-mail	jonhatanivan@gmail.com

Título de la tesis:	"MELI"
Facultad:	Instituto de comunicación e Imagen
Departamento	pregrado
Carrera	Cine y Televisión
Título al que opta	Realizador en Cine y Televisión
Profesor guía	Carlos Saavedra
Fecha de entrega	13 de diciembre del 2019

### 2.- Autorización de publicación

A través de este documento, indico a la Dirección de Servicios de Información y Bibliotecas, mi decisión respecto a publicar en formato digital mi tesis en el sitio [www.repositorio.uchile.cl](http://www.repositorio.uchile.cl)

Autorizo su publicación (marque con una X):	
<input type="checkbox"/>	Inmediata
<input checked="" type="checkbox"/>	A partir de la siguiente fecha:_(marzo/2020)
<input type="checkbox"/>	No autorizo su publicación (sólo resumen y metadatos)

Firma del alumno

### 3.- Forma de entrega de la tesis

Las tesis deben ser entregadas en CD-ROM o DVD (texto completo), o bien enviadas en formato digital si su Facultad tiene implementado un sistema de registro electrónico de tesis coordinado con el Repositorio Académico. Además, entregar este Formulario de Autorización debidamente completo y firmado a la Unidad Académica que recibirá su tesis.



## FORMULARIO DE AUTORIZACIÓN DE PUBLICACIÓN DE TESIS

### 1.- Identificación de la Tesis

Nombre del alumno/a ..... Daniela Paola Gacitúa Terán  
Dirección ..... Viña del valle 8890 depto. 402- F, Pudahuel  
Teléfono ..... 9 84399383 ..... E-mail ..... d.gacitua.teran@gmail.com

Título de la tesis ..... MELI  
.....  
Facultad ..... Instituto de la comunicación e imagen  
Departamento ..... Pregrado  
Carrera ..... Cine y Televisión  
Título al que opta ..... Realizador(a) de Cine y Televisión  
Profesor guía ..... Carlos Saavedra  
Fecha de entrega ..... 13 de Diciembre 2019

### 2.- Autorización de publicación

A través de este documento, indico a la Dirección de Servicios de Información y Bibliotecas, mi decisión respecto a publicar en formato digital mi tesis en el sitio [www.repositorio.uchile.cl](http://www.repositorio.uchile.cl)

Autorizo su publicación (marque con una X):	
<input type="checkbox"/>	Inmediata
<input checked="" type="checkbox"/>	A partir de la siguiente fecha: <u>1/Marzo/2020</u> (mes/año)
<input type="checkbox"/>	No autorizo su publicación (sólo resumen y metadatos)

Firma del alumno

### 3.- Forma de entrega de la tesis

Las tesis deben ser entregadas en CD-ROM o DVD (texto completo), o bien enviadas en formato digital si su Facultad tiene implementado un sistema de registro electrónico de tesis coordinado con el Repositorio Académico. Además, entregar este Formulario de Autorización debidamente completo y firmado a la Unidad Académica que recibirá su tesis.



## FORMULARIO DE AUTORIZACIÓN DE PUBLICACIÓN DE TESIS

### 1.- Identificación de la Tesis

Nombre del alumno/a	Danae Paz Olavarría Úbeda
Dirección	.....Vicuña Mackenna Oriente 6101 depto 1009B, La Florida, Santiago.....
Teléfono	.....+56989205027..... E-mail .....danae.olavarria@gmail.com.....

Título de la tesis	....."MELI".....
Facultad	.....Instituto de la Comunicación e Imagen.....
Departamento	.....Departamento de Pregrado.....
Carrera	.....Cine y Televisión.....
Título al que opta	..... Realizador(a) en Cine y Televisión.....
Profesorguía	.....Carlos Saavedra.....
Fecha de entrega	.....13/12/2019.....

### 2.- Autorización de publicación

A través de este documento, indico a la Dirección de Servicios de Información y Bibliotecas, mi decisión respecto a publicar en formato digital mi tesis en el sitio [www.repositorio.uchile.cl](http://www.repositorio.uchile.cl)

Autorizo su publicación (marque con una X):	
<input type="checkbox"/>	Inmediata
<input checked="" type="checkbox"/>	A partir de la siguiente fecha: <u>1/marzo/2020</u> (mes/año)
<input type="checkbox"/>	No autorizo su publicación (sólo resumen y metadatos)

Firma del alumno

### 3.- Forma de entrega de la tesis

Las tesis deben ser entregadas en CD-ROM o DVD (texto completo), o bien enviadas en formato digital si su Facultad tiene implementado un sistema de registro electrónico de tesis coordinado con el Repositorio Académico. Además, entregar este Formulario de Autorización debidamente completo y firmado a la Unidad Académica que recibirá su tesis.

Anexo

**FORMULARIO DE POSTULACIÓN 2019  
PARA PERSONAS NATURALES Y JURÍDICAS INDÍGENAS  
CONCURSO DE "INICIATIVAS CULTURALES URBANAS, AÑO 2019"**

COMPONENTE AL QUE POSTULA	MARQUE CON UNA X
I. Expresiones artísticas culturales tradicionales	
II. Expresiones artísticas culturales contemporáneas	X
III. Reconocimiento a la Trayectoria Indígena	

INDIQUE TIPO DE PERSONA	JURÍDICA	NATURAL	X
PUEBLO ORIGINARIO AL QUE PERTENECE:		Mapuche	

1. TITULO DE PROYECTO
Cortometraje "MELI"

2. IDENTIFICACIÓN DEL EJECUTOR(A) PRINCIPAL (PERSONA NATURAL)						
Nombres			Apellido Paterno		Apellido Materno	
Ayelen			Lonconao		Ovando	
Rut		Estado Civil (Marque con un X)		Profesión U Oficio		
		x		Licenciada en comunicación audiovisual y Realizador audiovisual ©		
Fecha De Nacimiento		Soltero(a)		Correo Electrónico		
Año	Mes	Día	Casado(a)		ayelenlonconao@gmail.com	
			Divorciado(a)		Teléfono	
			Viudo (a)			
Domicilio Calle/ Villa / Población / Lote				Ciudad	Comuna	Región
				Santiago		Metropolitana
N° de Certificado De Calidad Indígena						

(Describir experiencia formativa, estudios de especialización y/o perfeccionamiento, relacionados con el área a la que postula, **se debe adjuntar medios de verificación que acrediten lo señalado**).

Nº	DETALLE
1	Cine y Televisión, Instituto de Comunicación e Imagen, Universidad de Chile (2013 - a la fecha)

#### 4. EXPERIENCIA ANTERIOR PERSONA NATURAL

(Señale actividades relevantes realizadas que se vinculen directamente con el área a la cual postula, **se debe adjuntar medios verificación que acrediten la información señalada**).

Actividades	Lugar	FECHA
Participación en Primer Encuentro de niños Indígenas (Programa Orígenes-Conadi, Mideplan).	Temuco, IX Región	2005
Integrante de grupo de teatro comunitario indígena Newen Mapu	Puerto Saavedra, IX Región	2004-2006
Participación en la Primera Bial Indígena-de teatro Newen Mapu Mideplan-Orígenes.	Santiago, Región Metropolitana	2006
pParticipación en Seminario de Dirección de Orquestas- FOJI-Orquesta infantil Contulmo.	Contulmo, VIII Región	2008
Dirección cortometraje Universitario "El ratón", Carrera de Cine y Televisión ICEI-U. de Chile.	Santiago, Región Metropolitana	2013
Dirección cortometraje universitario "¡Conchetumar'e!" Carrera de Cine y Televisión ICEI-U. de Chile. <a href="https://www.youtube.com/watch?v=yi3LfrJZ83I">https://www.youtube.com/watch?v=yi3LfrJZ83I</a>	Santiago, Región Metropolitana	2013
Dirección cortometraje animado universitario "A ti no bonita", Carrera de Cine y Televisión ICEI-U. de Chile. <a href="https://www.youtube.com/watch?v=-VYrZsGb-08">https://www.youtube.com/watch?v=-VYrZsGb-08</a>	Santiago, Región Metropolitana	2013
Dirección cortometraje animado universitario "El relojero", Carrera de Cine y Televisión ICEI-U. de Chile. <a href="https://www.youtube.com/watch?v=9jRsTS8PVA">https://www.youtube.com/watch?v=9jRsTS8PVA</a>	Santiago, Región Metropolitana	2013

<a href="http://www.youtube.com/watch?v=WumOx1wTwjE">www.youtube.com/watch?v=WumOx1wTwjE</a>		
Dirección cortometraje documental universitario "Mi historia y el mar", Carrera de Cine y Televisión ICEI-U. de Chile. <a href="https://www.youtube.com/watch?v=L0ev41KZvY">https://www.youtube.com/watch?v=L0ev41KZvY</a>	Santiago, Región Metropolitana	2014
Co-dirección en el cortometraje documental "FEN/JGM", Carrera de Cine y Televisión ICEI-U. de Chile. <a href="https://www.youtube.com/watch?v=MqetK5IwWaU">https://www.youtube.com/watch?v=MqetK5IwWaU</a>	Santiago, Región Metropolitana	2014
2º Asistente de dirección de contenido de programa Bienvenidos, Canal 13 TV.	Santiago, Región Metropolitana	2015
Asistencia de cámara en filmación de Comercial Virgin Movile.	Santiago, Región Metropolitana	2015
Asistencia de cámara en filmación de Comercial TVN.	Santiago, Región Metropolitana	2016
Participación en la serie de micro documentales dirigido a realizadores audiovisuales Indígenas (entrevistada) de "Sala de Realizadores" Conadi-UFRO. <a href="https://www.youtube.com/watch?v=e0DCqT3S3_k">https://www.youtube.com/watch?v=e0DCqT3S3_k</a>	Santiago, Región Metropolitana	2016
Panelista e invitada a conversatorio de Mujeres realizadoras Audiovisualistas Indígenas. Museo "Ruka kimvn taiñ volil", FICWALLMAPU.	Cañete, VIII Región	2016
Filmación de campaña publicitaria elecciones, concejales de municipalidad de Papudo.	Papudo, V Región	2016
Dirección de spot de Fundación "Súmate del Hogar de Cristo"	Santiago, Región Metropolitana	2016
Registro audiovisual del Concierto "Cielos" Orquesta Infantil de Pudahuel, Director Jorge Cornejo. GAM	Santiago, Región Metropolitana	2017
Práctica Profesional Productora "Circo"	Santiago, Región Metropolitana	2017-2018
Publicación Seminario de titulación de	España	2018

### 9. TEMÁTICA DE PROYECTO QUE SE POSTULA

Temática	Marque con una x
Área de artes visuales, que considera proyectos que incluyen la posibilidad de usar diferentes soportes y medios de realización, tiempos y formas de presentación, entre ellas están la pintura, escultura, producción gráfica, entre otras.	
Área de Fotografía, proyectos que contribuyan al posicionamiento y valoración del lenguaje fotográfico como una disciplina de creación artística.	
Área de Teatro, proyectos en distintos lenguajes teatrales (títeres, muñecos, musical entre otros) y en distintos soportes espaciales (salas, espacios alternativos, espacios públicos, establecimientos educacionales, entre otros).	
Área Danza, proyectos en distintos lenguajes y estilos de danza (contemporánea, moderna, étnica, entre otros) y en diferentes soportes (sala de video, espacio público, entre otros).	
Área Musical, proyectos en distintos lenguajes y estilos de música, tradicional o contemporánea indígena.	
Área Expresión Oral y Escrita, proyectos que apoyen la generación de conocimiento, formación y divulgación del conocimiento tradicional que se transmiten oralmente o contemporáneo indígena tales como poesía, cuentos, narraciones entre otros.	
Área de artes y técnicas tradicionales indígenas, textiles, alfareras, orfebres, cesteros, escultores, etc; de la oralidad; manifestaciones recreativas; fortalecimiento de procesos y prácticas colectivas.	
Área de tradiciones culturales, conmemorativas y/o festivas, proyectos que contribuyan al rescate de costumbres, festividades o tradiciones culturales tales como Willka Kuti, Inti Raymi, Wetxipantu, etc.	
Área de conservación y resguardo del patrimonio cultural, proyectos que contribuyan a la preservación, conservación, uso y resguardo del patrimonio cultural indígena, tales como: Museos comunitarios, complejos arqueológicos, etc.	
Área de innovación cultural indígena, proyectos que contribuyan a la generación de innovación tecnológica con identidad, tales como, páginas web con contenidos culturales indígenas, aplicaciones móviles que fomenten la cultura o lengua indígena, así como también sus tradiciones; o proyectos que fomenten el rescate de la arqueoastronomía o astronomía andina, entre otros	
Otro: Producción Cinematográfica	<b>X</b>

### 10. DEFINICIÓN DEL PROYECTO

<b>DESCRIPCIÓN</b> (Señale claramente en qué consiste el proyecto a realizar, describa aspectos como: visibilidad del proyecto, presencia cultural en espacios públicos, infraestructura necesaria para la ejecución y otros aspectos relevantes, según la temática del proyecto)
<p>La presente propuesta se circunscribe en el marco de la etapa final de la realización de la obra de título, de estudiantes de la carrera de Cine y Televisión del Instituto de Comunicación e Imagen de la Universidad de Chile. El cortometraje MELI, género ficción, tiene una duración de 21 minutos (aproximado), inspirado en el proceso de descubrimiento de la espiritualidad de una joven machi.</p> <p>Esta propuesta pretende ser un aporte que contribuya al conocimiento del espectador, respecto de la trascendencia de la figura de la (os) machi desde su función vinculante entre el mundo sobrenatural de espíritus y deidades y el mundo real y humano (Bacigalupo, 2003). Esto en contraposición con la visión actualmente imprecisa y desinformada de la importancia de la temática de la espiritualidad en la cultura mapuche. La historia de este cortometraje narra la vida de Melisa Marivil, es una joven nacida en una comunidad (lof) mapuche el sur de Chile, quien es portadora del legado social, cultural y espiritual, a quien se manifiesta el espíritu de machi, legado de su linaje familiar ancestral (kvpalme), situación que acontece en plena formación profesional en el último año de carrera universitaria.</p> <p>El cortometraje cuenta con un elenco conformado fundamentalmente por actores sociales locales</p>



proceso de post producción. La realización de este proyecto tomó alrededor de 2 años, comenzando la creación de guion a finales del 2016. Posteriormente se postula a los proyectos de egreso de la carrera de Cine y Televisión de la Universidad de Chile, en donde fue uno de los 8 seleccionados a realizarse durante el año 2018. Después de ocho meses de pre-producción en donde se realizaron cinco viajes de investigación por parte del equipo al sur, seis días de rodaje (tres lof Kechukawin y tres en Santiago), cuatro meses de montaje y con un equipo de más de 20 personas en donde se contó con asesoría constante de diferentes académicos de la universidad, se logra el resultado del cortometraje MELI de 21 minutos de duración (aproximadamente)

Por lo tanto el cortometraje MELI, se encuentra en la etapa final de post producción que consiste en la corrección de color e imagen, corrección de sonido, diseño y elaboración de afiche promocional y tráiler, esto requiere de la participación de profesionales especializados en las áreas y por lo tanto las contrataciones de estos.

Además, una vez finalizada la etapa de post producción, el proyecto contempla el lanzamiento oficial del cortometraje MELI, en una presentación pública en el Instituto de Comunicación e Imagen ICEI de la Universidad de Chile, que incluye un conversatorio (nvtramkan) con la participación de autoridades tradicionales mapuche académicos, representantes de organizaciones sociales mapuche, invitados y equipo realizador. El cortometraje MELI pretende ser el espacio que invite al dialogo a partir de instancias que permitan acercarse y conocer aspectos relacionados con la espiritualidad y la visión de mundo del pueblo mapuche (audiencia nacional e internacional)

Y como última etapa se dará inicio a las gestiones para la participación y postulación del Cortometraje Meli, en los diversos concursos y festivales de cine a nivel nacional e internacional a modo de oportunidad de difundir las producciones audiovisuales con la temática del pueblo mapuche contenidos de la propuesta del cortometraje MELI.

## **11. OBJETIVOS DEL PROYECTO**

Indique cuáles serán los objetivos o logros que desea alcanzar con la realización del proyecto, tanto a nivel general como específico

### **11.1 OBJETIVO GENERAL**

Describa el objetivo general del proyecto (expresar el fin último del proyecto)

General:

- Sensibilizar sobre la importancia y significación que implica el proceso del despertar del espíritu de un/a machi, tanto a nivel personal (la protagonista), familiar y comunitario dentro de la cultura mapuche, a través de la realización de un cortometraje de ficción (21 min aprox) en el contexto de la obra de título de la carrera de Cine y Televisión del Instituto de la Comunicación e Imagen (ICEI), Universidad de Chile.

### **11.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

Describa los objetivos específicos del proyecto (se desprenden del general y deben estar orientados al logro de éste)

Específicos:

cultura mapuche el proceso de iniciación de una joven machi.

- Realizar la etapa final del proceso de post producción de imagen y sonido del cortometraje Meli.
- Crear, diseñar y elaborar materiales para la distribución y difusión promocional del cortometraje Meli (Tráiler, afiche, entre otros.)
- Realizar el lanzamiento y conversatorio en torno a la temática principal del Cortometraje Meli, con la participación de Autoridades tradicionales mapuche, académicos, representantes de organizaciones mapuche y miembros del equipo de realizadores.
- Postular el Cortometraje Meli, en los diversos concursos y festivales de cine a nivel nacional e internacional.

## 12. FUNDAMENTACIÓN

(Expresa los fundamentos que sustentan la ejecución del proyecto desde la mirada del pueblo indígena que representa; reflexiones y/o experiencias desde la cultura de los pueblos indígenas que sustentan la ejecución del proyecto, y del por qué se escogió la estrategia señalada para ejecutar el proyecto).

A lo largo de mi experiencia personal y de formación profesional me he encontrado con personas que no conocen las diferencias culturales existentes entre la cultura mapuche y la cultura predominante en este caso la chilena, esto se observa en el ámbito rural y ciudadano. Todo aquello que a los chilenos puede parecerles una fantasía, para nosotros los mapuche constituye una realidad incuestionable con la cual convivimos en la cotidianeidad.

A modo de ejemplo mencionaré el gran desconocimiento de la sociedad chilena respecto de la labor y el rol que cumple un/a machi, dentro de la comunidad, a quien muchas veces se confunde o asimila, en el mejor de los casos con un médico, y mientras que en otros se la describe o compara con un/a brujo/a o hechicero/a, lo cual no puede estar más alejado de la realidad.

Por otra parte para el mundo occidental es incomprensible el proceso de formación inicial por el cual debe transitar un/a Machi, rol que puede ser asumido solamente por personas que poseen un espíritu que se encuentra en el linaje familiar o kupalme, este espíritu suele manifestarse en algunas ocasiones desde el proceso de gestación en el cual la madre reconoce que hijo/a será machi, en otros casos se revela en la infancia, en la adolescencia e inclusive en la etapa adulta. El espíritu de un/a machi le concede una conexión directa con el cosmos, el mundo de los pewma (sueños) y acceso a toda fuente de conocimiento (kimvn) y métodos de sanación muchas veces misterioso para el mundo occidental, utilizando el lawen (hierbas medicinales) los pewma (sueños) y los rituales entre otros.

MELI es una historia que pretende acercarse a la audiencia masiva, en un intento por dar a conocer algunos aspectos generales relacionados con el rol y la función de un/a machi por lo tanto, busca entretener mezclando hechos reales con fantasía; la gente mapuche podrá identificar los códigos y/o representaciones sociales y culturales que contempla algunos elementos realistas, mientras que el público chileno se preguntará si esto es una fantasía o es una realidad. La finalidad del cortometraje es que, una vez visto, se produzca un encuentro entre dos formas de concebir el mundo, la chilena, occidental y la visión de mundo mapuche, generando una instancia para abrir un diálogo respetuoso de la diferencia y la oportunidad de aprendizaje de la otredad.

## 13. DIFUSIÓN DEL PROYECTO

(Defina las estrategias de difusión que formarán parte del proyecto).

- Presentación de tráiler y teaser a través de las plataformas oficiales de cortometraje "MELI" (Redes Sociales)
- Distribución del afiche promocional a través de redes sociales.

#### 14. VINCULACIÓN O ARTICULACIÓN TERRITORIAL

Indique brevemente cómo se involucra a nivel de comunidad local, territorialmente, comuna y/o regional en la ejecución del proyecto, cuál será su participación en caso de existir

El cortometraje MELI, está dirigido a un público mapuche, ya que a través de su historia busca que las personas pertenecientes a esta cultura además de disfrutar de una historia entretenida puedan verse identificadas y/o reflejadas en los personajes que se presentan.

Esta historia nace y transcurre en dos espacios referenciales, el lof mapu y/o comunidad de origen, de donde proviene la directora y los actores seleccionados, (comunidad Francisco Quelempan del lof Kechukawin en la comuna de Puerto Saavedra) y la ciudad de Santiago. Esto permite reflejar y reconocer códigos sociales, culturales, lingüísticos e identitarios contenidos en el cortometraje, para facilitar el diálogo transversal y la vinculación territorial de las personas pertenecientes al pueblo mapuche independiente de su condición urbana y/o rural.

Por otra parte este proyecto busca ser atractivo al espectador chilenos y/o extranjero de modo de que genere una instancia de acercamiento a una cultura milenaria y lejana en la que a partir de esta historia se construya un espacio de diálogo y reflexión en conjunto.

Finalmente y en una última parte, este cortometraje busca que el público internacional, que desconoce y es ajeno a la temática que se aborda, se motive a conocer, a partir de este corto, la espiritualidad y roles que cumplen los diversos agentes socioculturales que son parte de la visión de mundo ancestral de la cultura mapuche.

A nivel general, el público objetivo de este cortometraje es un público diverso que abarca todas las edades desde los 13 años en adelante, los que finalmente podrán reflexionar y aprender a través de este cortometraje

#### 15. PRODUCTO E IMPACTO DEL PROYECTO

##### 15.1 PRODUCTOS DEL PROYECTO.

Identifique los productos esperados (¿qué logros?) espera obtener con la ejecución del proyecto: (Ej. CD o DVD de música o relatos, texto escrito u otro vinculado a la iniciativa)

1. Post producción de color del cortometraje
2. Post producción de sonido del cortometraje
3. Afiche promocional
4. Trailer
5. Cortometraje finalizado "MELI"
6. Lanzamiento del cortometraje y conversatorio

##### 15.2 IMPACTO DEL PROYECTO

Identificar el impacto del proyecto en virtud a los productos obtenidos y su proyección en el tiempo.

En primer lugar este proyecto, cortometraje MELI, logrará posicionar la temática Indígena dentro de la academia, comenzando en el ámbito Universitario en la carrera de Cine y Televisión, en el Instituto de Comunicación e Imagen ICEI de la Universidad de Chile.

rural.

Capturar y motivar en la audiencia nacional e internacional el interés por conocer parte de la visión de mundo y espiritualidad a partir de los contenidos de la propuesta del cortometraje MELI.

La participación y postulación en las instancias de festivales Nacionales e Internacionales responde a la reciente oportunidad y valoración de los productos audiovisuales chilenos tanto a nivel Nacional como a nivel Internacional.

Todas estas instancias, (Festivales, pantallas, muestras, coloquios, etc) no sólo otorgan las oportunidades de llegar a un determinado público con un interés cultural agudo, sino también, la participación y exposición en estos eventos abre la posibilidad de llegar a audiencias inexploradas tanto a nivel Nacional como Internacional y así lograr una de las principales motivaciones de este proyecto; dar a conocer esta realidad a un público amplio y diverso.

Otro punto es el impacto que puede tener en los distintos Centros Educativos y Culturales, en donde este cortometraje podrá ser utilizado al momento de abordar la temática mapuche y sus diferencias culturales, como una forma de fomentar el diálogo y el aprendizaje entretenido.

Debido a la narrativa que tiene esta historia este cortometraje apostamos a una positiva recepción proporcional a la que ha tenido el proceso de pre producción en las Comunidades Indígenas, donde jóvenes y adulto a través de las nuevas tecnologías podrán acceder al cortometraje a costo cero, lo que finalmente logrará una mayor difusión.

## 16. BENEFICIARIOS PARTICIPANTES DEL PROYECTO

Describa brevemente a los participantes del proyecto y cuantifique estimativamente el número beneficiarios directos e indirecto del proyecto

**Directos: Directora del cortometraje" MELI".**  
**Indirectos: Equipo realizador, autoridades tradicionales, académicos, publico presente en el lanzamiento, representantes e integrantes de organizaciones sociales mapuches, comunidades mapuche, universidades, establecimientos educacionales.**

Directos			Indirectos		
Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total
0	1	1	60 personas en el lanzamiento + Publico general	60 personas en el lanzamiento + Publico general	130 + Publico general

## 17. PRINCIPALES ACTIVIDADES A EJECUTAR

Describa todas las etapas que formaran parte del proyecto

ACTIVIDAD	LUGAR DE DESARROLLO	RESPONSABLE	CRONOGRAMA				
			MES	MES	MES	MES	MES

Post producción de sonido	A convenir	Ayelen Lonconao	x				
Diseño afiche	A convenir	Ayelen Lonconao	x				
Montaje Trailer	A convenir	Ayelen Lonconao	x				
Organización lanzamiento	Campus Juan Gomez Millas, Universidad de Chile	Ayelen Lonconao	x	x	x		
Lanzamiento	Campus Juan Gomez Millas, Universidad de Chile	Ayelen Lonconao				x	
Distribución y postulaciones a festivales	A convenir. Plataformas online.	Ayelen Lonconao			x	x	

**Nota: En caso de ser adjudicado el proyecto, el Ejecutor/a, deberá presentar un cronograma más detallado, indicando semanas que involucrará la ejecución.**

## 18 PRESUPUESTO

Indique todos los gastos que se involucran en la ejecución del proyecto por cada uno de Ítems

### 18.1 PRESUPUESTO SOLICITADO A CONADI

Detalle de la distribución de gastos por cada uno del ítem, cuya suma debe ser coincidente con los recursos solicitados a CONADI.

Ítem y detalle	Cant.	Monto solicitado a CONADI (\$)
<b>Detalle Gastos de Honorarios</b>		<b>1.800.000</b>
Post productor Imagen	1	500.000
Post productor Sonido	1	400.000
Diseñador Grafico	1	50.000
Montajista	1	100.000
Productor (gestión de post producción y organizador lanzamiento de cortometraje)	1	450.000
Distribuidor	1	300.000
<b>Detalle Gastos de Operación</b>		<b>500.000</b>
Coctel lanzamiento cortometraje	1	300.000
Traslado participantes	1	200.000
<b>Detalle Gastos de Inversión</b>		<b>0</b>

<b>Detalle Gastos de Difusión</b>		<b>100.000</b>
Postulación festivales		100.000
<b>Detalle gastos de imprevistos</b>		<b>100.000</b>
<b>MONTO TOTAL SOLICITADO A CONADI</b>		<b>2.500.000</b>

**18.2 APORTES PROPIOS DEL EJECUTOR(A).** Materiales e insumos aportados por los(as) participantes del proyecto, **(El aporte debe ser acreditado en Anexo 5)**

<b>Ítem y detalle</b>	<b>Cant.</b>	<b>Monto Aporte Propio \$</b>
<b>Detalle Gastos de Honorarios</b>		<b>12.800.000</b>
Guionista		2.000.000
Equipo realizador (camarógrafos, montajista, sonidista...)		7.000.000
Asesores Culturales		1.500.000
Actores		1.300.000
Músicos		1.000.000
<b>Detalle Gastos de Operación</b>		<b>12.535.000</b>
Viaje de actores		300.000
Viajes equipo realizador		1.100.000
Transporte Local		250.000
Catering		1.160.000
Estadía		1.325.000
Gastos departamentos (arriendo cámaras, sonido, arte...)		7.800.000
Locaciones		600.000
<b>Detalle Gastos de Inversión</b>		<b>0</b>

sociales (página youtube, crowdfunding, Facebook e instagram)		
Entrevistas radiales (radio Juan Gómez Milla, Radio La Victoria)		0
<b>MONTO TOTAL APOORTE PROPIO</b>		<b>29.085.000</b>

**18.3 DETALLE DE APORTES DE TERCEROS VALORIZADOS.** Materiales e insumos aportados por terceros para la ejecución del proyecto **(El aporte debe ser acreditado en Anexo 6)**

Ítem y detalle	Cant.	Monto Aporte de Terceros (\$)
<b>Detalle Gastos de Honorarios</b>		
<b>Detalle Gastos de Operación</b>		
Auditorio para lanzamiento del cortometraje		200.000
<b>Detalle Gastos de Inversión</b>		
<b>Detalle Gastos de Difusión</b>		
<b>MONTO TOTAL APORTES DE TERCERO</b>		<b>200.000</b>

**18.4 CUADRO RESUMEN PRESUPUESTO DEL PROYECTO**

ITEMS	MONTO TOTAL SOLICITADO A CONADI	MONTO TOTAL APOORTE PROPIO	MONTO TOTAL APOORTE DE TERCEROS	TOTALES
Gastos de Honorarios	1.800.000	12.800.000	0	14.600.000
Gastos de	500.000	12.535.000	200.000	13.235.000

<b>Gastos de Difusión</b>	<b>100.000</b>	<b>3.750.000</b>	<b>0</b>	<b>3.850.000</b>
<b>Gastos de Imprevistos solicitado a CONADI</b>	<b>100.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>100.000</b>
<b>MONTO TOTAL DEL PROYECTO</b>	<b>\$ 2.500.000</b>	<b>\$ 29.085.000</b>	<b>\$ 200.000</b>	<b>\$ 31.785.000</b>

.....  
**Ayelen Lonconao Ovando**



**“CONCURSO DE INICIATIVAS CULTURALES URBANAS, AÑO 2019”.**

Por la presente, yo Ayelen Aída Ovando Lonconao, Cédula de Identidad N° 18.565.981-K. Domiciliado (a) en Capitán Ignacio Carrera Pinto 105 D departamento 203, Comuna de Ñuñoa, Ciudad de Santiago, Región metropolitana.

Declaro:

- a. Conocer y aceptar las Bases del **CONCURSO DE INICIATIVAS CULTURALES URBANAS, AÑO 2019**.
- b. Dar fiel cumplimiento a las actividades, productos y aportes establecidos en el Formulario de Presentación del Proyecto.
- c. Participar activamente con las actividades que se programen.
- d. Autorizo la supervisión y registro audiovisual de la ejecución del Proyecto *cortometraje "MELI"*, por parte de la CONADI.
- e. Autoriza la reedición y distribución del material producido en caso que corresponda.

.....  
**Ayelen Lonconao**

13 de Mayo del 2019

**“ Cortometraje MELI”**

<b>Nº</b>	<b>Nombre completo</b>	<b>Nº Cédula de identidad</b>	<b>Nº certificado Calidad Indígena</b>	<b>Firma</b>
<b>1</b>	<b>Ayelen Aida Lonconao Ovando</b>	<b>18.565.981-k</b>	<b>514762</b>	
<b>2</b>				
<b>3</b>				
<b>4</b>				
<b>5</b>				
<b>6</b>				
<b>7</b>				
<b>8</b>				
<b>9</b>				
<b>10</b>				
<b>11</b>				
<b>12</b>				
<b>13</b>				
<b>14</b>				
<b>15</b>				
<b>16</b>				
<b>17</b>				
<b>18</b>				
<b>19</b>				
<b>20</b>				

**“CONCURSO DE INICIATIVAS CULTURALES URBANAS, AÑO 2019”**

Quien suscribe Sr(a) **Ayelén Aída Ovando Lonconao**, Cédula de Identidad N° **18.565.981-K**, ejecutor responsable del proyecto denominado **Cortometraje MELI**, del **Concurso público de “Iniciativas Culturales Urbanas”, año 2019**”, vengo en manifestar mi compromiso de aportar a la ejecución del proyecto lo siguiente que se detalla y valoriza:

<b>N°</b>	<b>Detalle</b>	<b>Cantidad</b>	<b>Monto</b>
1	Guionista		2.000.000
2	Equipo realizador (camarógrafos, montajista, sonidista...)		7.000.000
3	Asesores Culturales		1.500.000
4	Actores		1.300.000
5	Músicos		1.000.000
6	Viaje de actores		300.000
7	Viajes equipo realizador		1.100.000
8	Transporte Local		250.000
9	Catering		1.160.000
10	Estadía		1.325.000
11	Gastos departamentos (arriendo cámaras, sonido, arte...)		7.800.000
12	Locaciones		600.000
13	Diseño Logo MELI		250.000
14	Diseño, y creación teaser		1.500.000
15	Diseño y creación de material audiovisual para redes sociales (página youtube, crowdfunding, Facebook e instagram)		2.000.000
16	Entrevistas radiales (radio Juan Gómez Milla, Radio La Victoria)		0
<b>MONTO TOTAL COMPROMETIDO</b>			<b>\$ 29.085.000</b>

Lo comprometido permitirá fortalecer el desarrollo del proyecto.

---

**Ayelen Lonconao Ovando**

13 de Mayo del 2019

**CERTIFICADO DE APORTES TERCEROS  
"CONCURSO DE INICIATIVAS CULTURALES URBANAS, AÑO 2019"**

Quien suscribe Sr(a) **María Loreto Rebolledo González**, Cédula de Identidad N° **6.271.320-8**, en relación al proyecto denominado **Cortometraje MELI**, postulado por (Persona Natural, Comunidad o Asociación Indígena) **Ayelén Aída Ovando Lonconao** al **Concurso público "Iniciativas Culturales Urbanas, año 2019"**, vengo en manifestar mi compromiso de aportar a la ejecución del proyecto lo siguiente que se detalla y valoriza:

<b>N°</b>	<b>Detalle</b>	<b>Cantidad</b>	<b>Monto</b>
1	Auditórium	1	\$200.000
<b>MONTO TOTAL COMPROMETIDO</b>			<b>\$200.000</b>

Lo comprometido permitirá fortalecer el desarrollo del proyecto.

---

**Maria Loreto Rebolledo González**  
**Directora ICEI**  
**Universidad de Chile**

**ANEXO N°6**

**CARATULA PARA SOBRE DE PRESENTACIÓN DEL PROYECTO  
PROGRAMA DIFUSIÓN Y FOMENTO DE LAS CULTURAS INDÍGENAS  
CONCURSO DE INICIATIVAS CULTURALES URBANAS,  
AÑO 2019**

<b>Nombre del proyecto que postula</b>	Cortometraje MELI
<b>Nombre del postulante</b>	Ayelen Aída Ovando Lonconao
<b>N° de Cedula de Identidad o Personalidad Jurídica del postulante</b>	
<b>Región</b>	Metropolitana
<b>Comuna</b>	Ñuñoa
<b>Localidad</b>	
<b>Contacto</b>	correo: <a href="mailto:ayelenlonconao@gmail.com">ayelenlonconao@gmail.com</a>

**USO EXCLUSIVO CONADI**

<b>Ord.</b>	
<b>Fecha</b>	

<b>Nombre funcionario que recepciona</b>	
<b>Timbre</b>	

## ANEXOS COMPLEMENTARIOS

### LINK CORTOMETRAJE

<https://youtu.be/hiZKy5kf8Tw>

### FOTOGRAMAS CORTOMETRAJE









PAGINA YOUTUBE "MELI": <https://www.youtube.com/channel/UCNlaFoSiMirO1ZBMctDxdqQ>

YouTube

meli cortometraje

Meli Cortometraje  
19 suscriptores

SUSCRITO 19

INICIO VÍDEOS LISTAS DE REPRODUCCIÓN CANALES COMENTARIOS MÁS INFORMACIÓN

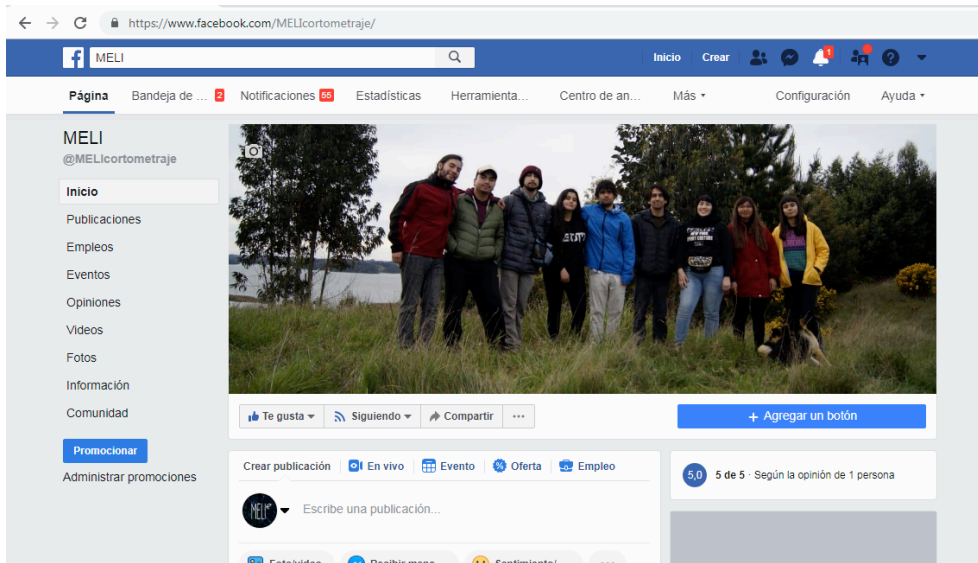
Videos subidos ▶ REPRODUCIR TODO

Video Title	Duration	Views	Posted
MELI: La casa de infancia de Melisa	0:45	27 visualizaciones	Hace 9 meses
MELI por su directora, Ayelén.	2:50	136 visualizaciones	Hace 9 meses
Meli. Making-of (2)	1:01	65 visualizaciones	Hace 11 meses
Meli. Teaser 1	3:02	463 visualizaciones	Hace 11 meses
Meli. Making-of (1)	0:38	81 visualizaciones	Hace 11 meses

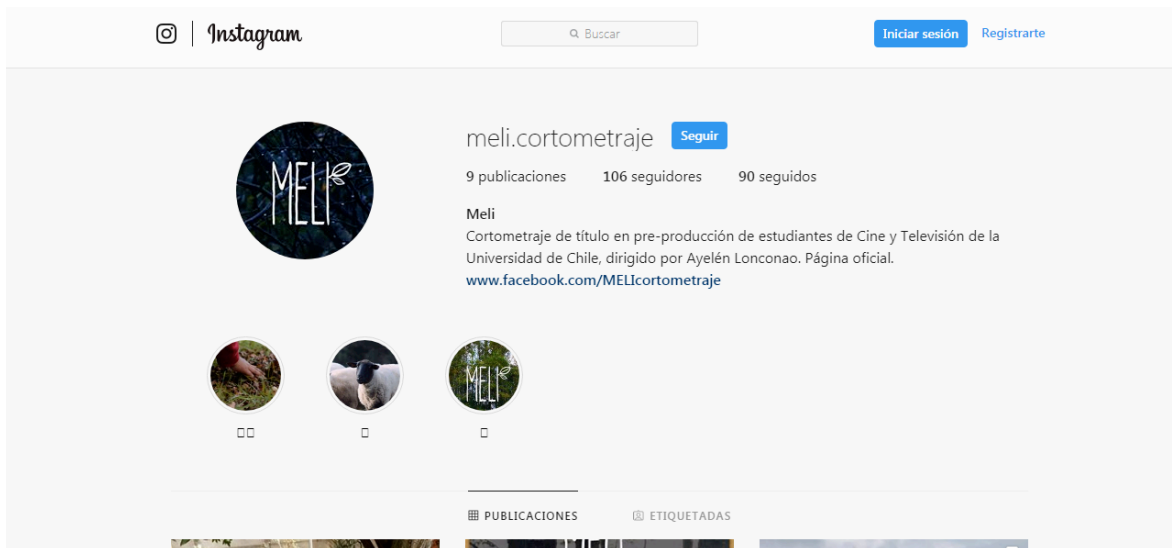
SUSCRIPCIONES

- jypentertainment
- 1theK (원더케...

PAGINA DE FACEBOOK "MELI": <https://www.facebook.com/MELIcortometraje/>



PAGINA DE INSTAGRAM: <https://www.instagram.com/meli.cortometraje/?hl=es-la>



FOTOS PROMOCIONALES



